LES DEUX MAGASINS
POTVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
GALA ARTISTIQUE
AU SEMINAIRE

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Faites vos Achats
CHEZ Léopold
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Nuageux avec périodes ensoleillées

VOLUME 67 — NUMÉRO 234 CHICOUTIMI, MERCREDI 13 JUIN 1956 PRIX: CINQ CENTS

Importance nationale de nos ports



MEMOIRE POUR LA COMMISSION GORDON. — A la présentation du rapport du Conseil d'Orientation Economique Saguenay-Lac-St-Jean, M. Phil. Grenier, secrétaire, a expliqué aux membres les régions dont il est question dans le rapport qui sera soumis à la Commission Gordon. Nous reconnaissons, de g. à d., MM. G. Tremblay, d'Arvida, Ludger Houle, Chicoutimi, G. Bouchard, de Jonquière, Phil. Grenier, secrétaire, Ilas Gagnon, président, R. Wilhelmy, le maire J.-C. Lévesque, de Bagotville, André Brosseau, greffier de Roberval, N. Lévesque, de Bagotville, René Grenier, de St-Félicien, et Michel Corriveau, Chicoutimi. (Photo Le Progrès par BLM)

Les grandes lignes du rapport du Conseil d'Orientation Economique du Saguenay-Lac-St-Jean sur les perspectives économiques de notre région en relation avec son développement et celui de notre pays, ont été adoptées hier après-midi au cours d'une réunion du Conseil, à l'édifice Lagacé.

Bien que sa rédaction définitive ne soit pas encore complétée, les principaux points ont été révélés par le secrétaire du Conseil d'Orientation, M. P. Grenier, qui se rendra à Ottawa en juillet soumettre ce rapport à la Commission Gordon.

Le rapport affirme en premier lieu que la région du Saguenay-Lac-St-Jean et l'arrière pays de cette région, soit les territoires situés au nord et au nord-ouest, ont été négligés et que le Canada n'a pas su tirer les avantages qu'offraient ces régions. La politique a semblé s'attacher plutôt aux développements des territoires du Nord-ouest canadien et oublier ceux dont il est question ici.

Puis il trace un historique de notre région pour ensuite en arriver au point principal; la navigation sur le Saguenay. Le rapport affirme que les développements des arrières-pays reposent sur une région desservie par un port. Il établit qu'il est impossible de desservir l'arrière-pays du Saguenay Lac St-Jean par la Baie James à cause du peu de profondeur dans le site des ports et de la courte saison de navigation.

Le Saguenay reste donc l'endroit de débouché de ces régions. Le Saguenay est le seul tributaire navigable du St-Laurent. Ce cours d'eau offre des avantages que n'importe quel autre port du fleuve ne peut offrir.

Il exprime l'espoir qu'après l'organisation de la politique canadienne, ce qui semble maintenant fait on verra au développement de plans régionaux des ressources naturelles en regard de la Canalisation du St-Laurent.

Le rapport sera imprimé à une centaine d'exemplaires dans lesquels on y insérera une carte géographique des lieux. Le rapport est également accompagné de tableaux de statistiques.

"Ce sont-là des idées préliminaires", a dit le secrétaire du Conseil. "Il ne reste qu'à en organiser la rédaction définitive. Mais c'est un rapport que nous avons besoin, qui servira à renseigner et informer".

On anticipe que les détails du rapport seront connus dans une semaine. Au cours de la réunion d'hier présidée par M. Ilas Gagnon de Roberval, président du Conseil d'Orientation, les membres ont résolu de continuer les activités devant les contributions qui se faisaient plus nombreuses. Un comité provisoire composé de M. Ilas Gagnon, du maire J.-C. Lévesque, de M. R. Lefbvre de St-Félicien et de M. P. Grenier, continuera à administrer le Conseil au cours des prochaines semaines, jusqu'à l'assemblée générale.

Les membres ont aussi étudié hier le nouveau budget de $20,000 et adopté les règlements de la nouvelle constitution.

Le rapport à la Commission Gordon a été préparé conjointement par M. François-Albert Anger, chef du service de documentation économique et professeur à l'école des Hautes Etudes commerciales de Montréal, M. Benoit Brouillette, géographe, professeur aux HEC de Montréal et M. P. Grenier, secrétaire du Conseil d'Orientation Economique.



ASSERMENTATION DU COMITE D'URBANISME DE JONQUIERE. — Lundi soir, Me Paul-Emile Fortin, avocat de la cité, assermentait les membres du nouveau comité d'urbanisme, soit MM. Léopold Chevrier, qui apparait à la gauche, près de M. Charles-Henri Villeneuve, inspecteur des bâtiments, qui agit comme secrétaire permanent du comité d'urbanisme, et Paul Cantin, François-Xavier Brassard; puis à droite de Me P.-E. Fortin, MM. Albert Bourdage, ingénieur, président du comité; Joseph Grenier, échevin, représentant du conseil de ville au comité d'urbanisme, et Alfred Gauthier. L'assermentation eut lieu au bureau du maire. (Photo Le Progrès par BLM)

Situation précaire de la bibliothèque de Chicoutimi

Une bibliothèque dans une ville est une nécessité, car elle est une école pour les adultes. Et cette école pour adultes doit être aussi à la page, aussi renseignée, aussi apte que l'école que fréquentent les jeunes. En outre, cette école publique reçoit également les enfants, surtout pendant la période estivale, alors que les classes sont fermées.

Voilà un énoncé que tout le monde admet et partage. Pourtant, la bibliothèque publique de Chicoutimi se trouve toujours dans une situation fort précaire. Dans une ville aussi soucieuse des valeurs intellectuelles que la nôtre, un tel état de chose est invraisemblable.

La bibliothèque publique de Chicoutimi située à l'hôtel de ville, doit rencontrer des dépenses nombreuses quotidiennement pour demeurer au service du public. Elle doit payer l'achat de l'ameublement, le renouvellement des volumes, la reliure, l'entretien de ses salles, le téléphone, l'électricité, et quoi encore que l'on devine dans une entreprise du genre. En outre, un volume doit passer par neuf opérations avant d'être mis entre les mains d'un abonné. Et devant tant de déboursés et de travail, la bibliothèque publique de Chicoutimi ne reçoit aucun crédit régulier, sauf le salaire des bibliothécaires qui est payé par la ville. Cela veut dire qu'elle ne peut se former de budget, son revenu étant instable et incertain, elle vit souvent au jour le jour. Comme conséquence immédiate, la bibliothèque ne progresse pas aussi régulièrement qu'elle le désire. Pourtant ce ne sont pas les idées de progrès qui manquent de la part des autorités de la bibliothèque. Si elles avaient l'argent nécessaire, les activités de la bibliothèque se répandraient partout et son but d'éducation profiterait à toute la population.

La bibliothèque a besoin d'argent. Elle a besoin de l'appui financier de tous et elle est d'autant plus à l'aise de le dire publiquement qu'elle est essentiellement au service du public et que son fonctionnement n'a rien d'une entreprise

(suite à la 18e page)

Injection contre la poliomyélite à St-Jean-Eudes

Les autorités de l'Unité Sanitaire tiendront, demain, 14 juin, une clinique spéciale pour l'injection de rappel contre la poliomyélite à la salle du collège de St-Jean-Eudes de 2h. à 2h.30.

Cette invitation s'adresse à tous ceux qui ont reçu deux injections de vaccin anti-poliomyélite l'an dernier et ne sont pas revenus compléter leur vaccin lors des cliniques tenues en mai de cette année.

C'est la dernière clinique de rappel pour le vaccin Salk en la salle du collège de St-Jean-Eudes, de 2h. à 2h.30.

Anglin-Norcross construira l'aluminerie

MONTREAL (PC) — Canadian British Aluminium a annoncé hier qu'elle a accordé à Anglin-Norcross Corporation Limited et à Atlas Construction Company Limited un contrat pour l'érection d'une fonderie d'aluminium à Baie Comeau, dans le Québec.

Canadian British Aluminium est une filiale de British Aluminium Company Limited.

Quebec North Shore Paper Company se joindra à Canadian British Aluminium dans la nouvelle entreprise, une affaire qui, croit-on, coûtera environ $130,000,000.

La construction se fera en deux phases. La première, qui comprend l'érection de deux chambres à fourneau, est censée devoir être terminée en 1957, et la deuxième phase, à la fin de 1958.

La marée à Chicoutimi

Marée haute: 6h.02 a.m. 18.5 pieds et 6h.35 p.m., 15.8 pieds; Marée basse: 12h.48 a.m., 3 pieds et 1h. 34 p.m., 2.6 pieds. (Heure solaire).

La roulotte anti-tuberculose à Chicoutimi demain

La roulotte anti-tuberculose continue à se promener dans notre ville cette semaine et offre à toute la population, une radiographie pulmonaire gratuite.

Demain, 14 juin, la roulotte anti-tuberculose sera aux endroits suivants à Chicoutimi:

Coin Montcalm et Cartier, de 9h. à 11h.

Chez Steinberg (coin Racine et Ste-Anne), de 1h. à 3h.

Centre Paroissial du Sacré-Coeur rue Bossé), de 3h.30 à 5h.

Grave accident au chauffeur de l'hon. A. Talbot

QUEBEC (PC) — Le chauffeur du ministre de la Voirie de la province de Québec, Paul-Emile Bastien, âgé de 43 ans, a été gravement blessé aujourd'hui lorsque sa voiture a dérapé sur la route près de Stoneham, à 20 milles au nord de la Vieille-Capitale.

On rapporte que le chauffeur de M. Talbot se trouvait seul dans la voiture au moment de l'accident. Le ministre poursuit sa campagné électorale dans le nord-est du Québec et le chauffeur revenait de cette région.

Il a été transporté inconscient à l'hôpital où on a révélé qu'il souffre d'une fracture du crâne, d'une fracture à un bras et d'autres blessures.

La police croit que l'accident s'est produit vers 2:30 du matin. Ce sont deux automobilistes de Montréal qui ont découvert le blessé quelques heures plus tard.

Programme du congrès des pharmaciens de la province

Plus de 300 délégués de toutes les parties de la province de Québec se réunissent aujourd'hui à Chicoutimi pour assister à l'assemblée générale annuelle du Collège des Pharmaciens.

Les membres de l'Association des Pharmaciens Détaillants de Montréal Inc. et tous les pharmaciens de la province sont les invités de l'Association des Pharmaciens du Saguenay qui groupe 38 membres.

Un programme très élaboré a été préparé en cette circonstance pour permettre aux délégués de visiter les principaux endroits de notre région.

Le Royaume du Saguenay devient de plus en plus l'endroit choisi pour la tenue de différents congrès et ceux qui y participent en garde un profond souvenir.

La population du Saguenay est heureuse d'accueillir les pharmaciens de la province de Québec et leurs épouses. Ils trouveront ici des confrères sympathiques, des pharmaciens possédant la science du savant-collaborateur insigne du médecin dans les soins prodigués aux malades et dans la protection de la santé.

Le Progrès du Saguenay est heureux de s'unir à toute la population pour souhaiter la bienvenue aux distingués visiteurs.

Ce matin, les congressistes ont assisté à 10h. à l'assemblée du Collège qui a eu lieu à la salle académique du Séminaire. Ce midi, un buffet froid est servi à l'hôtel Chicoutimi.

Cet après-midi, les messieurs se rendront à Arvida visiter les usines et les laboraotires de l'Alcan. A 4h. ils assisteront à la projection de films sur Kitimat, puis se rendront visiter les usines hydroélectriques de Shipshaw. Le retour se fera par la rive nord avec arrêt à la Croix de Ste-Anne.

Pendant ce temps, les épouses partiront à 2h. pour visiter l'aéroport de Bagotville et rejoindront leurs maris à Arvida vers 4 heures.

A 7 heures, ce soir, un grand banquet réunira à l'hôtel Chicoutimi tous les congressistes où ils auront l'occasion d'entendre M. le chanoine Victor Tremblay, président de la Société Historique leur adresser la parole sur le Royaume du Saguenay.

On désire souligner qu'à l'occasion de ce congrès, les pharmacies de la région ne seront ouvertes que de 1h. à 5h. cet après-midi. Elles seront fermées le reste de la journée.

Le comité d'organisation de ce congrès a été confié à M. Antoine Desgagné, président, MM. Justin Maltais Laurent Brassard et Jean-Paul Tardif, vice-présidents, M. Fernand Martel, secrétaire-trésorier, MM. Gaston Darveau et Raymond Drolet, Mlle Rachel Crevier, auxiliaires, Mme Laurent Brassard, Mme Antoine Desgagné et Mme Justin Maltais, auxiliaires féminines, M. Justin Maltais, M. Maurice Lagacé, et M. Paul-Emile Pelletier, au comité de réception.

Les examens universitaires sont commencés au Séminaire

Plus de 350 étudiants et étudiantes des collèges classiques de la région ont commencé, hier matin, les examens universitaires. Ces épreuves se termineront vendredi midi, le 15 juin.

Le plus fort groupe se recrute au Séminaire de Chicoutimi dans les classes de philosophie, rhétorique et versification. Les étudiants de la versification des sections classiques d'Arvida et Port-Alfred se sont joints aux élèves du Séminaire. Les élèves de la section de Dolbeau, d'Alma et de Jonquière subissent leurs examens universitaires dans leur ville respective.

La section classique de Jonquière est encore sous la juridiction du Séminaire pour cette année. core.

Les examens sont préparés par l'Université Laval de Québec, et touchent à la philosophie, le français, l'anglais, le latin, le grec, la physique, la chimie, les mathématiques et l'apologitique.

En philosophie II, plus de 45 élèves sont inscrits aux examens; en philosophie I, 76; en rhétorique 86; en versification 100. A Alma, 15 étudiants passent les examens d'immatriculation, a Dolbeau 7 et Jonquière 9.

Ces examens seront corrigés à Québec quelques jours après et les résultats devraient être connus au début de juillet.

Le feuilleton du Progrès

Notre journal commence aujourd'hui la publication d'un roman-feuilleton, dédié spécialement à toutes ses lectrices.

"Par un autre chemin" roman écrit par Marie-Lyne, un auteur très aimé, paraitra chaque jour, en vertu d'une entente avec la Société des Gens de Lettres.

Le roman se situe dans une famille de médecin renommé où les deux fils se préparent à succéder à leur père.

Une étude psychologique dont le dénouement ne se produit qu'aux dernières lignes du roman.

Voyez en page seize, aujourd'hui, la première tranche de notre roman-feuilleton.

Beau succès au gala des artistes du Saguenay au Petit Séminaire

Il y a quelques jours, la jeune troupe du Théâtre du Côteau; formée de Chicoutimiens, a remporté un vrai succès lors de sa grande première et voilà qu'hier, soir, un groupe de Saguenéens présente un gala artistique des plus agréables. Ces succès consécutifs ont un sens, ils révèlent que les gens de chez nous, quand ils le veulent, peuvent offrir à leurs concitoyens des programmes plaisants à plusieurs points de vue.

Le gala de mardi soir, organisé par l'Union professionnelle des instituteurs et institutrices de Chicoutimi, a plu à tous les auditeurs. Il a plu, non seulement par sa bonne tenue, mais par sa diversité et son aspect d'intimité. Ses qualités, croyons-nous, surtout de juste familiarité et de bonne humeur, sont dues au talent de l'animateur, M. Paul-Emile Tremblay. M. Tremblay, par son esprit discret et sa belle simplicité, a créé un mouvement de sympathie entre l'auditoire et les participants. Le rôle d'un maitre de cérémonies est toujours important, mais il arrive rarement qu'il donne l'accent d'une façon si éloquente à une soirée.

A sujet de diversité, il n'est pas exagérée de dire qu'il y avait de tout au gala d'hier soir. Des chan-

(suite à la 18e page)

M. Georges Léveillé meurt subitement

MONTREAL (PC) — M. Georges Léveillé, directeur du Bureau provincial du tourisme et président de l'Association canadienne du tourisme, est décédé subitement hier soir à l'hôtel Windsor. Il était âgé de 58 ans.



Le gala des artistes Saguenéens a réuni mardi soir au Séminaire un grand nombre de spectateurs. Pour débuter, le président de l'Union professionnelle des instituteurs et institutrices de Chicoutimi, M. René Fournier, a remis au supérieur du Séminaire, M. le chanoine Alphonse Elzéar Tremblay, une sculpture sur bois, la vierge à la niche, en reconnaissance du dévouement que le chanoine Tremblay a consacré à l'Union à titre de visiteur ecclésiastique. Pendant plus de dix ans, M. le chanoine A.-E. Tremblay a occupé ce poste de visiteur ecclésiastique auprès de l'U.P.I. Ci-dessus, M. Fournier remet à M. le chanoine A.-E. Tremblay, au nom de tous ses confrères de l'U.P.I., le témoignage tangible de sa reconnaissance.

L'hon. A. Talbot à Rivière-Eternité

L'honorable Antonio Talbot, qui s'adressait hier aux électeurs de Rivière-Eternité, et St-Félix d'Otis a qualifié de "non sens", les octrois statutaires que M. Lapalme voudrait établir pour venir en aide aux Commissions scolaires. Présentement le gouvernement de l'Union Nationale v ersdes octrois suivant le besoin de chaque commission.

Le ministère de la Voirie estime qu'il serait injuste d'établir des octrois statutaires parce que les revenus des Commissions scolaires varient beaucoup dans les différentes municipalités de notre région et de la province en général. Il explique, par exemple, que la Commission scolaire d'Arvida, grâce aux taxes à l'Aluminium Company, construit les plus belles écoles sans avoir recours à l'aide du gouvernement. En effet, cette commission n'a jamais demandé un sou d'octroi à l'Union Nationale. "Serait-il juste, de poursuivre l'honorable Talbot, de verser à cette commission les mêmes octrois qu'aux commissions des autres villes environnantes qui ne peuvent boucler leur budget à cause de revenus insuffisants?"

Le député de Chicoutimi précise toutefois que le gouvernement de l'Union Nationale accorde des octrois statutaires lorsqu'ils sont justifiés. C'est le cas par exemple pour les commissions scolaires rurales afin de leur permettre de payer, "non pas des pitances comme autrefois", mais des salaires raisonnables aux institutrices, à qui nous confions "ce que nous avons de plus cher au monde, nos enfants". De ces octrois statutaires, le gouvernement en a versé dans le seul comté de Chicoutimi pour une somme de $3,365,369.

M. Hidola Rochefort a également adressé la parole.

Le préfet du comté, M. Maurice Tremblay, a dit que la loi du crédit agricole avait sauvé l'agriculture, de même que les autres mesures adoptées au profit de cette classe sociale.

M. J.-O. Bradet candidat à la mairie à Kénogami

Pour répondre au désir de plusieurs centaines de contribuables de Kénogami qui ont signé le bulletin de M. J.-Ovide Bradet pour lui offrir la candidature à la mairie de Kénogami ce dernier a officiellement accepté de se présenter. Son bulletin a été déposé devant le greffier, hier, à 12h.05.

Palmarès et vernissage à l'Ecole technique d'Arvida

ARVIDA — Un grand banquet à l'Ecole technique d'Arvida, au cours duquel a été donnée la lecture du palmarès de la promotion 1956, a précédé le vernissage des travaux des élèves de cette institution à l'occasion de la fin de l'année scolaire.

A cette soirée, on remarquait M. Gaston Dufour, gérant des usines de l'Aluminium Company à Isle-Maligne, qui présidait cette manifestation; S.H. le maire Louis Fay, d'Arvida; le directeur de l'Ecole technique, M. Lionel Gaudreau; les commissaires, MM. François Laroche, Guillaume Tremblay, Roland Pagé, Norbert Cormier et Maurice Parent. On remarquait aussi les parents des élèves.

Les professeurs dirigèrent les expériences des élèves pour expliquer aux parents la destination et le fonctionnement des pièces exposées à l'atelier pour le vernissage.

Voici en résumé le palmarès qui a été lu au cours du banquet:

1er, Yvon Gaudreault, 83.8. Diplôme de technicien en ajustage mécanique, avec grande distinction. Premier en mécanique théorique, descriptive, mathématiques, résistance des matériaux, histoire. Thèse (ajustage mécanique).

2e: JeJan-Paul Paquet, 75.1 Diplôme de technicien en électricité, avec distinction. Premier en électricité-spécialiste, en électronique.

3e: Paul Gauthier, 74.7. Diplôme de technicien en ajustage mécanique, avec distinction. Premier en dessin industriel.

4e: Joseph Thomas, 74.1. Diplôme de technicien en ajustage mécanique, avec distinction. Premier en atelier et en comptabilité.

5e: André Perron, 73.1. Diplôme de technicien en électricité, avec distinction. Premier en thèse, section électricité.

6e: Paul Trottier, 72.2. Diplô-

(suite à la 18e page)

Des travaux de construction pour 500 mille dollars dans la région

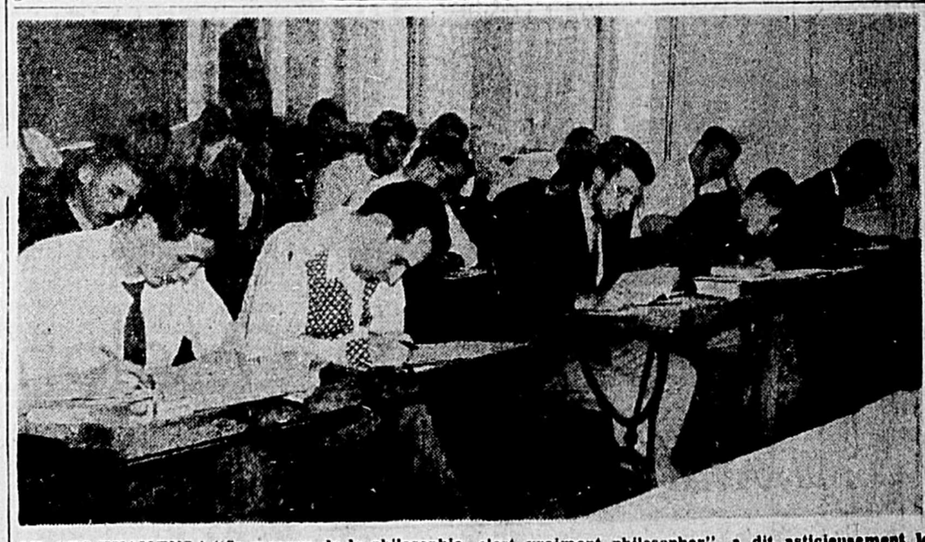
Selon le dernier bulletin de l'Association des Constructeurs Saguenay Lac-St-Jean, une somme de plus de $547,000 sera versée pour des projets de construction, des contrats accordés ou des travaux en cours dans la région Saguenay Lac-St-eJan.

Cette semaine, la ville d'Alma vient en tête avec un projet de construction s'élevant à plus de $450,000. Il s'agit d'une addition à l'Hôpital de cet endroit. Cette institution est sous la direction des RR.SS. Hospitalières de la Miséricorde.

Arvida se classe bon deuxième avec des travaux en cours pour un montant de $91,000. La construction de logements connait une poussée intense tandis que de nombreux propriétaires ont l'intention de se construire prochainement. Un bon nombre de travaux de fondation pour des résidences sont en cours dans cette localité.

M. Georges Riverin Ltée a obtenu le contrat d'aménagement du terrain sur lequel sera érigé un nouvel édifice qui sera occupé par Ruelland et Simard. Les travaux de préparation du terrain sont estimées à $6,000.

Le Progrès du Saguenay distribue aujourd'hui 26,000 exemplaires



AH, CES EXAMENS ! "Se moquer de la philosophie, c'est vraiment philosopher", a dit asticieusement le grand Pascal. Mais attention les philosophes en herbe du Séminaire, ce n'est pas pour vous cette maxime. Aujourd'hui, c'est au tour de la philosophie à rire. Mardi matin, les philosophes du Séminaire se sont rompu l'esprit aux grands systèmes philosophiques d'Aristote, de Descartes ou de Gergson. Dès vendredi, adieu aux génies de la philosophie, et beaucoup d'étudiants se retrouveront en contact avec l'être réel, un pic ou une pelle, pour la période des vacances. A tous, disons Bon Succès et Joyeuses Vacances ! (Photo Le Progrès par BLM)



Aubaines EN Aliments POUR LE Chalet CHEZ Steinberg's

EPARGNEZ 10¢ BIG CITY

Gâteau au Chocolat et au Fudge

(PRIX ORDINAIRE 45¢)
EN VEDETTE CETTE SEMAINE! **35¢**

GATEAU ETAGE, LEGER, FRAIS DU JOUR

EPARGNEZ 11¢

FEVES au LARD CLARK CUITES AU FOUR

2 POTS 20 OZ **39¢**

(Prix ordinaire, un pqt 25¢)

Epargnez 4¢ Big City Frais — Tranchés

Roulés de boeuf haché

8 AU PAQUET
(PRIX ORDINAIRE 18¢)
CETTE SEMAINE POUR **14¢**

EPARGNEZ 10¢ (PRIX ORDINAIRE 49¢) FRENCH

SAUCE BARBECUE PIQUANTE BTLE 10 OZ **39¢**

MARQUE HUNT — SAVOUREUX

CATSUP aux TOMATES **2** BOUTEILLES BTLE 13 OZ **33¢**

A BAS PRIX SPECIAL! MARQUE CARNATION

LAIT EVAPORE **2** BOITES 16 OZ **27¢**

KRAFT VELVEETA **FROMAGE**

Epargnez 4¢ — Pqt ½ lb **31¢** (Ord. 35¢)
Epargnez 4¢ — Pqt 1 lb **55¢** (Ord. 59¢)
Epargnez 6¢ — Pqt 2 lb **$1.09** (Ord. $1.15)

PRIMES DE QUALITE A ECONOMIES SUBSTANTIELLES!

COUTEAUX et ETUI — POUR SEULEMENT **23** BONS

VALISE pour VETEMENTS — Eldorado (pour hommes) pour seulement **270** BONS

VALISE CLICK-PAK — Très grand format, flexible, fermoir. Vôtre pour **205** BONS

Chaque achat de 50¢ chez Steinberg, donne droit au client à l'achat d'un bon pour seulement 5¢

JELL-O Poudings ou poudre de gel e assorties

3 PQTS POUR SEULEMENT **26¢**

EPARGNEZ 5¢ CASTLE

Fromage Swiss

3 PQTS 8 OZ **$1.00**

12 portions (Prix ord. un pqt 35¢)

Vous vous mariez en juin?

Vous pourrez obtenir GRATUITEMENT un panier rempli de provisions! Les formules d'inscription avec les informations sont disponibles à votre marché Steinberg.

EPARGNEZ 6¢

CLOVER LEAF — SURCHOIX

SAUMON RED SOCKEYE

BELLES COUPES DU CENTRE BOITE 7¾ OZ **43¢**

(PRIX ORDINAIRE 49¢)

La Fête des Pères dimanche, le 17 juin!

Faites plaisir à papa en ce jour, avec un cadeau spécial de Steinberg!

PICNIC DÉSOSSÉ

MARQUE PREMIUM SWIFT TRANCHEE

VIANDE FUMEE PQT 6 OZ **59¢**

(SMOKE MEAT)
FRAICHE, PRETE A MANGER!

Jambon à son meilleur!
Marque Royal
Servez le chaud ou froid - Délicieux.

LB POUR SEULEMENT **49¢**

Facile à préparer, menus succulents, à bas prix spécial!

HYGRADE OU PREMIUM SWIFT

SALAMI TRANCHE

Complètes coupes du centre
PQT 6 OZ **29¢**

LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE
CHOISI À SON MIEUX, DE COUPE-SANS-PERTE

Rôti de paleron — POUR POT-AU-FEU OU RAGOUT! LB **33¢**

Rôti de côte entrecroisée — Boeuf tendre! LB **51¢**

AUBAINES EN POISSON FRAIS, EN VEDETTE!

BIFTECKS de FLETAN PREMIER DE LA SAISON — LB **59¢**

PETITS HOMARDS FRAICHEMENT CUITS! — LB **59¢**

EPARGNEZ 6¢ DE LA CUISINE, FRAIS

PATES de MACARONI
CUIT AU FROMAGE
(PRIX ORDINAIRE 25¢)
EN VEDETTE POUR SEULEMENT **19¢**

RECHAUFFEZ ET MANGER!
(Aucun dépôt pour le contenant en aluminium)

OUI, C'EST LE TEMPS PLUS QUE JAMAIS d'approvisionner votre chalet, en prévision des chaudes journées d'été! DITES, pourquoi ne laissez-vous pas Steinberg faire les démarches nécessaires pour envoyer votre commande directement à votre chalet! Par train, par camion — enfin, comme vous le voudrez — le gérant de votre marché Steinberg s'occupera de tous les détails. (Commandes minimum $3.00)

IL SERA HEUREUX de vous aider à choisir les item voulus, de les faire empaquetés, d'adresser votre commande correctement et de l'envoyer chercher selon le système de livraison spécifié.

ARRÊTEZ AVANT DE PARTIR...

FAITES VOS PROVISIONS POUR LE CHALET

ALLEZ CHEZ Steinberg

Steinberg's LIMITÉE, CHICOUTIMI-ARVIDA

DE CALIFORNIA, DOUCES A MANGER

CERISES BING **49¢**

LES PLUS BELLES DE FLORIDE! CATEGORIE NO 1

TOMATES DANS PAQUET TRANSPARENT 12 OZ **19¢**

De Californie — Fraiches, grosses, rouges, delicieuses

CANTALOUPE de Californie Grosseur 45 **2** POUR **49¢**

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets à fluctuer.

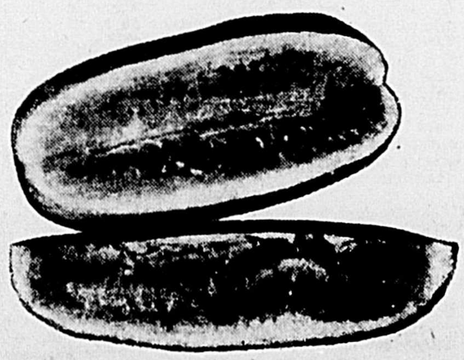
Doux, juteux, à leur mieux! De Floride, mûr et délicieux

Melon d'eau

Rafraichissant, rouge, la meilleure aubaine!

(MOYENNE 17 LB) **69¢** MELONS ENTIERS (MOYENNE 22 LB) **89¢**

LES MELONS LES PLUS DELICIEUX!



NOS REPRESENTANTS
Chef du tirage: Jean-Marie L'Heureux — Tél.: Bureau: LI 3-4474 — Rés.: LI 3-5674
CHICOUTIMI: — Tél.: LI 3-4474 — 316 ave Labrecque
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain Tél.: LI 2-2424
ARVIDA: Georges Falaise — 129 Régina — Tél.: LI 8-5714
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED: Jos.-Edouard Dufour — Tél.: LI 3-8714

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, MERCREDI 13 JUIN 1956

NOTRE REDACTION
CHICOUTIMI: (bureau: LI 3-4474 - Chef des nouvelles: LI 3-2661)
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain Tél.: LI 2-2424
ALMA: Paul Tremblay — 81, rue du Sacré-Coeur — Tél.: 2-2282
ARVIDA: Georges Falaise — Tél.: LI 8-5714 — 129 Régina
BAGOTVILLE-PORT-ALFRED: Clermont Carrier — 218, 2e rue Tél.: 425-J
ST-FELICIEN: Rolande Potvin.

Londres déporte l'archimandrite Macheriotis

L'Ouest devance encore l'URSS pour l'aviation et l'énergie atomique

OTTAWA (PC) — Le principal savant canadien de la défense a déclaré hier qu'il croit que l'Ouest est encore en avance sur la Russie dans le domaine de l'aviation militaire et de l'énergie atomique.

Mais si l'Union soviétique maintient son avance actuelle en formant un grand nombre de savants de qualité, elle pourrait passer en tête, a déclaré dans une entrevue le président du Conseil des recherches de la Défense, M. A. H. Zimmerman.

"Si les Russes développent un projectile ballistique intercontinental avant nous je pense que nous serons alors dans un péril mortel."

Cependant, il semble qu'un projectile ballistique intercontinental sera développé par les Etats-Unis et la Russie à peu près en même temps, vers le milieu de l'année 1960. Une autre période dangereuse suivra avant qu'un contre-projectile ait été fabriqué.

M. Zimmerman, âgé de 54 ans, a déclaré qu'il est de ce fait essentiel que les pays occidentaux entrainent plus de savants. C'est un problème critique.

Points essentiels

M. Zimmerman a répondu franchement aux questions concernant le programme de recherches actuel et futur de la défense.

Il a dit que parce que ce domaine devient de plus en plus complexe les recherches canadiennes doivent être davantage sélectives. Le Canada n'a pas les moyens ni la main-d'oeuvre pour tout faire dans le système des recherches militaires. Il doit se concentrer sur les choses les plus essentielles.

Il en a énuméré quelques-unes.

1. Plus de recherches dans le système de défense aérienne, c'est-à-dire en ce qui concerne le réseau de radar, l'aviation et les communications.

(suite à la 18e page)

Tentative pour discuter du conflit algérien à l'O.N.U.

NATIONS UNIES (PA) — La majorité du puissant groupe afro-asiatique à l'ONU a approuvé, hier, une requête pour une session extraordinaire du Conseil de sécurité sur le conflit franco-algérien.

Les membres du groupe ont reconnu privément qu'ils n'avaient pas assez de votes au Conseil pour qu'on étudie leur demande. Sept des 11 membres doivent appuyer une mesure pour qu'elle soit inscrite à l'ordre du jour.

Sous la pression de tous les pays arabes pour demander le recours à l'ONU ces 13 membres ont accepté de signer la requête: l'Afghanistan, l'Egypte, l'Indonésie, l'Iran, la Jordanie, le Liban, la Libye, le Pakistan, l'Arabie séoudite, la Syrie, la Thailande et le Yemen.

L'Inde, l'un des principaux membres du groupe, a refusé de signer à ce moment-ci, tout comme le Ceylan, l'Ethiopie, la Birmanie, les Philippines et la Turquie.

Le Libéria, le Népal, le Laos et le Cambodge n'étaient pas représentés.

Cessez-le-feu

Le Japon, qui ne fait pas partie de l'ONU mais est un membre du groupe, a siégé pour la première fois. Ce pays ne s'est pas engagé puisqu'il ne peut voter à l'ONU.

L'Inde et le Ceyland sont en faveur d'un cessez-le-feu immédiat en Algérie entre les Français et les Algériens, la poursuite des négociations, une élection en Algérie et un règlement sur la base électorale.

Le délégué français, M. Hervé Alphand, s'opposera à un débat sur l'Algérie au Conseil mais il n'a aucun commentaire à faire sur la décision du groupe. Les Français ont dit qu'ils n'étudieraient plus d'autres demandes algériennes pour l'autonomie tandis que la violence nationaliste se poursuit.

Les milieux algériens, ici, disent qu'ils s'opposent à un simple cessez-le-feu parce que les Français, affirment-ils, profiteront peut-être de la période de calme pour renforcer leur position militaire.

La Grèce proteste

LONDRES Reuters)—La Grèce a fermement protesté hier auprès de la Grande-Bretagne contre la déportation de l'archimandrite Kilinikos Macheriotis, chef de l'Eglise orthodoxe de Londres d'origine cypriote.

Macheriotis est devenu le premier avocat éminent de l'union de Chypre avec la Grèce à être déporté de Grande-Bretagne lorsqu'on l'a escorté à un avion qui partait pour Athènes, lundi soir. Il est arrivé hier dans la capitale de la Grèce.

A Athènes, un représentant de l'Ethnarchie de l'Eglise grecque a qualifié la déportation "d'acte de folie."

La protestation grecque a été personnellement remise au Foreign Office par le chargé d'affaires George Bensis, a annoncé l'ambassade grecque ici.

L'ambassade a déclaré que Macheriotis, sujet grec né à Chypre, s'est vu enlever son passeport par la police lundi soir et a été déporté sans avoir eu la permission de communiquer avec les autorités consulaires grecques. Elle dit que par suite de ce "geste sans précédent" l'ambassade a immédiatement protesté.

"Intérêt public"

Les autorités de l'Eglise grecque déclarent que Macheriotis, qui dirigeait la paroisse cypriote-grecque de Camden Town, qui compte 5,000 fidèles, dans le nord de Londres, était l'un des chefs de la colonie cypriote de Londres qui avait été approché par les détectives de Scotland Yard, récemment.

A ce moment-là, les journaux publiaient des articles sur l'infiltration de terroristes cypriotes en Grande-Bretagne et la garde policière de la famille royale et des chefs d'Etat avait été renforcée.

Macheriotis a officié récemment à une cérémonie au cours de laquelle des prières ont été dites pour deux Cypriotes grecs exécutés le *10 mai* pour actes de terrorisme à Chypre.

Une déclaration du ministère de l'Intérieur disait hier que la déportation avait été ordonnée "dans l'intérêt public" par M. Gwilym Lloyd George.

Macheriotis a été secrètement conduit à l'aéroport de Londres sous escorte, et mis à bord de l'avion en route pour Athènes. Son nom a été inscrit sur la liste des passagers seulement quelques minutes avant le décollage de l'appareil.

Les électeurs des Pays-Bas vont aujourd'hui aux urnes

LA HAYE (PA)—C'est aujourd'hui qu'ont lieu les élections générales aux Pays-bas. Le parti travailliste et le parti populaire catholique, dont la coalition assure le gouvernement depuis la guerre, briguent à nouveau les suffrages.

Ces deux partis—qui avaient fait élire 30 députés chacun aux élections du 25 juin 1952 — espèrent améliorer leurs positions cette année à la Chambre basse qui compte 100 sièges. Ce sont précisément les partis entre lesquels une alliance est intervenue qui seront appelés à former le prochain gouvernement. Ni l'un ni l'autre ne pourrait gouverner seul.

Toutefois, les travaillistes ont bon espoir de recueillir en 1956 des suffrages qui avaient été exprimés en faveur des communistes en 1952. A la dissolution, ces derniers détenaient six sièges. D'autre part, le parti populaire catholique a bon espoir de recueillir deux ou trois sièges de plus, s'étant gagné l'appui d'un groupement catholique d'extrême-droite.

Question en jeu

Aucun problème de politique étrangère n'a marqué la campagne électorale. Le gouvernement sortant, constitué des membres de quatre partis politiques et dirigé par M. Willem Drees, un travailliste, est favorable à la coopération des pays occidentaux et à l'intégration européeenne. Au chapitre des problèmes domestiques comme la crise du logement et les mesures anti-inflationnaires, des solutions de compromis ont été adoptées. Ainsi, au cours des quatre dernières années, l'indice de la production industrielle a accusé une hausse de 45 pour cent.

En Hollande, l'affiliation politique s'opère généralement en fonction des croyances religieuses. Or, comme il existe plus de 4,000,000 de protestants et un nombre à peu près égal de catholiques, le climat politique s'en ressent.

Avertissement des évêques

Pourtant, en 1946, les travaillistes sont parvenus à passer outre aux frontières des religions. Aussi, cette époque-là, a-t-on vu un petit groupe de catholiques travailler activement en faveur des travaillistes. Mais, à la veille des élections de 1952, les évêques de Hollande ont publié une lettre pastorale mettant les fidèles en garde contre l'infiltration socialiste dans la vie quotidienne.

Il en résulta une demi-victoire travailliste, mais la marge qui existait entre le groupement catholique et le groupement travailliste restait si étroite qu'il était impossible à celui-ci de constituer un gouvernement sans l'aide des catholiques.

Le président du Conseil pressenti par les catholiques est le professeur Carl Paul Maria Romme qui dirige le parti populaire.

Au cours de la campagne électorale, travaillistes et catholiques ont eu recours, dans certaines circonstances, à l'emploi d'hélicoptères.

Pour forcer les militaires à payer leurs dettes

CV, député conservateur-progres- l'opposition ont suggéré hier aux Communes que le gouvernement fasse quelque chose pour empêcher les militaires de ne pas payer leurs dettes civiles.

Le major-général C.R. Pearkes,

OTTAWA (PC)—Les députés de siste d'Esquimalt-Saanich, a déclaré que le gouvernement devrait étudier la possibilité d'établir un système pour percevoir les dettes des militaires contractées chez des créanciers civils comme les propriétaires et les marchands d'appareils de télévision.

Le critique de la défense, de l'opposition, a déclaré que la difficulté actuelle c'est que la solde du militaire ne peut être saisie.

Le gouvernement devrait étudier la possibilité d'accorder une certaine aide aux personnes "victimes" des militaires non conscients de leurs responsabilités.

Le général Pearkes parlait alors au cours de l'étude lause par clause d'un projet de loi pour amender plusieurs sections de la loi de la pension militaire et de la loi de la défense nationale. Un amendement apporte une changement technique à une section autorisant un paie-maitre à faire des déductions sur la solde d'un mili-

(suite à la 18e page)

L'accident aérien d'Orléans demeure entouré de mystère

OTTAWA (PC) — La tragédie d'Orléans, au cours de laquelle 15 personnes ont perdu la vie, reste un mystère. L'enquête du coroner a eu lieu hier et on a été incapable d'y établir la cause de l'accident. Précisément, on a été incapable de dire pourquoi un réacté s'est écrasé sur une maison de convalescence des Soeurs Grises de la Croix, à Orléans, sept milles à l'est d'Ottawa.

Le jury, composé de cinq hommes, a rendu le verdict suivant, après avoir délibéré 35 minutes: "Le jury croit que le CARC fera tout ce qui est humainement possible pour empêcher la répétition de pareil accident. Nous estimons qu'aucune recommandation n'est nécessaire à l'heure actuelle".

Onze religieuses, un prêtre, une ménagère et deux aviateurs sont morts. Les deux aviateurs étaient à bord d'un chasseur à réaction CF-100, armé de fusées et appartenant au CARC, lequel appareil a plongé de 33,000 pieds sur la maison de convalescence.

Les témoignages

Des directeurs du CARC ont témoigné à l'enquête. Ils ont dit être incapables d'établir la cause de l'écrasement.

Les témoignages ont duré en tout deux heures.

Lorsqu'ils furent terminés, le coroner, le Dr J. S. Cross, a déclaré qu'il semble que le pilote et le navigateur aient apporté avec eux dans la mort la réponse au mystère.

Dans son témoignage, le commandant d'escadre Richard Hatton, DFC, a dit ce qui suit: "Je ne sais pas ce qui leur est arrivé pendant qu'ils étaient dans l'air". Hatton est le commandant de l'escadrille 445, à Uplands, dans la banlieue d'Ottawa. C'est là que se trouvait la base du CF-100.

L'officier d'aviation Ernest Anthony, directeur des envolées de combat au centre de radar de Foymount, 70 milles à l'ouest d'Ottawa, a dit, pour sa part, que l'appareil n'a nullement fait savoir qu'il avait des difficultés.

Lorsqu'on nous a parlé par radio, dit-il, la voix venant de l'avion semblait normale, et la transmission était bonne, a-t-il ajouté.

Le pilote, William Schmidt, a demandé: 'Pouvons-nous jouer avec quelqu'un?", a déclaré ensuite l'officier Anthony.

Par cette question, Schmidt voulait savoir s'il y avait un autre intercepteur avec lequel il aurait pu pratiquer des manoeuvres de combat.

Le centre de radar a répondu dans la négative. Schmidt a alors fait savoir qu'il resterait au-dessus de la région d'Ottawa à une altitude de 33,000 pieds. Son avion avait une grande quantité de combustible.

John Lewis invité à entrer dans les rangs du FATCOI

WASHINGTON PA)—Des tentatives sont présentement faites en vue d'amener le syndicat des mineurs unis d'Amérique, que dirige M. John L. Lewis, à renoncer à son indépendance et à rentrer dans la grande centrale FATCOI.

Mais le stade des suggestions n'a pas encore été dépassé, du moins officiellement. Il reste encore beaucoup à faire si l'on veut aplanir les difficultés et les divergences entre le syndicat de M. Lewis et la centrale nationale.

C'est M. David Dublinsky, président du syndicat international des travailleurs de la confection des vêtements féminins et vice-président de la FATCOI, qui a lancé l'idée il y a un mois.

Au début de mai, lors du congrès de son syndicat, M. Dublinsky a fait l'éloge de M. Lewis en qui il voyait autrefois l'une "des forces motrices" de la Fédération Américaine du Travail. Il a exprimé l'espoir que le syndicat des mineurs adhère à la FATCOI "avant longtemps". La semaine dernière, M. Dublinski a eu un entretien officieux avec M. Lewis qui est âgé de 76 ans.

Les proches de M. Lewis ont déclaré que celui-ci n'avait formulé aucun commentaire. Quant à M. George Meany, le président de la FATCOI, il a été impossible de le rejoindre pour l'inviter à exprimer son opinion.

C'est à la suite d'une violente discussion, en plein congrès de la FAT à San-Francisco que M. Lewis s'est retiré de celle-ci. Il avait adhéré à la Fédération américaine du Travail l'année précédente, ayant quitté le COI en 1940.

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469

AUJOURD'HUI A VENDREDI
TOUTE LA SEMAINE
Programme double français:
NOUS VOULONS UN ENFANT
avec BUT BRENHOLM et JORSEN REENBERG
— aussi —
Filles sans joie
avec GLYNIS JOHNS et JOHN GREGSON
NE MANQUEZ PAS CES SPECIAUX

THÉÂTRE CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI JEUDI - VENDREDI
Programme double:
TITANIC
Programme double:
Version française du film américain du même titre.
Ce film n'est pas le même que celui déjà passé à la Télévision.
avec CLIFTON WEBB et BARBARA STANWYCK
(96 minutes) 1h. p.m., 4h. 46 p.m., 8h. 30 p.m.
aussi
REBEL WITHOUT A CAUSE
Grand film Cinemascope en couleurs
avec JAMES DEAN et NATHALIE WOOD
(111 minutes) 2h. 55 p.m., 6h. 20 p.m., 10h. 05 p.m.
Nouvelles d'Actualité

POUR
L'INSTRUCTION PUBLIQUE
L'honorable Antonio Talbot



DE 1944 A 1956
Candidat de l'Union Nationale dans le comté de Chicoutimi

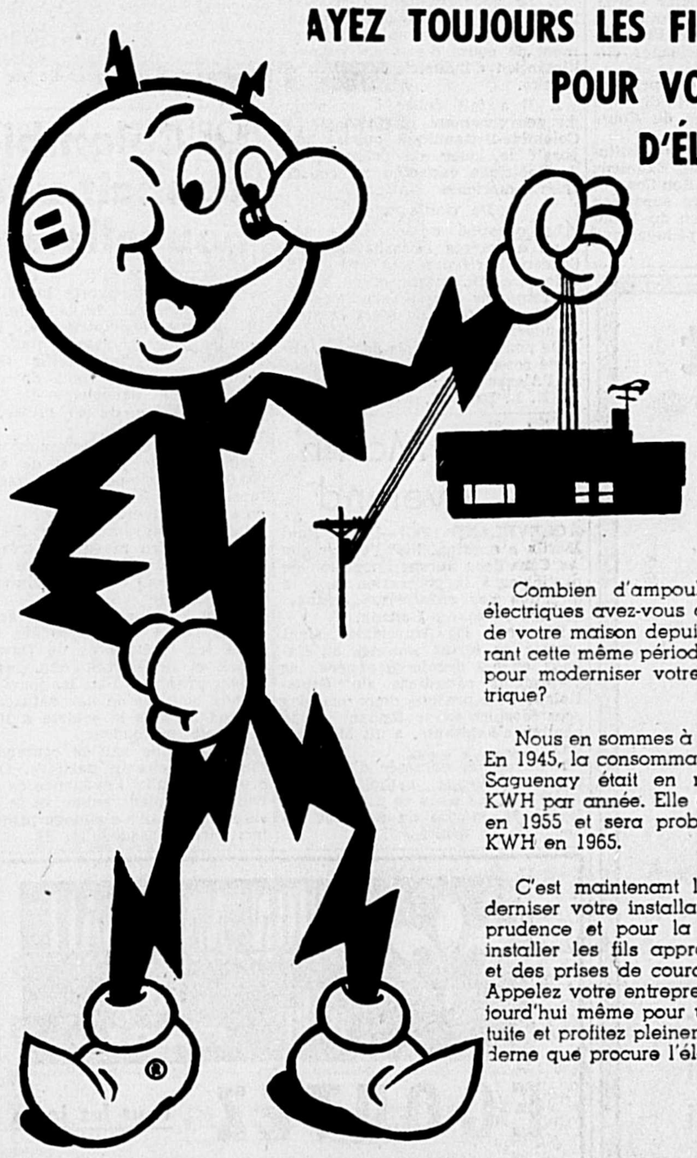
L'UNION NATIONALE
A OBTENU
POUR LE COMTE DE CHICOUTIMI
et le nouveau comté de Jonquière-Kénogami

$9,311,444.14

Enseignement primaire complémentaire et primaire supérieur	111,028.00
Pour l'emploi des maitres	128,840.00
Traitement des instituteurs et institutrices ruraux	2,849,824.21
Cités et villes ayant une population supérieure à 10,000 âmes	42,007.33
Ecoles dans les municipalités pauvres	13,383.34
Construction, réparation, etc.	5,600,719.41
Institutrices dans les centres de colonisation	41,173.01
Compensation pour rétributions mensuelles	260,111.07
Contribution à la gratuité des livres	60,095.85
Transport des élèves aux écoles centralisées	62,284.78
Construction d'écoles centralisées, High Schools, écoles intermédiaires, protestantes	10,000.00
Enseignement du français, travaux manuels et éta. 12ème année	5,600.00
Travaux manuels catholiques	5,197.41
Enseignement ménager	1,400.00
Aide à l'enseignement d'un degré supérieur ou primaire élémentaire	107,000.00
GRAND TOTAL	$9,311,444.14

Assurons l'avenir: VOTONS TALBOT
Organisation de l'honorable Antonio Talbot

AYEZ TOUJOURS LES FILS VOULUS POUR VOS BESOINS D'ÉLECTRICITÉ!



Combien d'ampoules et d'appareils électriques avez-vous ajoutés aux circuits de votre maison depuis 5 ou 10 ans? Durant cette même période, qu'avez-vous fait pour moderniser votre canalisation électrique?

Nous en sommes à l'ère de l'électricité. En 1945, la consommation domestique au Saguenay était en moyenne de 1,500 KWH par année. Elle était de 5,500 KWH en 1955 et sera probablement de 8,000 KWH en 1965.

C'est maintenant le moment de moderniser votre installation électrique, par prudence et pour la commodité. Faites installer les fils appropriés, des circuits et des prises de courant plus nombreux. Appelez votre entrepreneur-électricien aujourd'hui même pour une estimation gratuite et profitez pleinement du confort moderne que procure l'électricité.

LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE du SAGUENAY

L'électricité fait tant de choses et coûte si peu!

Théâtre CAPITOLE, Chicoutimi
AUJOURD'HUI A SAMEDI
Le Plus Grand MUSICAL de l'année



GUYS and DOLLS
STARRING
MARLON BRANDO · JEAN SIMMONS
FRANK SINATRA · VIVIAN BLAINE
1h. p.m. - 4h.25 p.m. - 7h.50 p.m.
— AUSSI —
SUJET COURT: VISITE A MEXICO
20 minutes — en technicolor
Admission .50 matinée - .75 soirée taxes incluses

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

Quotidien indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean.

MEMBRE DE L'
ET DE LA C.D.N.P.A.

Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, Avenue Labrecque.

Tél.: LI 3-4474

gérant-général: Léopold Tremblay

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Par la poste	1 an	6 mois	3 mois	1 mois	1 sem
Chicoutimi	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25
Hors de Chicoutimi	$ 7.50	$4.00	$2.25	$1.00	
Hors du pays	$13.00	$7.00	$4.00	$2.00	$0.50
Par porteur	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25

Tout abonnement est payable d'avance par chèque, mandat de postes au pair à Chicoutimi.

Services télégraphiques: Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters

CHICOUTIMI, MERCREDI 13 JUIN 1956

M. Ludovic Simard parle des fruits défendus du journalisme devant les journalistes du Saguenay

"Les journalistes sont en quelque sorte des sardines perdues dans le vaste océan des dépêches" cette phrase humoristique prononcée par M. Ludovic Simard devant les journaliste réunis à Roberval samedi dernier, définit bien en fait ce qu'est le journaliste.

M. Simard n'était pas sans savoir que sa phrase demandait cependant des explications; aussi sa causerie portait déjà dans son titre un premier jet de lumière sur son énigmatique énoncé. En effet n'avait-il pas annoncé au début de son exposé qu'il traiterait des "Fruits défendus du journalisme". Autant dire qu'il analyserait les différents écueils que tout journaliste, particulièrement les débutants, devrait éviter dans son métier. Il indiqua d'abord, comme condition fondamentale pour démêler l'écheveau, la possession "d'un sixième sens, celui de l'intuition, pour déceler les grandes nouvelles et si possible les *prévoir*."

Cela l'amena à parler des différents genres à développer suivant que l'on travaille dans un quotidien ou dans un hebdomadaire.

Mais l'incursion en ce domaine fut de courte durée, le conférencier revint aux écueils et il s'empressa de signaler que le journaliste devait épouser une femme patiente capable d'accepter ses nombreuses sorties. Puis comme deuxième écueil fut cité l'habitude qu'ont certains journalistes à persister à ne pas vouloir sortir de leur écaille. Et l'on sauta ensuite, non sans avoir vu comment écrire une nouvelle, au chapitre de la sûreté des informations ce qui devait amener le cas du libelle, le plus coûteux des écueils. M. Simard s'attarda sur ce point, donnant de multiples applications pratiques. Le chauvinisme fut également cité à la barre. Après ce bref tour d'horizon original et habillé d'un style clair et imagé, le conférencier posa l'épilogue en déclarant": Pour que nous soyons pris au sérieux, sachons épauler les bonnes causes et fustiger sans merci les autres."

Présenté par M. Louis-Marie Tremblay, président du Club des journalistes, M. Simard, directeur de l'Etoile du Lac fut remercié par M. Jean-Marc Lavoie, du journal "Le Progrès du Saguenay".

M. C. Girard réélu président

Le Syndicat des Travailleurs de la Pulpe et du Papier de Jonquière vient de tenir ses élections annuelles récemment sous la présidence de M. Louis-Philippe Boily, président du Conseil régional Saguenay Lac Saint-Jean des Syndicats nationaux. Voici le résultat de ces élections. M. Charlemagne Girard a été réélu président alors que M. Rosaire Bergeron se voyait réélu à la vice- présidence. M. Lucien Tremblay est le nouveau secrétaire du syndicat et M. C.-E. Gagnon, assistant-secrétaire. Le nouveau trésorier est M. Gilles Bilodeau assisté de M. Roger Côté.

Les directeurs élus du syndicat sont MM. E. Harvey, Gérard Tremblay et Georges Otis et M. G.-H. Côté agira comme garde.

Au cours de cette même assemblée, le syndicat a fait signer plusieurs formules pour la retenue syndicale par les membres présents. Il se prévalait ainsi de la victoire qu'il a remportée récemment en obtenant de la compagnie Price Brothers qu'elle fasse la retenue syndicale sur le salaire des employés qui y consentiraient. Actuellement, 174 employés sur un peu plus de 210 ont signé la formule de retenue syndicale.

Les prix à l'Ecole Normale du Bon-Conseil

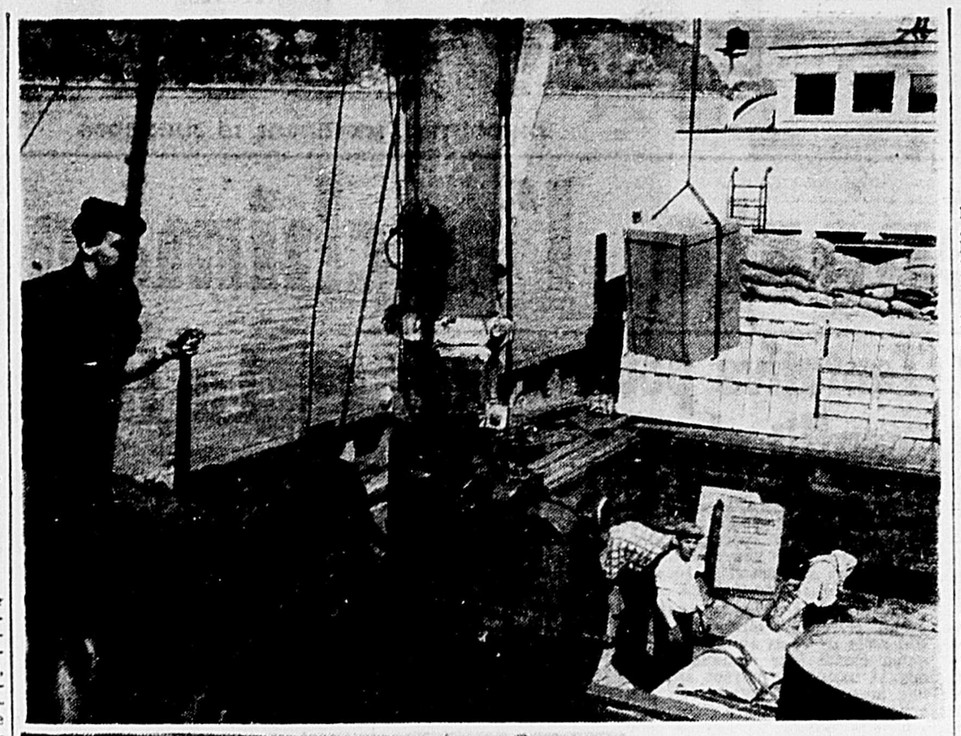
Dimanche, le 10 juin, avait lieu la distribution des prix à l'Ecole normale du Bon-Conseil. On remarquait la présence du Révérend Père Lafrance, des Pères Blancs des Révérendes Mères du rents des élèves.

Bon Conseil et de nombreux pa-

Outre les prix de classe, plusieurs prix spéciaux ont été offerts aux élèves méritants par S. Excellence Mgr Melançon, M. Omer-Jules Desaulniers, surintendant de l'instruction publique, les Révérendes Mères du Bon-Conseil, Monsieur le Chanoine Louis-Joseph Aubin, principal, Monsieur l'abbé Alphonse Mathieu, aumônier de la Maison-Mère, Mgr Sylvio Kérouack curé de la cathédrale, Monsieur l'abbé Basile Néron, curé de St-Joachim, Monsieur l'abbé Lucien Savard, curé de St-Alexis, Monsieur l'abbé François Plourde, directeur du Service social de l'Enfance, Monsieur l'abbé Rosaire Néron, curé de St-Luc, Chicoutimi-Nord, Monsieur Arthur Larouche, maire de la Rivière-du-Moulin, Monsieur Roland Roy, gérant de l'Atelier de fourrures chez Gagnon Frères, M. Didier Caron, professeur à l'Ecole normale, la Commission Scolaire de Chicoutimi, l'Amicale des anciennes élèves.

Après la distribtion des prix eût lieu le couronnement et le discours d'adieu des finissantes du Cours Supérieur.

Cent-soixante-six élèves institutrices se présentent aux Examens à l'Ecole normale du Bon-Conseil. Les examens du Cours supérieur et du Brevet C ont lieu du 11 au 14 uin et ceux de 11e pédagogique du 15 au 21 juin.





DANS LE PORT: Des scènes comme celles qui sont illustrées par ces deux photos sont fréquentes dans le port de Chicoutimi. Chaque année, des milliers de tonnes de marchandises sont transbordées sur les quais donnant à notre port local un caractère à la fois pittoresque et commercial. Ces deux images ont été prises dernièrement alors qu'une goélette chargée de marchandises générales venait de jeter ses amarres. On pourra reconnaitre la variété des produits depuis les réfrigérateurs jusqu'aux biscuits, en passant par les pommes de terre, le fils électrique, les meubles, les appareils de TV, etc.

(Photo Le Progrès du Saguenay)

Initiation des Ch. de Colomb de Normandin

NORMANDIN DNC)

Cinquante nouveaux candidats à la Chevalerie ont été invités hier à Normandin par le grand Chevalier Roland Potvin, aidé du député de district M. Jean-Baptiste Bellamarre.

Le premier degré eut lieu dans l'avant-midi avec messe à 11 h. 15 par Mgr O.-D. Simard, P. D. V.F. curé de Normandin.

Le deuxième degré eut lieu dans l'après-midi suivi d'un banquet à 6 heures pour les candidats et les membres en règle.

L'initiation se termina par le troisième degré qui eut lieu à 8 heures le soir.

Outre Mgr Simard, on remarquait plusieurs grands Chevaliers des paroisses environnantes qui rehaussaient la fête.

UNION NATIONALE
à la Télévision
JONQUIERE
CKRS-TV

Ce soir 6h.50
Causerie en faveur de
LEONCE OUELLET
Candidat de l'Union Nationale dans le comté de Kénogami-Jonquière

Ce soir 8h.
FORUM
sur l'agriculture

Jeudi 14 - 6h.50
Mme Phil. FERLAND

Vendredi 15 - 6h.50
Causerie en faveur de
PAUL SPENCE
Candidat de l'Union Nationale dans le comté de Roberval

CE SOIR
à
CKRS-TV

2:00 Mire et 400 cycles
4:00 Propos culinaires
4:30 Mire et 400 cycles
5:30 Ile au Trésor
6:00 Mire et 400 cycles
7:00 Ce soir à CKRS-TV
7:05 Les sports
7:10 Les actualités filmées
7:20 Nouvelles locales—Température
7:25 Qui suis-je
7:30 Parti libéral
7:45 Ici et là
8:00 La joie de connaitre
8:30 La famille Plouffe
9:00 La lutte
10:00 C'est la vie
10:30 Menu musical
11:00 Nouvelles anglaises
11:10 Ciné feuilleton
11:25 Fin des émissions

CJMT
CE SOIR
6h.10 à 6h.25
ANTOINE GRAVEL
Maire de St-Honoré

CKRS-TV
CE SOIR
6h.10 à 6h.25
ARTHUR LAROUCHE
Maire de Rivière-du-Moulin



L'Hon. Antonio Talbot
Candidat de l'Union Nationale

Assurons l'avenir: Votons Talbot
Comité central de l'honorable Antonio Talbot

M. Lesage parle de la question des corridors à travers l'Alaska

OTTAWA (PC) — Il est improbable que le gouvernement accorde aux Etats-Unis des droits d'exploitation hydroélectrique comme prix de location de corridors à travers l'Alaska.

Le ministre des Ressources et du Nord canadien, M. Lesage, est d'avis que ce serait là, pour le Canada, un marché de dupes. Le ministre s'est constamment opposé à l'emploi du potentiel hydroélectrique du Canada par les industries américaines. A plusieurs reprises, dans le passé, il a pris position à ce propos, notamment dans les circonstances suivantes:

1. Le gouvernement a repoussé un plan de l'Aluminium Company of America prévoyant l'aménagement de cours d'eau du Yukon à l'intention d'industrie installées en Alaska.

2. Il a fait échec à un projet du gouvernement créditiste de la Colombie-Britannique qui se proposait le louer du potentiel hydroélectrique canadien au consortium américain Kaiser.

De vieille date

La question de corridors donnant, à travers l'Alaska, accès à l'océan Pacifique au nord de la Colombie-Britannique et au Yukon est remontée à la surface de temps à autres durant plusieurs dizaines d'années.

De nouveau, le mois dernier, elle a été ressuscitée lorsque le délégué de l'Alaska au Congrès américain, M. E. L. Bartlett, a visité la capitale canadienne et s'est entretenu avec plusieurs représentants gouvernementaux, dont le premier ministre, M. St-Laurent.

M. Bartlett avait laissé entendre, dans une entrevue, que le Canada pourrait être intéressé à donner à l'Alaska certains droits d'exploitation des ressources hydroélectriques du Yukon et du nord de la Colombie-Britannique en échange de corridors traversant le "panhandle". Le sud-est de l'Alaska, avait-il souligné, ne dispose d'aucun potentiel hydroélectrique, bien qu'on en trouve juste de l'autre côté de la frontière.

Le "Panhandle", qui s'interpose sur une distance de 550 milles entre le Pacifique et le Yukon ainsi que le nord de la C.-B., avait été donné aux Etats-Unis en 1903 en règlement d'une querelle de frontière.

La Colombie connaît une nouvelle ère

VANCOUVER (PC) — Une nouvelle ère s'est ouverte lundi pour le riche secteur de la Colombie-Britannique septentrionale, alors que le premier train a roulé sur la voie que le Pacific Great Eastern Railway vient de construire entre Vancouver et Squamish, distance de 40 milles, au coût de $10,000,000.

En même temps commençait le creusage d'un pipe-line de $152,000,000 qui doit amener le gaz naturel de la Rivière-à-la-Paix jusqu'à Vancouver.

Le parachèvement du Pacific Great Eastern marque la réalisation d'un rêve qui remonte à 44 ans. Le réseau compte maintenant 469 milles de rail.

Quant au pipeline, il doit apporter du gaz à Vancouver dès 1957. Dans les forêts près de Dawson-Creek et de Fort-St-John, les foreuses pénètrent tous les jours jusqu'aux couches de gaz naturel qui s'étendent sous le schiste à 10,000 pieds de profondeur.

Personne ne sait le contenu de l'immense champ gazifère. On a prouvé jusqu'ici l'existence de cinq trillions de pieds cubes et le bassin sédimentaire s'allonge jusqu'au territoire arctique.

L'Hon. Martin à Cleveland

CLEVELAND (PC)—L'hon. Paul Martin a exprimé hier l'espoir que les Canadiens auront l'occasion de participer à la possession et à la direction des entreprises étrangères installées au Canada.

Bien que les Américains aient investé de fortes sommes au Canada en ces dernières années, les placements canadiens aux Etats-Unis ont été presque deux fois plus considérables en se fondant sur le nombre d'habitants, a dit M. Martin.

L'université, nommée d'après le premier évêque catholique des Etats-Unis né dans ce pays, a conféré à M. Martin un doctorat honorifique en droit.

LAPALME vous PARLE
tous les jours
du lundi au samedi
CJMT – 5h.30 p.m.
(le dimanche 17 juin à 5h.25 p.m.)
également sur un réseau provincial — consultez l'horaire de votre poste local.
ORGANISATION LIBERALE PROVINCIALE

L'honorable
MAURICE DUPLESSIS
parlera
CE SOIR
à SHERBROOKE



Les discours seront irradiés depuis
8h.45
sur un réseau provincial de postes radiophoniques

CJMT CFGT
CKRS CHRL

Organisation Union Nationale

Grand Ralliement
DE
LÉONCE OUELLET
Vendredi Soir
LE 15 JUIN, À 8 HEURES,
À L'HÔTEL DE VILLE DE
KÉNOGAMI

ORATEURS:

LEONCE OUELLET, candidat U. N. dans Jonquière-Kénogami
Son Honneur le maire LAURENT LACROIX, de Kénogami
LOUIS REID, et diverses autres personnalités
BERNARD WILSHIRE, maître de cérémonie

Votons Progrès: VOTONS LEONCE
Organisation Léonce Ouellet

UNION NATIONALE
à la RADIO

ÉCOUTEZ Tous les jours

CJMT – Chicoutimi, 11.15 a.m.
CKRS – Jonquière, 10.50 a.m.
(Dimanche: 11.55 a.m.)
CHRL – Roberval, 11.00 a.m.
CFGT – St-Joseph d'Alma 1.30 p.m.

Ces émissions sont payées par l'Org. de l'Union Nationale

CE SOIR
à 8 heures
Grande Assemblée
LIBÉRALE
à Chicoutimi-Nord
Salle Paroissiale de Saint-Luc

ORATEURS:

J.-H. GAUDREAULT
Candidat Libéral et Député du 20 juin
Me CYRILLE POTVIN, avocat de Roberval
REAL CAOUETTE, chef créditiste et député du 20 juin
BONA ARSENEAULT, député fédéral de Bonaventure
Venez en foule! Les dames sont invitées!

Votons LIBÉRAL
Organisation J.-H. Gaudreault

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

JEUDI, 14 JUIN 1956

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — La journée n'est pas avantagée par le mouvement des astres. Ne perdez pas de temps. Votre logique vous évitera un faux pas. Un projet se matérialisera.

21 AVRIL AU 21 MAI (Tauerau) — Des vibrations planétaires favorables. Ne dérogez pas à votre programme, c'est en suivant l'ordre établi que vous réussirez ce que vous ambitionnez. Une erreur se répare.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Pas de décisions hâtives. Ne faites que l'indispensable et employez le reste du temps à vous rafraichir les idées et à refaire votre plein d'énergie. C'est ce qu'il faut faire pour conserver votre équilibre.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Vous devrez accorder un maximum d'attention aux détails. Le résultat d'une démarche combiera vos espérances. Une rencontre influencera votre comportement pour les jours à venir.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Commencez la journée sur un bon pied et voyez la venir avec des yeux optimistes, vous la verrez ensuite se dérouler agréablement. Hâtez-vous lentement et ne précipitez pas les événements.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE — (Vierge) — De l'ordre! "Une place pour chaque chose et chaque chose à sa place, c'est le seul moyen d'y voir clair aujourd'hui. Relaxez au cours de la soirée.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE — (Balance) — Etudiez la journée avant de la commencer, et vous sauverez du temps et de l'argent. Cette journée sera la plus profitable de la semaine au point de vue professionnel.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Ccorpion) — Initiative, confiance en soi et dans les autres, patience et bonne humeur feront un succès de cette journée. Vous interviendrez dans une situation difficile.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Les occupations familières se dérouleront sans embarras, mais vous n'aurez pas autant de succès avec vos initiatives. N'exigez pas trop des autres.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Ne tentez pas l'impossible. Des perspectives de vacances agréables. Ayez l'oreille au guet et profitez des "tuyaux" avantageux pour la mise en oeuvre de vos projets.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Une journée favorable à l'action aussi bien qu'à l'étude. Ne perdez pas trop de temps à délibérer. N'exigez pas trop de vos forces physiques, elles ont aussi des exigences.

20 FEVRIER AU 20 MARS — (Poisson) — Ne faites pas la grève du sourire. La vie artistique est sous d'heureux augures. Vous n'aurez pas de difficulté à faire valoir vos idées si vous savez les présenter sous un jour favorable.

SI VOUS ETES NE UN 14 JUIN: Vous savez profiter de l'expérience des autres. Vous êtes intuitif, imaginatif et versatile. La patience n'est pas votre fort, mais elle est indispensable à l'épanouissement de vos nombreux talents. Soyez vous-même sans fausse modestie pour jouer le rôle qui vous est assigné dans la vie.



COMMODITE — Les robes élégantes et pratiques ne sont jamais assez nombreuses dans la garde-robe de madame. Elles sont de mises aux occasions les plus diverses Bonnie Cashin a donné au monde de la mode une série de ces ensembles d'été dont voici un exemple excellent.

Sacs de polythène

Il faut faire preuve d'imagination pour remporter quelque succès. Du moins, on est porté à le croire si l'on en juge par tous ces objets destinés à remplir plusieurs fins. Il y a des crèmes de beautés tout-usages, des ustensiles à toutes les sauces, voire une auto qui se métamorphose en avion.

Un champion de produit à-tout-faire est le plastique nommé polythène, omniprésent dans la cuisine et dont, depuis peu, Madame se coiffe et se chausse!

Les aliments périssables enfouis dans des sacs de polythènes et mis au réfrigérateur restent frais longtemps. Ces mêmes sacs, les femmes, cet hiver, en protégeaient leurs souliers, à l'intérieur des couvre-chaussures.

Et voilà que le polythène se fait protecteur, en cas d'averse, du chapeau qu'on a orgueilleusement étrenné. Une bande de pellicule de polythène, repliée sur elle-même en plus accordéon, tient aisément dans un étui d'un pouce sur trois, peu encombrant dans le sac à main. Dépliée, elle couvre amplement le chapeau à larges bords. Des rubans noués sous le menton tiennent le bonnet fermement en place. Quand réapparaît le soleil, on tire légèrement les rubans et tous les plis se referment dans leur forme première. L'étui retrouve sa place dans un coin du sac à main, prêt à servir à la prochaine occasion.

A propos, si vous n'avez pas sous la main de bonnet pour la douche, ce couvre-chapeau gardera bien au sec vos cheveux frais coiffés.

Congrès

Par la PRESSE CANADIENNE

Environ mille femmes, déléguées de 18 pays, participeront au 7e congrès international de la Fédération des "Business and Professional Women's Club" qui se déroulera à Montréal du 8 au 12 juillet. C'est la première fois que cette organisation fondée il y a maintenant 25 ans, tient ses assises dans la métropole canadienne. Les déléguées seront accueillies par le maire Jean Drapeau. Au cours du banquet annuel de la Fédération, M. Paul Martin, ministre de la Santé, fera une communication.

Retraites fermées

à la Maison Notre-Dame-des-Missions, 766, rue du Cénacle, Chicoutimi.

Pour dames: du 11 au 14 juin par le R. P. J.-M. Fabien, s.m.m
ss.r. et du 28 au 1er juillet par le R.P. Ouellet, s.m.m.

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à la Maison des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 766, rue du Cénacle, Chicoutimi, tél.: LI 3-4368.

La voix du sage

Les grandes épreuves préparent les grandes grâces; elles ne vont pas les unes sans les autres.
Saint Bernard

La victoire qui triomphe du monde, c'est notre foi.
Saint Jean

* * *

Quand l'amour inspire une vie, tout est simple et divin.
Mgr Picaud

Carnet Social

NAISSANCES

..Chicoutimi — A été baptisée le 7 juin en l'église du Christ-Roi, par M. l'abbé Martial Dufour, Marie-Raymonde-Christine, née le 4, fille de M. Benoit Tremblay et de Mme Tremblay (Monique Grenon) de Chicoutimi. Parrain, M. Réal Tremblay, oncle de l'enfant; marraine, Mlle Raymonde Grenon, tante de l'enfant; porteuse Mme J.-Auguste Tremblay, grand'mère de l'enfant.

— o —

Ste-Rose — A été baptisée le 10 juin en l'église du Sacré-Coeur par le R. Père Liguori Roy, c.j.m. Marie-Alice-Dominique, née le 6 juin, à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, fille de M. Réal Grenon et de Mme Grenon, (Huguette Gagné), de Ste-Rose-du-Nord. Parrain et marraine M. et Mme Normand Gagné grands-parents de l'enfant; porteuse: Mlle Nicole Gagné, tante

— o —

Lac-Bouchette (DNC) — A été baptisée dernièrement, Marie-Jeanne-Line, enfant de M. Maurice Thibault et de Mme Thibault (Antoinette Munger). Parrain et marraine M. et Mme Edouard Thibault grands-parents de l'enfant. Porteuse Mme Patrick Munger.

POUR FAUTEUIL



7262

by Alice Brooks

Cet ensemble de centre travaillé au filet et au crochet servira à la décoration de vos fauteuils.

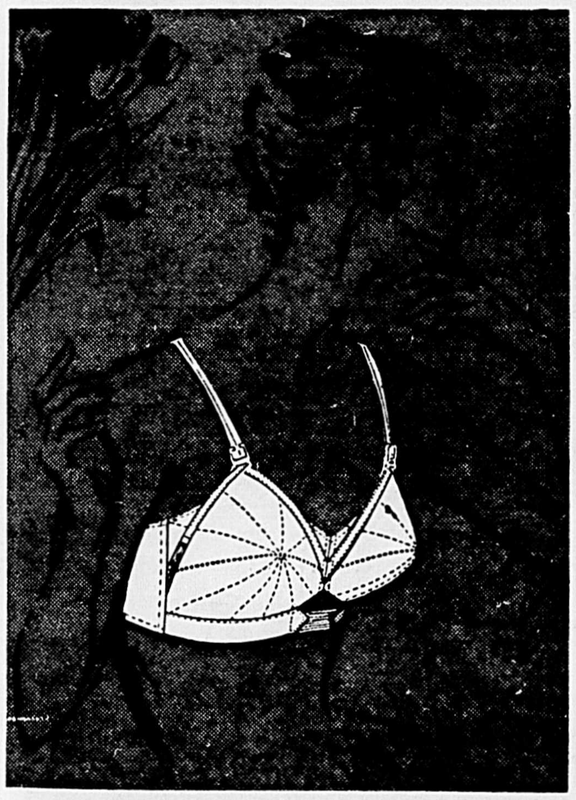
Patron 7262; le dos de chaise mesure 13 x 16 pouces; centres pour les bras de chaise mesure chacun 6 x 11½ pouces.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (25c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316, ave. Labrecque, Chicoutimi.

Le thé
comme c'est bon—
surtout
fait à l'eau qui bout
à gros bouillons!

GAGNON FRERES
Nouveautés — Chicoutimi

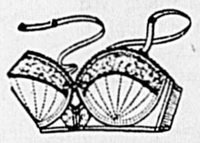
a le plaisir de
vous présenter
LA NOUVELLE BRASSIERE
avec la Tulip FLOATING ACTION
de Exquisite Form



MODELE 172 "Tulip Bra" action flottante

Bonnets avec piqûres à rayons, pour vous donner ces merveilleuses courbes naturelles. Les bandes à tangente donnent un meilleur support et une "action flottante". Broadcloth blanc avec sections élastiques et bande élastique à l'avant. Tailles: Bonnet A 32-36; bonnet B 32-40; bonnet C 32-40

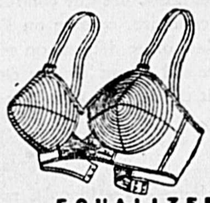
2.50



4432 CONTOUR WITCHERY

Bretelles magiques... détachables, se modifiant pour toute encolure... goussets de broadcloth délicatement brodés... côtés et arrière entièrement élastiques. Tailles: Bonnet A 32-36; bonnet B 32-38; bonnet C 32-38.

3.95



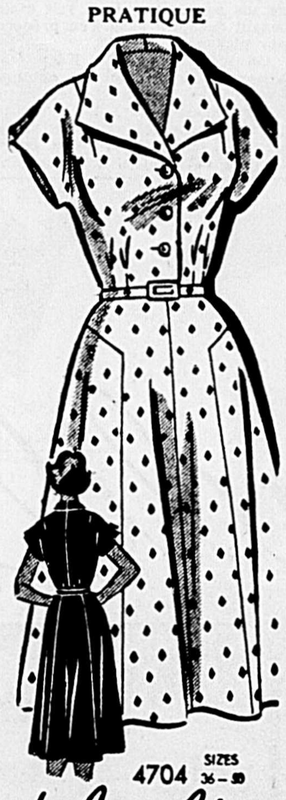
105 EQUALIZER Semi rembourré

SATIN BLANC. Gentiment rembourré de caoutchouc-mousse. Bonnet à piqûre circulaire. Tailles: Bonnet A 30-36, bonnet B 32-38.

3.00

Gagnon Frères
NOUVEAUTES CHICOUTIMI

PRATIQUE



4704 SIZES 36-50
by Anne Adams

Voici une robe, mesdames que vous devez ajouter à votre garde-robe d'été, elle vous offre l'élégance et la commodité.

Patron 4704; grandeurs 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50. La grandeur 36 requiert 4½ vges de 39 pouces.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316, Ave. Labrecque, Chicoutimi.

Tout Autour de Bébé



Suggestions Colligées par Mrs Dan Gerber (Mère de 5 enfants)

Voici l'été—et vous voudrez que bébé profite du soleil. Mais ne l'y exposez que progressivement. Petit aide-mémoire:

- Commencez avec 2 minutes par jour, moitié sur le ventre, moitié sur le dos . . . et surveillez votre montre!
- Evitez les heures chaudes. De l'huile pour bébé gardera le petit épiderme doux.
- 30 minutes sont un maximum même si bébé est bronzé.
- Abritez ses yeux avec un bonnet.

* * *

En été et toute l'année... bébé aura de bons repas si vous lui servez des Aliments Gerber en Purée. Ces mets exquis pour les bambins ont la consistance veloutée qu'ils aiment (ils grimacent lorsqu'on leur présente des aliments de consistance grossière), et une couleur naturelle appétissante. Les fruits, soupes et desserts Gerber en Purée sont traités pour une rétention maximum de bons éléments nutritifs.



* * *



Boîte à idées. Lorsque j'ai besoin d'une nouvelle gardienne pour bébé, je l'invite d'abord à venir chez moi en amie. Cela simplifie les choses car ils ont ainsi l'occasion de faire connaissance avant de se trouver en tête-à-tête.

* * *

D'une autre maman. "Un peu de poudre pour bébé, à l'agréable parfum délicat, vous aidera à enfiler votre gaine plus facilement quand il fait chaud."

* * *

Nouveau menu magique pour bébé . . . le Diner-Boeuf et Nouilles Gerber en Purée ou pour Enfants. Mélange alléchant de boeuf de choix, nouilles aux oeufs, pommes de terre et carottes. Très nourrissant et source de protéines, pour la force et d'hydrates de carbone, pour l'énergie—même excellente qualité uniforme, parce que préparé par les spécialistes qui s'occupent uniquement de l'alimentation des bébés. Gerber Baby Foods, Niagara Falls, Ontario.



GRATIS
UN
MANTEAU
OU UNE
JAQUETTE
DE FOURRURE

Voilà l'offre la plus audacieuse jamais présentée dans le domaine de la fourrure. Si l'on songe que les spéciaux actuellement offerts, ont subi déjà une coupe draconienne et en plus M. Roland Roy y ajoute absolument gratuitement un autre manteau ou une jaquette **pour achat comptant de fourrure. Celà constitue la plus grande vente de fourrure jamais présentée.**

- **GRATIS** Un manteau ou une jaquette de fourrure d'une valeur de $119.50 avec chaque ACHAT COMPTANT de $175.00 et plus.
- **GRATIS** Un manteau ou une jaquette de fourrure d'une valeur de $195.00 avec chaque ACHAT COMPTANT de $350.00 et plus.
- **GRATIS** Un manteau ou une jaquette de fourrure d'une valeur de $225.00 avec chaque ACHAT COMPTANT de $450.00 et plus.

CES SPECIAUX PEUVENT ETRE ACHETES A TERMES FACILES SI DESIRE

IL FAUT VOIR NOS PRIX POUR Y CROIRE

GROUPE RAT MUSQUE
$175. - $250. - $299.
Rég. jusqu'à $450.

GROUPE MOUTON GRIS
$125. à $625.
Rég. jusqu'à $950.

LOT DE SUPERBES JAQUETTES DE FOURRURE
NOMBREUX AUTRES SPECIAUX

PLACE. PLACE. PLACE.

Aux grands maux les grands remèdes. Nous n'avons plus l'espace nécessaire pour recevoir notre stock d'automne qui entrera bientôt. Il nous faut nous libérer à prix de débarras.

Ateliers de Fourrure Ltée
Gagnon Frères
Roland Roy, président

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT — HATEZ-VOUS

En 18 ans, M. Talbot a obtenu 70 millions pour son comté

"Depuis les 18 ans que je vous représente, j'ai obtenu pour le comté $70 millions en octrois, a déclaré dimanche soir l'Honorable Antonio Talbot dans une assemblée qu'il a tenue au collège St-Alexis.

Et de ce chiffre, d'ajouter Me Talbot, la Grande-Baie a reçu sa part tant pour la fabrication des chemins que pour la construction d'école et pour l'augmentation des salaires des institutrices. Puis, passant à l'analyse des arguments des libéraux, particulièrement la grande entente, dont ils font tant état, le candidat de l'Union Nationale cita les amis actuels de chacun des groupes pour montrer qu'ils se contredisaient auparavant. Et il rappela que la bataille de l'autonomie n'était pas encore finie et qu'il fallait la continuer. "Nous savons, dit-il, que tout n'est pas encore parfait, mais nous essaierons de continuer à faire notre possible pour l'amélioration de notre comté et de notre province." Me Talbot cita les majorités grandissantes qui lui ont été accordées par la Grande-Baie depuis qu'il se présente et il demanda de continuer à marcher dans cette voie afin de compenser les 3,000 voix de majorité qu'il a perdues par la division du comté de Kénogami-Jonquière.

A l'occasion de cette assemblée, d'autres orateurs adressèrent également la parole. M. Maurice Tremblay préfet du comté de Chicoutimi souligna pour sa part l'oeuvre de l'Union Nationale envers les cultivateurs et il fit la comparaison entre le gouvernement du Québec et l'administration fédérale dans ce domaine. M. Tremblay s'attarda surtout à la loi de l'électrification rurale et ses bienfaits et celle du drainage des terres et ses réalisations. Il cita notamment à ce dernier chapitre la construction du pouvoir hydroélectrique du Petit Saguenay et l'irrigation d'un domaine de 100,000 acres de terre à St-Rémi de Napierville.

Puis Me Gérald Aubin dont c'était les débuts en politique s'attacha à prouver que Me Lapalme était un peu comme la grenouille de Lafontaine qui voulait se faire aussi grosse que le boeuf.

Et il prédit que le même sort que la grenouille était réservé au parti de M. Lapalme le 20 juin. L'orateur rappela aussi les origines obscures du chef du parti libéral et les réalisations de l'Union Nationale indiquant que la balance pesait lourdement en faveur de M. Duplessis et de son candidat, Me Talbot.

M. Paul-Edmond Gagnon, m.p. parla pour sa part spécialement de l'autonomie provinciale et de l'importance de la défendre. Il se dit particulièrement bien placé pour en saisir la valeur puisqu'il siège à Ottawa. Il déclara avec vigueur que la province se doit de demeurer ce qu'elle est c'est-à-dire catholique et française, qu'elle se doit de ne pas abdiquer quand les 60,000 pionniers de 1760 n'ont pas lâché, qu'elle se doit de défendre ses droits propres. Et nul mieux que Maurice Duplessis déclara M. Gagnon n'est qualifié pour mener cette lutte. Aussi faut-il reporter M. Duplessis au pouvoir pour mener son oeuvre commencée.

M. Gagnon s'était plu à souligner au début de son discours qu'il comptait dans la paroisse de Grande-Baie de nombreux parents et amis.

Enfin, M. le docteur L.-Joseph Gobeil prit la parole pour décrire l'oeuvre de l'Union Nationale dans le domaine des bourses aux étudiants, rappelant que plus de $13,000 avaient été accordés aux étudiants de Grande-Baie par le truchement du Ministère de la Jeunesse. Et il loua les réalisations du gouvernement Duplessis dans le domaine de la santé publique en énumérant les hôpitaux construits et en qualifiant le système d'hospitalisation du Québec qui est même supérieur à celui de l'Ontario. Il rappela l'intégrité du candidat de l'Union Nationale et de ceux qui l'entourent dans la présente campagne et se dit heureux de prêter main forte à M. Talbot.

On remarquait sur l'estrade le maire de la paroisse de Grande-Baie et ses conseillers, le président de la commission scolaire de Grande-Baie et celle de la paroisse ainsi que les commissaires. Le maître des cérémonies était M. L. Simard.

Débris d'un dakota du CARC trouvés

WINNIPEG (PC) — Un Dakota du C A R C a rapporté h i e r qu'il a aperçu les débris calcinés d'un petit appareil Norseman à environ 800 milles au nord de Winnipeg. *Il n'y avait aucun* signe de vie des deux hommes qui se trouvaient à bord de cet avion porté disparu, au dire du pilote.

On souligne que l'avion s'était perdu le 5 juin au cours d'une envolée vers Pointe Esquimau, à 30 milles environ au sud-ouest du lieu de la tragédie.

Un avion de la société Arctic Wings, de Churchill, au Manitoba, devait être guidé sur le lieu du désastre par le pilote du CARC qui a aperçu les débris. Cet appareil tentera d'atterrir afin de s'enquérir de la gravité de l'accident et de secourir les survivants, s'il y en a.

Le Norseman qui appartenait également à cette société aérienne était piloté par Gunnar Ingebrigtson, 33 ans, de Churchill. Reconnu comme l'un des meilleurs pilotes de brousse dans le nord-ouest du Canada, ce dernier était accompagné de son mécanicien Ron Taylor.

Le thé
comme c'est bon—
surtout
fait à l'eau qui bout
à gros bouillons!



LES COURS D'ETE A L'ECOLE D'AGRICULTURE — Pour la quinzième année, l'Ecole d'Agriculture de Chicoutimi vient d'ouvrir ses portes aux jeunes filles qui désirent suivre les cours d'enseignement ménager agricole. Cette photo nous fait voir les 60 élèves de cette institution qui se sont inscrites pour la prochaine année. L'Ecole d'Agriculture est sous la direction de M. l'abbé Lucien Tremblay, directeur.

Le prince Bertil nie la rumeur qu'il soit épris de Margaret

STOCKHOLM (PA) — Le prince Bertil de Suède a nié aujourd'hui les rumeurs voulant qu'il soit épris de la princesse Margaret.

Agé de 44 ans, le prince Bertil est célibataire. Il est le fils du roi Gustav VI et il a affirmé que les rumeurs liant son nom à celui de la princesse Margaret "sont tout à fait dénuées de fondement et ne contiennent pas un grain de vérité".

Ce démenti publié par l'entourage du prince tend ostensiblement à mettre frein aux nombreux ragots qui circulent tant à Stockholm qu'à Londres, depuis que la soeur cadette de la reine Elizabeth est arrivée dans la capitale suédoise pour assister aux olympiques équestres.

On sait que Margaret a rejoint sa soeur et le duc d'Edimbourg à Stockolm. Elle a été accueillie à l'aéroport par le prince Bertil qui l'a conduite au yatch royal Britannia, afin qu'elle rencontre sa soeur et le duc qui sont demeurés à Stockholm, à la suite de leur visite officielle, afin d'assister aux jeux olympiques.

La reine a pris place dans une loge spéciale avec le roi et la reine de Suède pour les joutes olympiques d'aujourd'hui. Elle était accompagnée de la princesse Margaret, du prince Bernhard, des Pays-Bas, du prince Jean, du Luxembourg et d'autres membres de la noblesse européenne. Le duc visitait une base navale à Harsfjarden.

Les jeux olympiques se terminent dimanche alors que la reine, le duc et Margaret doivent retourner à Londres par avion.

Prêtre décédé

QUEBEC (PC) — M. l'abbé Alexandre Roy, ancien curé des paroisses de St-Louis-de-Pintendre et de St-Henri dans le comté de Lévis, est décédé lundi soir. Il était âgé de 81 ans. M. l'abbé Roy était le frère de feu Mgr Paul-Eugène Roy, *ancien archevêque* de Québec, et de feu Mgr Camille Roy, ex-recteur du séminaire de Québec. Lui survit son frère, le R. P. Arsène Roy de Québec, dominicain.

Sir Anthony Eden célèbre son 59e anniversaire de naissance

LONDRES (Reuters) — Le premier ministre de Grande - Bretagne, sir Anthony Eden, a célébré lundi son 59e anniversaire de naissance et le 14e mois de son ascension au poste de premier ministre et de leader du parti conservateur.

Les observateurs affirment qu'il jouit d'une meilleure considération de la part des membres de son cabinet qu'il y a un an.

M. Eden a semblé en excellente santé et complètement rétabli des ennuis de vésicule biliaire qui avaient failli mettre un terme à sa carrière politique, il y a trois ans.

Tous les membres de son cabinet lui ont offert leurs voeux à une séance spéciale ce matin et le premier ministre doit dîner ce soir en compagnie de sa famille et de quelques intimes.

Bien qu'il n'ait pas encore atteint la soixantaine, sir Anthony a déjà 32 années d'expérience dans la politique. Il a été secrétaire du Foreign Office à trois reprises avant de succéder à sir Winston Churchill, en avril 1955.

Période critique

Les principaux amis de sir Anthony admettent que ses 14 premiers mois comme premier ministre ont été les plus durs de sa carrière politique, mais ils affirment que cette expérience a eu de bons effets car elle a endurci le premier ministre aux critiques de ses adversaires qu'il sait maintenant accepter sans s'en préoccuper plus qu'il ne faut.

On souligne que M. Eden était hypersensible à l'opinion publique lorsqu'il est devenu le leader du parti conservateur. Il a d'autre part si bien établi ses positions au sein de son cabinet qu'on ignore si cela est favorable ou nuisible au prestige de son parti.

M. R. A. Butler qu'il a fait lord du sceau privé au lieu de chancelier de l'Echiquier n'a pas eu grand chance de faire valoir son prestige depuis cette permutation. M. MacMillan qui est devenu son ministre des Affaires étrangères n'a pas eu plus de chance et tout indique que sir Anthony n'a présentement aucun adversaire redoutable au sein du parti.

Le R.P. Bissonnette à la télévision

MONTREAL (PC) — Le R. P. Georges Bissonnette, assomptioniste, qui a été desservant de la mission St-Louis-des-Français à Moscou durant trois ans, a présenté à la télévision lundi, une conférence de presse au cours de laquelle il a donné ses impressions de la vie en Russie soviétique.

La foi reste vive chez un très grand nombre de Russes, mais, à Moscou, les catholiques romains sont à peu près uniquement des étrangers: employés d'ambassades, attachés commerciaux et militaires.

Les Russes font de gigantesques efforts pour se mettre économiquement au niveau du monde occidental et il est à prévoir qu'ils y réussiront dans une grande mesure très prochainement. Déjà, un bon nombre de leurs savants et de leurs techniciens commandent le respect de leurs collègues du monde libre.

Quant à l'avenir du point de vue religieux, il est impossible à prédire, mais il semble qu'il y a aujourd'hui plus de liberté.

Jeune homme accusé d'avoir mis le feu à une église

MONTREAL (PC) — La police annonce qu'un jeune homme de 19 ans de Kapuskasing, Ontario, comparaîtra en cour, mercredi, sous l'accusation d'avoir causé des dommages et d'avoir mis le feu, samedi, à l'église St-Louis-de-France.

Le capitaine Cecil Rowe déclare que le suspect se nomme Jean-Emile Nadeau. Il a été arrêté par deux agents de la patrouille qui l'avaient vu flâner dans les alentours du temple.

Les dommages ont été constatés dimanche, par M. Aimé Rousselle, bedeau de l'église. M. Rousselle a déclaré à la police qu'un incendie a endommagé une partie de la cave, que des bancs ont été arrachés de leur base et que les chancelliers de l'autel ont été éparpillés sur le plancher.

Constipé ?
La méthode EX-LAX s'impose!
Agréable à prendre
Efficace sans brusquer l'organisme
Le laxatif chocolaté
EX-LAX
plaît aux enfants comme aux adultes

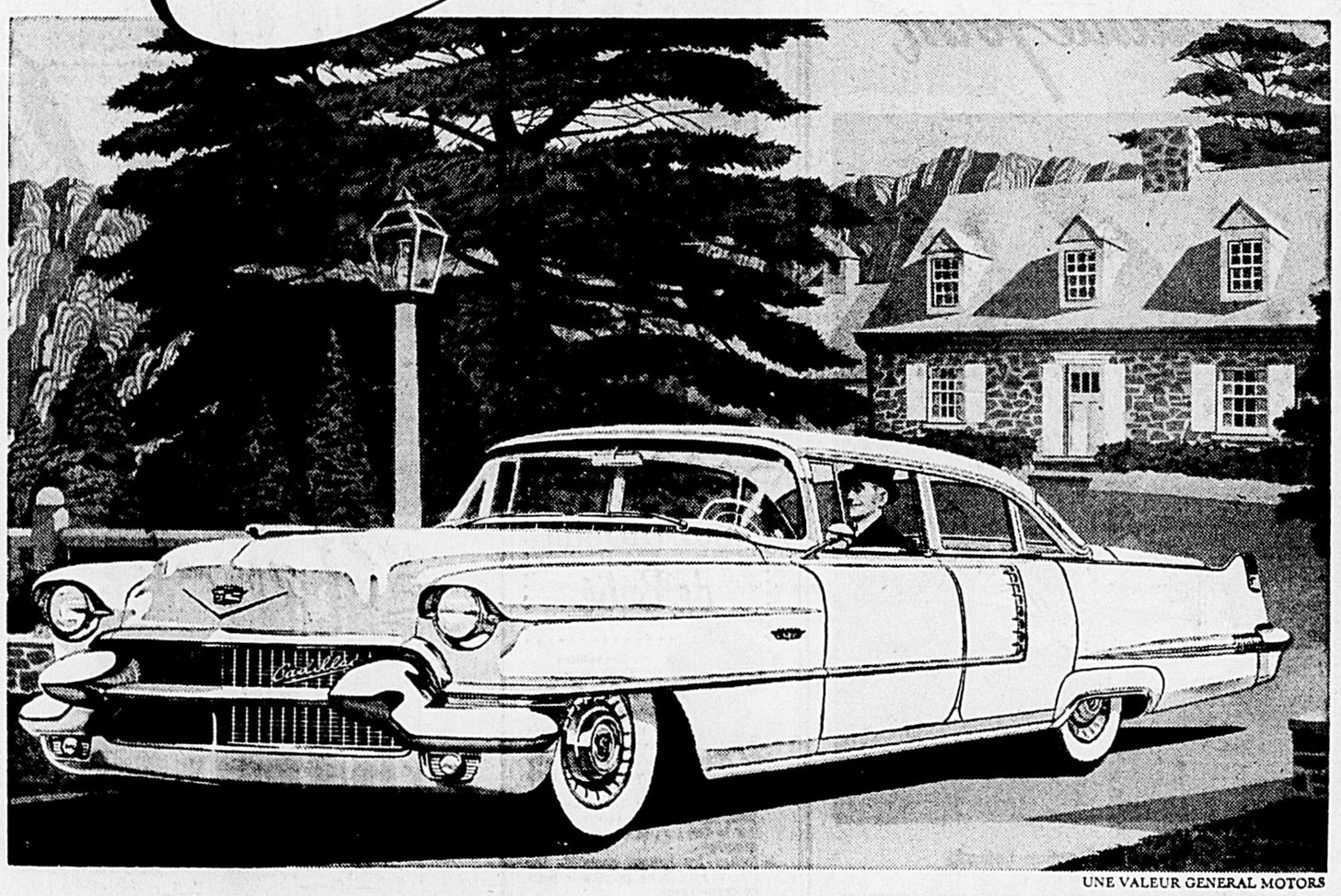
CHEZ
H. Lessard et Frères Ltée.
En bas de la Côte
Chicoutimi
394 Mellon
Arvida
LA NOUVELLE GAINE PLAYTEX*
"LIGHT WEIGHT" en FABRICON!
Un prodigieux nouveau tissu pour la gaine!



Plus fraîche! Résiste aux déchirures! Se met et s'enlève facilement!
Le Fabricon poreux est une combinaison de coton moelleux et absorbant et de latex amincissant. Ne pèse que quelques onces. Ni couture, ni piqûre, ni baleine! Vous sculpte, s'étend et respire avec vous. Se lave et sèche en un clin d'oeil! Toutes les tailles. Rose pétale. Seulement 4.95
*Marque déposée
Connue partout comme la gaine au tube MINCE.
H. LESSARD ET FRERE LTEE.
EN BAS DE LA COTE — CHICOUTIMI
Veuillez m'envoyer ( ) gaine(s) Playtex "Light Weight" à 4.95 chacune.
Extra-petites Petites Moyennes Grandes Extra-grandes
Nom.....
Adresse.....



Cadillac



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Un petit congé tous les jours

Quelle sensation éprouve-t-on au volant d'une Cadillac 1956?

Si vous n'en avez jamais fait l'expérience, nous vous invitons à faire avec nous un petit voyage imaginaire au volant de cette reine de la route.

Nous sommes au début de la matinée. Vous sortez de votre allée et vous vous engagez sur le grand boulevard ensoleillé.

Agréable sensation, n'est-ce pas? Et quel confort vous procure ce siège profond et moelleux! Votre main *repose* sur le volant très élégant. Et n'oublions pas cette visibilité merveilleuse, et ce luxe, et cette beauté qui vous entourent!

C'est un charme de voir filer les milles.

Et comme elle est silencieuse et reposante, cette voiture, dont le moteur est si muet. Vous ne vous apercevez que vous roulez qu'au son du vent sur la voiture et à la vue du paysage qui se déroule allégrement.

Que dire de sa conduite? Eh! bien, il n'y a rien de plus délassant! Démarrer . . . arrêter . . . tourner—tout cela se fait d'un simple tour de main, d'une légère pression du pied. A vrai dire, cette voiture se conduit quasi d'elle-même.

Quelle sensation éprouve-t-on au volant d'une Cadillac 1956?

Nous nous sommes laissé dire que conduire une Cadillac, ça n'est pas véritablement conduire, comme on l'entend d'habitude. Au volant d'une Cadillac, on se délasse, on se détend, on se complaît. C'est une expérience qui repose le corps et avive l'esprit.

Ou, comme le dit un de nos amis: "Ça nous fait un petit congé tous les jours!"

* * *

Un de ces bons jours,—très bientôt, nous vous le souhaitons—venez nous voir pour prendre un de ces petits congés au volant d'une Cadillac 1956.

De bonnes nouvelles vous attendent chez nous au sujet de l'aise et de l'économie avec lesquelles vous pouvez faire ce grand pas: devenir l'heureux propriétaire d'une Cadillac 1956. Nous espérons vous voir bientôt.

Soyez assuré que votre dépositaire vous soumettra des faits réels sur la possession d'une Cadillac.

CAD-1056F

Côté Boivin Auto Service Inc.
80 est rue Racine
CHICOUTIMI
Téléphone: LI 3-7721

Lessard
en bas de la côte

RÉSERVAIT CETTE AUBAINE
POUR LA
FÊTE DES PÈRES

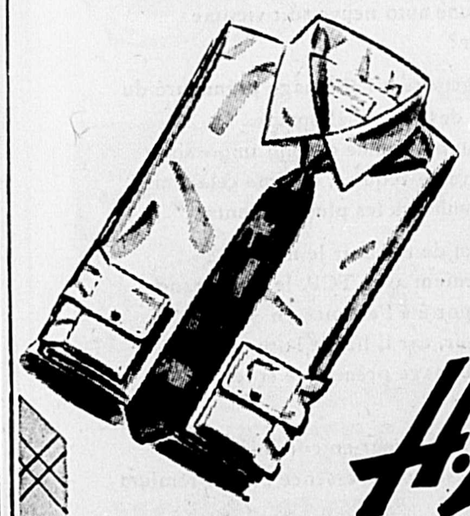
EXTRA Spécial!



Chemises Blanches

$4.44

Et quelles chemises! C'est le cas de le dire: ce sont des chemises "de toilette" comme jamais VOTRE PAPA n'a dû rêver d'en porter de plus belles! Elles sont en véritable broadcloth de soie, superbe comme qualité. Aucune ne vaut moins que $5.95 et certaines se détaillent jusqu'à $7.95. Collet à même. Pointures 13½ à 18.



CHOIX COMPLET DE CADEAUX POUR "LE PAPA"
A VOTRE MAGASIN FAVORI

H. Lessard & Frères Ltée.

EN BAS DE LA COTE — CHICOUTIMI

Programme du...

(suite de la 8e page)

Rythme: 20 points; Effets personnels général, art, présentation, appréciation des juges: 30 points.

Immédiatement après la dernière fanfare, les solistes vainqueurs et l'artiste invité s'exécuteront pendant que les juges compileront les points. On procédera aussi à la remise des décorations s'il y a lieu. **Agenda adopté:** Avant-midi, démonstration au choix de la fanfare recevante et ne devant pas débuter avant 10h. a.m., avec ou sans parcours d'un maximum de 1 mille sur compteur d'automobile. 11h.45 à 2h. p.m. Diner: libre.

2h. p.m. Départ à toutes les 3 minutes d'intervalle, et dans l'ordre préétabli à l'assemblée de l'Association des fanfares pour la parade-compétition. 3h. p.m. Mass Band. 4h. p.m. Remise des décorations; 5 h. p.m. Souper: libre. 7h.30 p.m. Parade-revue et démonstration chorégraphiques suivie immédiatement des pièces de concert, données par chaque fanfare. 10h.30 ou 11 p.m. remise sur place des trophées et fin du Festival.

La crise cardiaque de M. Eisenhower pose des problèmes aux médecins de famille

DL médecins - bgt jour ....

QUEBEC (PC)—La maladie du président Eisenhower a convaincu plusieurs personnes en excellente santé qu'elles sont aussi malades.

C'est l'étonnante constation qu'a rapportée hier le Dr W.V. Johnston, de Toronto, directeur du Collège des praticiens de la médecine générale du Canada, à l'occasion du congrès annuel de l'Association médicale du Canada.

"Il ne fait aucun doute, a déclaré le Dr Johnston, dans une entrevue, que l'attention que la presse a accordée à la crise cardiaque du président et que les explications détaillées qu'elle a données à ce propos ont poussé plusieurs personnes à porter sur elles-mêmes un diagnostic erroné."

Le Collège des praticiens de la médecine générale, qui réunit quelque 1,300 médecins de famille canadiens, soit 20 pour cent de cette section de la profession médicale, tient ses propres réunions dans le cadre du congrès de l'association, qui se déroule à Québec.

Le Dr Johnston a souligné d'un autre côté l'importance croissante que prend le rôle du médecin de famille dans le domaine de la psychiatrie.

Une époque révolue

"L'époque du médecin qui arrivait en voiture à chevaux et portait dans sa trousse des sucreries pour les enfants est révolue, et dans un sens c'est tout aussi bien, a-t-il ajouté.

"Aujourd'hui, le médecin de famille essaie de garder les contacts essentiels avec ses patients et en même temps de faire reposer son diagnostic et ses décisions sur des faits scientifiques.

Dans ce monde moderne, poursuit-il, le médecin de famille est de plus en plus appelé à pouvoir diagnostiquer des troubles psychosomatiques.

A ce sujet, il donne comme exemple les répercussions de la crise cardiaque du président Eisenhower.

L'auto-suggestion

"Nous croyons, dit-il en parlant au nom de plusieurs de ses collègues, que cette crise. . .a conduit plusieurs personnes à imaginer qu'elles souffraient de la même maladie.

"Ces personnes nous rendent visite et nous donnent une description correcte des symptômes d'une crise cardiaque, mais il se révèle qu'elles sont en excellente santé et que seul le pouvoir de l'autosuggestion leur fait penser qu'elles souffrent de quelque trouble de cette nature."

Une longue étude

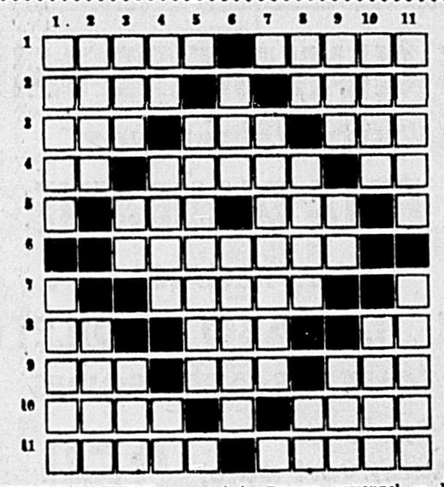
On a communiqué, durant la réunion d'hier, que le Collège des praticiens de la médecine générale et la division de médecine préventive de l'Université de Toronto septembre l'étude de l'entrainement, du travail et des commodités dont dispose le médecin de famille.

Le gouvernement canadien et la Canadian Life Insurance Officers Association ont accordé à l'entreprise, qui s'échelonnera sur trois ans, des dons "substantiels".

Les discussions générales de l'Association médicale du Canada ont eu hier comme sujet principal celui de l'assurance-santé. L'accord n'a pas été fait et les discussions continuent aujourd'hui.

Les observateurs rapportent toutefois que les médecins sont généralement favorables, en principe du moins, à l'idée d'un programme gouvernemental d'hospitalisation.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1 — Planchers d'un navire — Adj. numéral.
2 — Témoignage — Changeai.
3 — Royal Air Force (abrégé) — Négation — Epoque.
4 — Pronom personnel — Frappé — Dans.
5 — Récipient — Animal têtu.
6 — S'écouler insensiblement.
7 — Perforations.
8 — Victoria Cross (abrégé) — Un des éléments — Cela.
9 — Oiseau palmipède — Colère — Ville de France.
10 — Rempli — Rides.
11 — Déchet — Fatigua.

VERTICALEMENT

1 — Ravisseur d'Hélène — Ce que l'on possède.
2 — De la forme de l'œuf — Sommet.
3 — Navire — Post Scriptum (abrégé) — Ramous (en anglais).
4 — Pronom personnel — Extrémité — Voyelles jumelles.
5 — Souffrirai.
6 — Sans éclat — Mer intérieure de l'U.R.S.S.
7 — Grandeur physique.
8 — Préfixe marquant le lieu—Seules — Etat américain (abrégé).
9 — Sans décor (fém.) — Term. d'infinitif — Alouettes (club de football, abrégé à l'anglaise).
10 — Station — Exclamations.
11 — A toi (plur.) — Ville d'Italie.

Solution du problème d'hier

I	M	P	I	E	■	C	H	O	S	E	
B	I	E	N	■	S	■	E	D	E	N	
E	S	T	■	T	A	S	■	E	R	G	
R	E	■	T	O	N	U	S	■	F	I	
E	■	F	R	E	G	A	T	E	■	N	
■	B	O	A	■	F	■	A	I	R	■	
A	■	I	C	A	R	I	E	N	■	M	
C	B	■	S	E	O	U	L	■	H	E	
C	E	T	■	■	I	■	■	V	O	S	
E	L	U	E	■	D	■	N	E	W	S	
S	L	A	N	G	■	T	I	R	E	E	

Richard Hudnut
shampooing-crème
aux oeufs
PLUS Gratis
4 oz.
de rinçage
crème
VALEUR DE $2.00
les deux pour
$1.25



Pharmacie Chicoutimi
28 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI
TEL.: LI 3-1549

PHARMACIE HAMEL Enr.
449 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI
TEL.: LI 3-4525

L'horaire de l'Unité Sanitaire

La roulotte anti-tuberculeuse se promène dans notre ville cette semaine et offre à la population, l'opportunité d'obtenir une radiographie pulmonaire gratuite, grâce aux argents obtenus lors de la grande campagne de la vente du timbre de Noël, qui se tient chaque année, dans notre région comme par tout le Canada, au mois de décembre.

MERCREDI, 13 JUIN

De 9 heures à 10 heures a.m.: Chez Côté Boivin (en bas de la côte Salaberry); de 10h.30 à midi: Chez Gagnon Frères (terrain de stationnement, rue Hôtel-Dieu); de 2h. p.m. à 3h.15 p.m.: Chez Ovide Guay (rue de l'Hôtel de ville) de 3h.30 à 5 heures: Près de l'Hôtel de ville.

JEUDI, 14 JUIN

De 9 heures à 11 heures a.m.: Coin Montcalm et Cartier; de 1h. à 3 h. p.m.: Chez Steinberg (coin Racine et Sainte-Anne); de 3h.30 à 5h. p.m.: Centre Paroissial du Sacré-Coeur (rue Bossé).

VENDREDI, 15 JUIN

De 9h. à 10h.15 a.m.: Rue Dréan (près des ateliers de Price Brothers); de 10h.30 à midi: Près de l'église Saint-Joachim; de 2h. à 3h. 15 p.m.: Coopérative du Sacré-Coeur; de 3h.30 à 5 h. p.m.: Près de l'église Saint-Paul (Chemin St-Paul).

Bénédiction d'écoles dimanche prochain à Chicoutimi

Dimanche prochain, on procédera à Chicoutimi à la bénédiction de quatre nouvelles écoles dans la ville de Chicoutimi. En effet, les écoles de St-Joachim, de Ste-Thérèse, de Notre-Dame-du-Saguenay et de l'école du Parc. A cette dernière école, des discours seront prononcés.



Aux producteurs de pommes de terre de semence certifiée

Les producteurs de pommes de terre de semence qui désirent faire inspecter leurs plantations en vue de la certification doivent en faire la demande à l'Officier en charge, Division de la Protection des plantes Ministère de l'Agriculture, Ste-Anne de la Pocatière, avant le 3 juin.

En sollicitant cette demande, le producteur doit spécifier le nom de la variété, l'étendue de même que la provenance de la semence qu'il désire faire inspecter. Il est à noter qu'il n'y a que la semence de la classe fondation qui est éligible à l'inspection.

N'oubliez pas de faire votre demande avant le 30 juin, celles reçues après cette date ne seront pas acceptées.

Assurance-santé

VANCOUVER (PC) — Le Dr W. Douglas Piercy, de Toronto, directeur de l'Association des hôpitaux canadiens, a déclaré lundi, qu'un plan national d'assurance-santé pourra être adopté avant deux ans.



GRAND'MESSE DU JUBILE D'ARGENT DU R. P. PAQUET, CURE DE LA PAROISSE DU SACRE-COEUR: Les fidèles de la paroisse du Sacré-Coeur ont célébré en fin de semaine le jubilé d'argent sacerdotal du R. P. Adrien Paquet, c.j.m., curé. Les paroissiens ont assisté nombreux à la messe d'actions de grâces célébrée par le R. P. Curé qui est accompagné ici du R. P. Robichaud, de Québec et du R. P. Michaud, de Montréal, respectivement diacre et sous-diacre. Le sermon a été prononcé par le R. P. Eugène Lachance, de Halifax, tous Pères Eudistes. La photo a été prise en face de l'église paroissiale. (Photo Bonneau)

L'industrie de la construction

VANCOUVER (PC)—L'industrie de la construction devrait réfuter la piètre réputation qui l'affuble présentement, a affirmé lundi soir le président de l'Association canadienne de construction, M. A. Turner Bone, de Montréal.

Parlant à une réunion d'entrepreneurs et d'experts en construction, à Vancouver, M. Bone a soutenu que cette pauvre réputation est due à une petite minorité de compagnies de construction.

La majeure partie des ennuis de l'industrie de la construction proviennent de l'inexpérience et du manque de capital de certains individus, a-t-il poursuivi, et les contribuables qui cherchent à conclure des marchés avec ces mêmes individus s'exposent à des ennuis.

L'Association canadienne de construction demande cependant que l'on institue un service d'inspection en batiments afin de protéger les acheteurs contre de tels opportunistes, a-t-il ajouté.

Il faut faire le point, dit-il enfin, entre la minorité des opportunistes et la majorité des constructeurs intègres.







UNE CHAMBRE DE BAIN
ULTRA MODERNE
A PRIX D'AUBAINE
COMPRENANT
BAIN LAVABO TOILETTE
ET TOUS LES ACCESSOIRES

Couleur:
Bleu pâle, vert pâle, corail. SPE. 259.50

COULEUR
BLANC
SANS DOUCHE 145.84

BLANC
AVEC DOUCHE 151.52

CONSULTEZ Jalbert
125 est, Racine
TEL.: LI 3-4405
Chicoutimi

Programme du festival des fanfares à Saint-Félicien

St-Félicien (DNC) — Voici à la suite d'une réunion récente à St-Félicien des responsables de l'organisation du festival des fanfares, les énoncés en marge de ce festival, qui se tiendra à St-Félicien les 21 et 22 juillet prochain.

Veille du festival: Concert concours pour les candidats instrumentistes, heures: 8h. p.m. Chaque fanfare devra fournir 5 musiciens faisant partie de la société musicale, amateur depuis au moins six mois, seulement 2 prendront part officiellement à ce concours soit un musicien chez les anches et un autre chez les embouchures ou les percussions. Le nom du musicien et le nom de l'instrument qu'il joue, devront parvenir à la fanfare recevante au moins 2 mois avant la date fixée pour le festival. L'ordre des concurrents sera tiré au sort immédiatement avant le concours.

Processus: l'admission du public à l'audition sera permise, mais aucun applaudissement ne sera toléré. L'audition aura lieu dans une salle qui se prête le mieux possible au concours. Les concurrents devront fournir leur accompagnateur si nécessaire. Les juges proclameront les gagnants séance tenante. Le piano sera ajusté à A-440.

Pointage: 1e Sonorité (Timbre, beauté, volume, contrôle: 10 pts; Interprétation (tempo, expression, phrase, balancé: 10 pts; Technique (coup de langue, doigté, douceur, respiration: 10 pts; mémoire: 10 pts; Intonation: 10 pts; Embouchure: 10 pts; Rythme 10 pts; Effet général (personnalité, art, présentation, appréciation générale des juges: 30 pts. Total 100 pts.

Le total des points détermine le vainqueur et augmente les points d'efficacité de la fanfare représentée. Pour ce qui est des instruments, à percussion, les juges procéderont par examens spéciaux. Un trophée sera attribué au vainqueur de chaque catégorie.

La journée du festival: de 10h.30 a.m. jusqu'à la remise des trophées: 100 points seront attribués pour la discipline, la tenue, le port de l'uniforme, la propreté, la courtoisie, la démarche, en un mot, pour l'apparence générale d'un musicien. Cependant, les démonstrations de l'avant-midi ne devront pas être compétitives, exception faite toutefois de la tenue.

Le tout sur 100 points: 5 points seront enlevés pour chacune des infractions suivantes, observées par les juges. Mains dans les poches, vêtements déboutonnés, chaussures malpropres, manque de courtoisie.

Parade officielle: Elle devra débuter avec le départ de la première fanfare, à 2h. p.m. précises, suivies des autres à toutes les trois minutes d'intervalle dans l'ordre préétabli, avec un laps de temps de 10 secondes avant et après le temps précis déterminé. Chaque minute de retard fera perdre à la fanfare trente points. Après une minute de retard, le départ de la dite fanfare, sera remis après celui de la dernière fanfare de la parade selon l'ordre établi par l'Association et sujette aux mêmes réglementations. 100 points seront attribués pour cette parade.

Les juges veilleront à la musicalité, et des appareils photographiques, au moins 2, veilleront à l'alignement des rangs de formation. Ces appareils photographiques, seront opérés par des photographes professionnels. Les juges tireront à la règle des lignes sur les rangs et ainsi établiront les vainqueurs. Un chronomètre, ajusté sur l'observatoire du Canada, et sur lequel nous pourrons lire l'heure sur une distance de 100 pieds, sera placé de telle sorte, qu'il soit visible par tous. Le parcours-sera au maximum de 1 mille, distance évaluée d'un compteur standard d'automobile. Un diagramme de ce parcours devra être fourni le premier juin, à toutes les fanfares de l'Association. **Total des points: 100.**

Ponctualité: 30 à la minute: pour la première, la deuxième minute soustraite du total de la parade, ainsi que les autres. Alignement: 30, musicalité, rythme, apparence et appréciation des juges 40 points. La fanfare recevante devra délimiter par un fanion, sur lequel sera inscrit le mot ARRIVEE, l'endroit où les fanfares devront briser les rangs immédiatement se grouper près des musiciens de chaque section d'aller sur le terrain et ainsi, être prêts à jouer 2 minutes après l'arrivée de la dernière fanfare. Un nombre maximum de 3 pièces devrait être inscrit au programme d'un Mass Band. Aucun point ne sera attribué au sort. 5h. p.m. Souper libre, et à 7 h. précises: Parade-revue, chorégraphie, concours musical d'ensemble. **Ordo:** A 7h.30 p.m., précises, le tambour-major de la première fanfare, devra mettre le pied dans l'enceinte déterminée, pour la démonstration et ce pour une marche continue. La fanfare devra suivre à la distance normale, en formation de parade, pour au moins la demie de l'enceinte déterminée et feront sans discontinuer les figures chorégraphiques, le tout se terminant à l'endroit prémédité pour chaque fanfare. Les fanfares auront été avisées le 1er juin, en recevant de la fanfare recevante, un diagramme donnant les dimensions de l'enceinte, l'entrée pour la parade revue, la situation de chacune des fanfares après sa démonstration respective, ainsi que la situation des kiosques pour le concours musical. La fanfare s'exécutant devra jouer de la musique d'ensemble pendant toute sa démonstration.

Réglements: La durée de la parade-revue et de la chorégraphie, de chaque fanfare sera d'un minimum de 5 mintues et d'un maximum de 9 minutes. Le tambour major de la 2ième fanfare et de toutes les autres par la suite, devra poser le pied dans l'enceinte 30 secondes après la dernière parole de l'annonceur officiel lequel commencera à parler immédiatement après l'arrivée à destination de la fanfare précédente. Les fanfares s'exécuteront dans l'ordre de la parade de l'après-midi. Les mêmes règlements régissant le chronomètre et le chronométrage pour la parade de l'après-midi seront appliqués ici pour la parade-revue et la chorégraphie. **Pointage:** Ponctualité (à la minute) 20 points Allignement: 10 points, souplesse de mouvement: 15 points, musicalité: 20 points; originalité: 15 points et appréciation générale des juges: 20 points.

Concours musical d'ensemble. — Deux pièces seront requises pour chaque fanfare. 30 secondes exactement après l'annonce officielle, la fanfare concurrente devra commencer à s'exécuter. Les 2 pièces différentes seront aux choix du directeur de la dite fanfare et ne devront pas céder 12 minutes, incluant 30 secondes pour le changement de pièces. **Pointage:** Sonorité. (Timore, beauté, volume, contrôle: 10 points; Interprétation : (Tempo, expression, parase et balance: 10 points; Technique: (coup de langue, doigté, douceur, respiration: 10 points; Ensemble et souplesse: 10 points; Intonation: 10 points; Embouchures: 10 points;

(suite à la 7e page)

Le thé comme c'est bon— surtout fait à l'eau qui bout à gros bouillons!

Pepsi-Cola rafraîchit sans alourdir



LA JOIE est à l'ordre du jour . . . puisque c'est le temps des Fêtes.

C'est la saison pendant laquelle on reçoit le plus! Et l'hôtesse qui veut faire plaisir sait se conformer aux goûts des gens modernes qui préfèrent des aliments et breuvages sains et légers, qui n'alourdissent pas.

Tel est le délicieux Pepsi-Cola, qui est plus populaire que jamais auparavant parce qu'il a su se conformer à cette tendance moderne. Pepsi-Gola est aujourd'hui un breuvage plus léger, jamais trop sucré.

N'oubliez pas d'inscrire sur votre liste d'achats pour les Fêtes plusieurs cartons de Pepsi, le rafraichissement moderne par excellence. Il rafraichit sans alourdir!

Achetez le carton de 6 grosses bouteilles 36¢ (plus le dépôt)

Pepsi-Cola
le breuvage léger



Le dernier cri... en fait de PUISSANCE

SHELL PREMIUM avec TCP*

Conduire une auto moderne . . . quel agrément, et quelle performance! Pourquoi faut-il qu'après moins de 3,500 milles, même une auto neuve soit victime des dépôts du moteur?

Ces dépôts engendrent l'allumage prématuré du carburant ou causent des ratés d'allumage. La puissance se trouve emprisonnée et rend impossible l'accélération foudroyante requise, comme cela arrive parfois même aux chauffeurs les plus prudents.

Le remède, c'est de rajeunir le moteur. Adoptez la Shell Premium avec TCP, le plus grand perfectionnement apporté à l'essence en 31 ans. TCP rajeunit le moteur, car il libère la puissance emprisonnée par l'allumage prématuré et les ratés d'allumage.

Rajeunissez votre moteur en conduisant. Faites remplir votre réservoir d'essence Shell Premium avec TCP.

*Marque de commerce pour l'additif de Shell, breveté en 1953

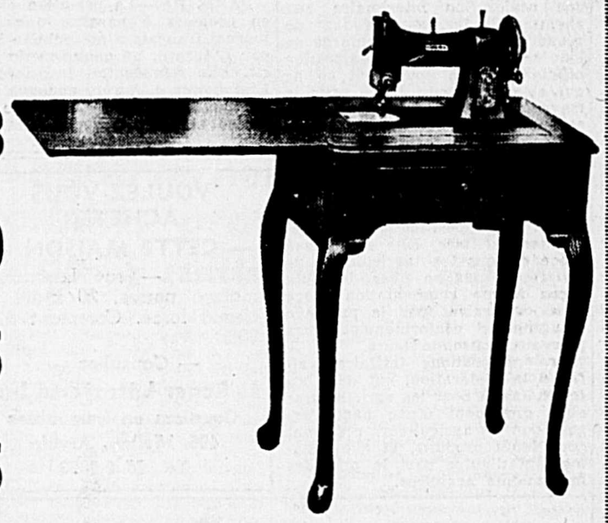


ECOULEMENT
D'UN LOT DE
MACHINES à COUDRE
DE MARQUE REPUTEE
WHITE

REDUCTION de 25%

VOICI QUELQUES MODELES USAGES MAIS

EN PARFAITE CONDITION



WHITE PORTATIVE	84.50 Escompte 25% SPE.	63.48
VICKERS CABINET	150.00 Escompte 25% SPE.	112.50
WHITE ZIG-ZAG	269.00 Escompte 25% SPE.	201.75
SINGER PORTATIVE	49.00 Escompte 25% SPE.	36.75



LE PLUS BEAU CHOIX DE CADEAUX

Pour la MARIEE DE L'ETE





PETITS ACCESSOIRES ELECTRIQUES
COUTELLERIE • ARGENTERIE
BIBELOTS • CERAMIQUE
VERRERIE • LAMPES • CADRE
VERRE-TAILLE • CENDRIERS
MILLE AUTRES SUGGESTIONS

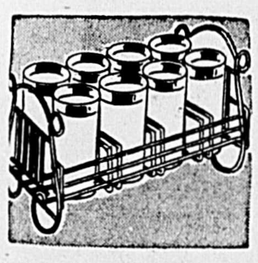




VOYEZ NOTRE ETALAGE DE CADEAUX EXCLUSIFS. NOS PRIX SONT LES PLUS BAS GRACE A NOTRE GRAND POUVOIR D'ACHAT.



UNE VISITE VOUS CONVAINCRA









SPECIAL de TAPIS WILTON TWIST

9 et 12 pieds de largeur
5 couleurs au choix

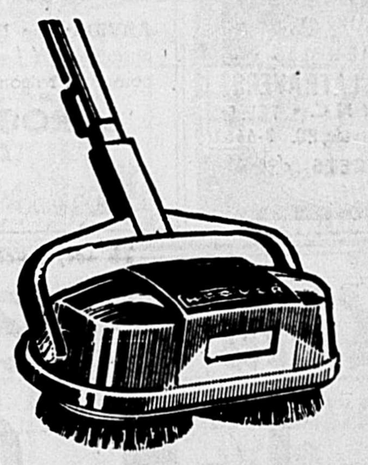


LA VERGE SEULEMENT $10.95

A NOTRE 3ème PLANCHER



OFFRE SPECIALE



POLISSEUSE CONNOR
VAL. REG. 59.95
BALAYEUSE CONNOR
VAL. REG. 49.95

LES 2 POUR $99.95
ECONOMISEZ $10.00



VENEZ CHERCHER VOTRE TV

DES MAINTENANT
COMMENCEZ A PAYER
SEULEMENT EN OCTOBRE
LIVRAISON IMMEDIATE

AUCUN COMPTANT

SEULE LA TAXE DE VENTE SERA EXIGEE.

JUSTE A TEMPS POUR SUIVRE LA CAMPAGNE ELECTORALE

NOTRE PROPRE PLAN DE FINANCE VOUS EVITE LES FRAIS D'UN INTERMEDIAIRE SATISFACTION ASSUREE

CHEZ Gagnon Frères MEUBLES de votre localité

LRL INC.

PROPRIÉTÉS à VENDRE

ARVIDA — rue Maxwell, maison seule, 1 étage, 6 pièces, brique et clapboard, foyer, chauffage air chaud forcé à l'huile, terrain 60 x 100. Comptant $2,000. Livraison immédiate. 2e hypothèque de $1,500.

ARVIDA — rue Montgomery, maison seule, 1½ étage, 6 pièces, clapboard, chauffage à l'huile, terrain 65 x 95. Comptant $4,000. Livraison immédiate. Financement disponible.

ARVIDA — rue St-Joseph (quartier St-Philippe), maison seule, 1 étage, 6 pièces, construction neuve, brique, chauffage air chaud forcé à l'huile, terrain 80 x 100. Comptant $3,350. Livraison immédiate. 2e hypothèque de $1,000

ARVIDA — rue St-Denis (quartier St-Philippe) maison seule, 1 étage, 6 pièces, construction neuve, clapboard, chauffage air chaud forcé à l'huile, terrain 81 x 100, foyer. — Comptant $3,300. Livraison immédiate, 2e hypothèque de $1,000.

ARVIDA — rue Burma, maison seule, 1 étage, 6 pièces, chauffage central, clapboard, grand terrain, comptant $4,000. Financement disponible.

ARVIDA — rue Moisan, maison seule 1½ étage, 7 pièces, chauffage central à l'huile, clapboard, grand terrain, garage. Comptant $4,000. Financement disponible en 2e hypothèque.

ARVIDA — rue Régina, maison seule, 2 étages, 8 pièces, chauffage air chaud forcé à l'huile, brique et clapboard, terrain 66 x 110. Comptant $4,300. Financement disponible en 2e hypothèque.

ARVIDA — rue Ortona, maison seule, 1½ étage, 7 pièces, chauffage air chaud forcé à l'huile, clapboard, terrain 60 x 100. Comptant $6,900. Financement disponible.

ARVIDA — rue Castel, maison seule, 1½ étage, 6 pièces, chauffage central à l'huile, clapboard, garage, terrain 50 x 120. — Comptant $4,000. Financement disponible.

ARVIDA — rue Ortona, maison seule, 2 étages, 8 pièces, chauffage à l'eau chaude — huile, brique et clapboard, terrain 60 x 100. Comptant $10,000. Financement disponible. — Idéal pour grande famille.

CHICOUTIMI — Rivière-du-Moulin (au Parasol), maison seule, 1 étage, 6 pièces, conatruction neuve, pierre, chauffage air chaud forcé à l'huile, terrain 50 x 80. Comptant : $5,600. Financement disponible.

COURTIER en IMMEUBLES
L. ROGER LATRAVERSE
406 • INC. • TEL: LI.
rue Mellon, Arvida, P.Q. 8-6663
PRETS HYPOTHECAIRES



VOICI LA PLUS RECENTE PHOTOGRAPHIE de Sa Sainteté le pape Pie XII, à qui les médecins ont conseillé de se reposer le plus possible. Le Pape passe une grande partie de son temps à lire dans la bibliothèque du Vatican, des ouvrages religieux qui lui ont été offerts de tous les coins du monde. (CPC)

L'alcool peut être une cause du cancer

QUEBEC (PC) — Un médecin *français, qui se spécialise dans le* traitement du cancer, dit que "l'alcool, aussi bien que la poussière et le gaz répandu dans l'air, peut être une cause du cancer du poumon et d'autres formes du cancer".

Le Dr Antoine Lacassagne, directeur de l'Institut de Radium de Paris, est l'un des délégués français qui participent au congrès annuel de la Société médicale du Canada, à Québec.

Au cours d'une entrevue, le Dr Lacassagne dit que le cancer du poumon et celui du sang — léucémie — augmentent en nombre en Europe aussi bien qu'en Amérique.

Il dit ne pas croire que l'usage de la cigarette soit la "seule" cause du cancer du poumon. Le cancer du poumon provient en général "des produits de la combustion".

"Il est fort possible que l'absorption de fortes quantités d'alcool contribue au développement du cancer du poumon et d'autres formes de cancer."

De nombreux Français refusent de voir un lien entre une consommation excessive d'alcool et l'état général de la santé. Mais, durant la guerre, alors que l'alcool n'était pas disponible en abondance, la santé générale du pays s'est améliorée.

Les matières radio-actives peuvent aussi causer le cancer. Il y a danger que l'exploitation des mines d'uranium n'amène un accroissement des cas de cancers d'ici dix ans.

Fin d'une grève

RIO DE JANIERO (PA) — Les étudiants universitaires ont mis fin à leur grève. Ils sont retournés en classe hier après que l'on eut annoncé une baisse du prix des billets de tramway. Ils avaient réclamé cette diminution. Les tramways de Rio est la propriété d'une société canadienne, Brazilian Traction. Au cours de manifestations contre une hausse récente du prix des billets, environ 200 tramways furent endommagés.

Vous Voulez Acheter Une Maison la Voici

ARVIDA: rue Downing, 1½ étage, clapboard, 6 pièces, chauffage à l'eau chaude, maison seule, grand terrain, comptant raisonnable requis, financement disponible.

L. ROGER LATRAVERSE INC.
Courtiers en Immeubles
406 Mellon, Arvida
Tél.: 8-6663

Une conférence sur le tourisme entre les Maritimes et la Nouvelle-Angleterre

YARMOUTH, N.-E. (PC) — Une campagne pour augmenter le commerce et le tourisme entre les provinces de l'Atlantique et les Etats de la Nouvelle-Angleterre a semblé reprendre de la vigueur hier.

Les chefs des Etats et ceux des provinces qui ont assisté au lancement d'un nouveau service de traversier, se rencontreront en septembre pour projeter d'autres entreprises.

On a plusieurs fois prédit que les deux régions adjacentes se rapprocheront davantage dans le domaine économique, à la cérémonie d'inauguration d'un nouveau traversier entre Yarmouth et Bar Harbor, Maine, au cours de la fin de semaine.

La conférence

Il a annoncé que les premiers ministres et les gouverneurs de la région se réuniront à Bar Harbor, en septembre, pour projeter l'augmentation du commerce et celle de la coopération dans les problèmes mutuels.

A Yarmouth, le ministre des Travaux publics, M. Robert Winters, représentant de la Nouvelle-Ecosse dans le cabinet fédéral, a dit "Nous prendrons tous les moyens pour augmenter le commerce. . .Le commerce et la tourisme sont des rues à sens double et les bénéfices seront mutuels."

Le premier ministre Henry D. Hicks, de la Nouvelle-Ecosse, a déclaré que les deux régions ont toujours eu beaucoup de choses en commun. Il espère que la conférence des gouverneurs et des premiers ministres produira d'importants résultats.

Conseil économique

Le conseil économique de la Nouvelle-Angleterre, représentant le gouvernement, les affaires et l'industrie de la région, organise la réunion.

Des invitations ont été envoyées aux gouverneurs du Maine, du New-Hampshire, du Vermont, du Massachusetts, du Rhode-Island et du Connecticut, et aux premiers ministres de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Ile-du-Prince-Edouard et de Terreneuve.

Les provinces de l'Atlantique ont récemment organisé un conseil économique sur le plan de celui de la Nouvelle-Angleterre.

Le gouverneur Muskie a déclaré que le traversier Blue Nose du National-Canadien "n'est que le commencement de relations plus étroites entre les deux régions." Le traversier de $5,000,000 transportera 150 automobiles et camions et plus de 500 passagers chaque jour entre Yarmouth et Bar Harbor. Il réduit de 600 milles le millage routier entre la Nouvelle-Ecosse et la Nouvelle-Angleterre.

L'électricité

Au cours de la cérémonie les deux ports ont échangé des délégations de plus de 200 personnes.

Le sénateur Margaret Chase Smith, du Maine, a déclaré que le relevé hydro-électrique de la Passamaquoddy et le projet de la rivière St-Jean sont deux entreprises dans lesquelles les deux régions sont fortement intéressées.

La liste des orateurs comprenait aussi MM. Sydney R. Batchelder, président du conseil du gouverneur du Maine; Clifford C. McIntyre, du congrès du Maine; Wilfred Dauphinee, ministre du Commerce de Nouvelle-Ecosse; S. F. Dingle et Reginald Hayes, vice-présidents du National-Canadien.

M. Joseph Edgar, président du comité de Bar Harbor qui a aidé à la mise en service du traversier, a déclaré que la même coopération peut être utilisée en de nombreux autres projets mutuels.

Les agriculteurs protestent

OTTAWA (PC) — La Fédération canadienne des agriculteurs a protesté hier contre toute majoration, même intérimaire, du tarif des marchandises des chemins de fer canadiens.

Dans un mémoire qu'elle a présenté à la Commission du transport, la Fédération affirme que les agriculteurs canadiens n'ont pas eu la chance de bénéficier de la prospérité générale qui prévaut *au pays et que toute* majoration tarifaire de la part des sociétés ferroviaires leur imposerait un fardeau indû.

On sait que la Commission du transport a décidé d'accorder une majoration intérimaire aux chemins de fer, en attendant de prendre une décision en marge de leur requête pour une majoration officielle de 15 pour cent en ce qui concerne leurs tarifs pour le transport des marchandises. Les sociétés prétendent que cette augmentation est nécessaire pour faire face à la hausse de leurs frais d'exploitation, notamment à la hausse des salaires.

La Fédération a déjà fait connaître son opposition à toute majoration tarifaire. Elle a expliqué hier, que les agriculteurs ne pourraient pas se plier de toute façon à une augmentation parce qu'ils n'auraient pas le privilège d'augmenter conformément leurs prix aux consommateurs.

Les majorations tarifaires, affirme la Fédération, ont deux effets néfastes pour les agriculteurs: elles diminuent d'une part l'argent que les agriculteurs reçoivent pour leurs produits, et elles augmentent d'autre part le prix des instruments aratoires.



DEUX PARTICIPANTS aux démonstrations du jour de l'aviation à Winnipeg ont perdu la vie sous les yeux de 10,000 spectateurs. Plusieurs témoins de l'accident de l'appareil léger n'ont pas cru que les occupants seraient tués. L'avion a fait des tours d'a crobatie puis il a plongé au sol où il s'est écrasé. Les deux victimes sont, le major T.J. O'Briennan, de Donland, Sask., de l'artillerie royale canadienne et le lieutenant W.R.B. Chaplin, d'Edmondon, pilote de l'école d'appareil léger du corps d'aviation royale canadienne. (CPC)

Vandalisme

MONTREAL (PC) — La police est à la recherche de vandales qui ont considérablement endommagé samedi une église de Montréal, celle de St-Louis-de-France. Les vandales sont entrés dans le temple par une fenêtre, ont arraché les bancs et le linoléum, ont jeté *par terre les chandelles de* l'autel et ont allumé un léger incendie dans le soubassement.

Photo en couleurs

PARIS PA)—La première photo en couleurs à paraître dans un journal français a été publiée hier par L'Aurore, un quotidien de Paris. Elle représentait le président Eisenhower. L'Aurore annonce que dorénavant il aura une photo en couleurs tous les jours.

VOULEZ-VOUS ACHETER — CETTE MAISON —

ARVIDA — rue Larouche, maison neuve, 30 x 38, 6 chaud forcé. Comptant $2,-800.

— Consultez —
L. Roger Latraverse Inc.
Courtiers en Immeubles
406, Mellon, Arvida
Tél. LI 8-6663

Une campagne

QUEBEC (PCc—Le lion du jardin zoologique de Charlesbourg a maintenant une compagne. Il s'agit d'une lionne de six ans, qui vient d'arriver d'un zoo américain. Le lion qui a trois ans, est originaire du Kenya et il n'est au zoo de Charlesbourg que depuis quelques semaines. Les deux bêtes ont été placées dans des cages séparées, mais près l'une de l'autre, afin qu'elles s'habituent à se regarder. Le zoo de Charlesbourg est censé recevoir prochainement une panthère noire ainsi que des tigres et des léopards.

Cette maison vous est destinée

ARVIDA: Rue Bergeron, maison seule, 24 x 26, clapboard, chauffage air chaud forcé, 5 pièces, grand terrain. Comptant raisonnable requis, financement disponible.

L. Roger Latraverse Inc.
Courtiers en Immeubles
406, Mellon, Arvida
Tél. LI 8-6663

Encouragez nos annonceurs

L. Roger Latraverse Inc.
Courtiers en Immeubles

PRETS SUR HYPOTHEQUES

1ère et 2ième
- RESIDENCES
- MAISONS A APPARTEMENTS
- COMMERCES
- POUR PLACEMENTS
- REFINANCEMENT DE PROPRIETES

— CONSULTEZ —

L. Roger Latraverse Inc.
Courtiers en Immeubles
Bureau
406 rue MELLON
ARVIDA, QUE.
TEL.: 8-6663

L'élu du 20 juin prochain !

J.-H. GAUDREAULT

Candidat Libéral

dans le comté de CHICOUTIMI

Son Programme

- Groupement de toutes les bonnes volontés vers la libération.
- Lois ouvrières adoptées aux besoins présents.
- Gratuité scolaire.
- Allocation de $150.00 passé la 7e année scolaire.
- Allocation de maternité de $50.00.
- Allocations plus généreuses aux mères nécessiteuses.
- L'assurance santé.



AUX OUVRIERS

- Abolition de l'Impôt Provincial.
- Abolition des bills 19 et 20.
- Un code de travail.
- Abolition du bill 34.

AUX AGRICULTEURS

- Primes sur beurre et fromage.
- Crédit agricole amélioré et complété par un crédit à l'élevage et à la production agricole.

Pères et mères de famille !

UN VOTE POUR
GAUDREAULT
est un vote pour
l'avenir de vos enfants !

Nouveau tissu amincissant FABRICON, un mélange de coton et latex.

Nouveau moyen de vous rendre plus svelte sans contrainte: ni baleine, ni piqûre, ni couture, et la taille ne se roule pas.

Nouveau, procédé d'aération qui conserve la fraîcheur. Et cette gaine est si facile à mettre et à enlever.

Nouveau ces jarretelles remplaçables et ajustables en un clin-d'oeil, si plates qu'elles ne marquent sous aucun vêtement !



LA NOUVELLE GAINE
Playtex magic controller
vous donnent une silhouette idéale
et un confort parfait!
Nouveaux "Panneaux" magic,
pour plus de maintien et de contrôle.

toutes tailles
$8.95

PLAYTEX, la gaine vendue en tube effilé:

S.V.P. me faire parvenir une gaine Playtex Magic Controller selon les grandeurs spécifiées.

Style	Couleur	Grandeur du buste et des hanches	Prix

Nom .....
Adresse .....
Ville .....

☐ Charge ☐ Chèque ☐ COD ☐ Mandat Poste

*Marque déposée
Copyright Canada 1955. Conçue à New-York et fabriquée au Canada par Playtex Ltd.... PLAYTEX PARK... Arnprior, Ontario.

Gagnon Frères
NOUVEAUTES — CHICOUTIMI



LA CHAMBRE DE COMMERCE SENIOR DE ST-FELICIEN se nommait un nouvel exécutif, lors d'une assemblée tenue en fin de semaine. Voici les nouveaux membres qui composent le conseil. De gauche à droite, MM. Zéphirin Dallaire, de Notre-Dame-de-la-Doré, Paul-Emile Massicotte, Pascal Savard, vice-président, Fernand Gagnon, président, Paul-Emile Simard, Emile Crevier, Roland Gagnon, Edmond Pilote, de la paroisse, et Rodolphe Lefebvre, tous directeurs. M. Roland Bussières, secrétaire, n'apparait pas sur notre photo. (Photo Le Progrès du Saguenay)

Découverte d'un procédé chimique simplifiant le raffinage des métaux

SEATTLE (PA) — Deux techniciens à l'emploi du secrétariat américain des mines affirment avoir découvert un procédé fort simple permettant d'extraire facilement trois métaux stratégiques de même que de l'uranium des vastes gisements de sable noir aux Etats-Unis et dans le monde.

Il s'agit d'ajouter un peu de sel à une vieille formule qui était utilisée il y a 130 ans pour séparer les métaux.

L'addition de sel, disent les chercheurs, a permis d'extraire facilement et à prix peu élevé du tantalum du titanium et du columbium du sable noir provenant de Bear Valley, en Idaho. Ces trois métaux sont fort utilisés par les industries électroniques, aéronautiques et atomiques.

L'expérience laisse un résidu d'uranium, de thorium, de fer et un certain nombre de composés chimiques. L'uranium et le thorium servent à la fabrication de l'énergie atomique.

Exploitation commerciale

Les techniciens qui ont fait cette découverte sont MM. A. W. Henderson et S. L. May, du laboratoire minier d'Albany, en Oregon. Ils ont fait part de leur trouvaille à la réunion annuelle de la section du Pacifique de l'Association américaine pour l'avancement de la science.

Jusqu'ici, tous les essais n'ont eu lieu qu'en laboratoire, mais les chercheurs ont affirmé que leur invention est maintenant prête à être utilisée à l'échelle commerciale.

L'expérience consiste à soumettre à la chaleur un mélange de sable noir et de chlore. Le tantalum et le columbium se dégagent sous forme de gaz à une haute température. Le titanium en est séparé à basse température. Les sous-produits de l'opération—l'uranium, le thorium, etc. — peuvent ensuite être extraits à leur tour.

Récoltes menacées

EDMONTON (PC) — Le poo du blé de l'Aberta rapporte que les récoltes de plusieurs régions de cette province courent aujourd'hui un grand danger par suite de la sécheresse. Le sud-est est particulièrement éprouvé par le manque d'eau.

Incendie à St-Nazaire

St-Nazaire (D.N.C.) — Un incendie a rasé de fond en comble la résidence de M. Georges Hilaire Girard au rang 7 de St-Nazaire.

M. Girard étant sorti à bonne heure pour faire le train du matin voulu revenir à la maison s'aperçu que la fumée venait de toute les parties de la maison à la fois. Eveillant le reste de la famille dont 10 des enfants dormaient à l'étage supérieur, tous ne purent faire mieux que se sauver en costume de nuit, on ne put rien sauver de la maison ni du ménage qui était en faible partie couvert par les assurances.

La cause de cet incendie est due à un fil électrique défectueux.

Une méthode révolutionnaire

Par ALTON L. BLAKESLEE

CHICAGO (PA) — Une méthode révolutionnaire de "banque d'yeux" a redonné la vue à dix personnes naguère aveugles.

Ces personnes revoient de nouveau l'aspect du monde, grâce à des cornées empruntées, les fenêtres de l'oeil humain qui ont d'abord été déshydratées puis entreposées durant des semaines et des mois.

Les actuelles banques d'yeux ne peuvent conserver les cornées en bon état par réfrigération que durant quelques jours. Parfois, des personnes devenues aveugles doivent faire de coûteux séjour à l'hôpital avant de recevoir les cornées données par des mourants, qui leur restaureront la vue.

La nouvelle méthode enlève l'eau de tissus cornéens, ce qui permet un entreposage tout simple, dans des éprouvettes, durant des mois. Grâce à cet entreposage à vide, apparemment, les cornées pourraient être expédiées n'importe où on en a besoin.

La nouvelle méthode, encore au stade de la recherche expérimentale, vient d'être décrite devant l'American Medical Association par le Dr John H. King, professeur adjoint d'opthalmologie au centre médical de l'université Georgetown à Washington.

La méthode de dessèchement sans congélation a été perfectionnée à l'hôpital Walter Reed. Elle consiste à remplacer le fluide aqueux naturel par de la glycerine. Juste avant d'être utilisée, la cornée est placée dans une solution salée, où les fluides naturels remplacent la glycerine.

Dix personnes ont obtenu des "fenêtres desséchées" au cours des trois dernières années, dit le Dr King, qui a effectué plusieurs de ces transplantations. Toutes ces "fenêtres" sont encore très nettes. Quelques-unes d'entre elles avaient été entreposées pour des périodes allant jusqu'à neuf mois.

Le gouvernement obtient des crédits provisoires de plus de 3 millions de dollars

OTTAWA (PC) — Grâce à la collaboration active de l'opposition, le gouvernement a fait approuver lundi aux Communes des crédits provisoires de $301,000,000 qui lui permettront de défrayer ses dépenses durant le mois de juin. Il a par ailleurs clairement indiqué que la session actuelle continuera durant l'été.

Mais les partis conservateur et CCF ont laissé comprendre de leur côté qu'ils n'ont pas oublié le bill toujours la convocation d'une élection générale.

Les crédits approuvés lundi qui composent environ un-douzième des crédits de l'année fiscale entière, l'ont été en moins de 75 minutes. Le premier ministre, M. St-Laurent, a cependant dû donner auparavant l'assurance que la Chambre continuerait de siéger.

Le premier ministre avait demandé aux députés, la semaine dernière, d'approuver sans regimber les crédits dont le gouvernement avait un argent besoin.

Innocentes victimes. . .

Le chef de l'opposition, M. George Drew, a répondu que son parti "ne laissera pas les événements passés tomber dans l'oubli" mais qu'il ne veut pas par contre faire des fonctionnaires gouvernementaux "les victimes de la mauvaise conduite de ce gouvernement".

M. Stanley Knowles, député CCF de Winnipeg-Nord-Centre, a fait observer que le gouvernement aurait pu et aurait même dû demander les crédits durant le mois de mai, mais qu'il était trop préoccupé par "son précieux bill du pipeline".

Le gouvernement, a-t-il ajouté, doit faire appel à l'opposition pour se sortir d'une mauvaise situation — les fonctionnaires reçoivent cette semaine l'un de leurs chèques bimensuels de salaire — et n'a conséquemment aucun droit moral de gouverner. Comme le leader de l'opposition, il a réclamé la prompte convocation d'élections.

Beaucoup à faire

M. St-Laurent a expliqué que l'approbation des crédits provisoires de juin permettra au gouvernement de s'attaquer à la tâche d'une façon normale Ce dernier demandera, à la fin du mois, de nouveaux crédits provisoires par lesquels il subsistera jusqu'à l'approbation ultérieure du programme de dépenses de l'année entière.

Le premier ministre a dit douter que la session termine son travail ce mois-ci mais il a bon espoir qu'elle ne se poursuivra pas au-delà de juillet.

Déjà hier la Chambre a approuvé trois bills et à d'autres a fait traverser de nouveaux stades.

Mais elle n'a encore pratiquement rien fait à propos du programme gouvernemental de dépenses. Un seul des 19 ministères a vu approuver ses crédits et c'est à peine si on a commencé à examiner ceux de quelques autres. En plus des ministères, le programme de dépenses comporte aussi 14 divisions de ministère ou agences financièrement autonomes.

La vaccination contre la polio est susceptible de protéger des enfants non inoculés

CHICAGO (PA) — Deux spécialistes ont affirmé hier que la vaccination sur une haute échelle d'un grand nombre d'enfants contre la poliomyélite est susceptible de protéger des personnes non inoculées tels les parents des enfants.

La contamination entre les enfats et les parents ou d'autres membres de la famille est susceptible de diminuer considérablement, au dire de ces experts, qui expliquent que plus on vaccinera d'enfants moins il y aura d'agents communicateurs de microbes, durant les épidémies ou les périodes critiques d'incubation.

Ces hypothèses ont été avancées à l'ouverture du 105e congrès annuel de l'Association médicale américaine par le Dr Jonas E. Salk lui-même et le Dr David Bodian, de l'Université John Hopkins, de Baltimore.

Le secrétaire à la Santé du gouvernement américain, le Dr Leonard Scheele, a secondé leur point de vue en demandant que l'on utilise au plus tôt chaque goutte disponible de sérum Salk, afin d'inoculer autant de personnes que possible, même durant la période d'épidémie annuelle de la poliomyélite.

"Les injections administrées en juillet et août, dit-il, préviendront les cas de maladie ou de mort en août et en septembre".

Guerre au virus

Les Drs Salk et Bodian vont plus loin en affirmant que l'on peut réduire davantage l'incidence de la poliomyélite en s'attaquant à la contamination la plus naturelle qui est le transfert du virus d'une personne à une autre.

Ils ont expliqué que la vaccination produit des antibiotiques qui neutralisent le virus dans le sang, avant qu'il ne s'attaque aux nerfs.

Le sérum Salk peut en outre, disent-ils, réduire la période ou le degré d'incubation chez les enfants lorsque ceux-ci développent le virus susceptible de les terrasser plus tard.

Les Drs Salk et Bodian affirment enfin que certaines personnes contaminées deviennent de véritables réservoirs vivants de virus et des agents contaminateurs dangereux, même si elles ne se sentent pas malades.

Ils estiment qu'il sera tôt ou tard possible de neutraliser ce danger naturel de contamination de personne à personne, en inoculant plus de gens contre la terrible maladie.

Nettoyez la baignoire de bébé avec du SODA



Le soda à pâte est un produit de nettoyage sûr et doux. Pour nettoyer la baignoire de bébé, répandez un peu de soda à pâte sur un linge humide et frottez.

GRATIS—brochure de 18 pages contenant recettes, emplois en pharmacie et en puériculture. Church & Dwight Ltd., Sun Life Bldg., Montréal.



SODA À PÂTE COW BRAND

BICARBONATE DE SOUDE PUR



Voyez-le par la fenêtre!

Vous verrez la différence dans ce Nouveau Chase & Sanborn Instant

La prochaine fois que vous irez chez votre épicier, prenez un pot de Nouveau Chase & Sanborn Instant. Regardez par la fenêtre sur le côté de l'étiquette. Vous y verrez une riche et appétissante couleur de café. Cette couleur vous apporte une promesse . . . la promesse que vous retrouverez toute la riche saveur d'un café fraichement fait, dans ce nouveau café instantané Chase & Sanborn!

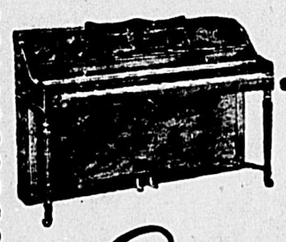


Comment Chase & Sanborn peuvent-ils réussir ce que personne d'autre n'avait pu faire? Par leur procédé de "préparation en douceur". Ce café de choix est traité tout doucement, afin que rien de sa délicate essence ne se perde; vous dégustez donc dans chaque tasse un café vraiment corsé et savoureux!

Achetez-en un pot cette semaine. Voilà un café instantané qui fera les délices de votre famille.

Préparé en douceur pour une riche saveur





L'endroit tout désigné pour pianos et orgues.

PIANOS ● HEINTZMAN
SHERLOCK—MANNING
● MASON—RISCH
● ORGUES WURLITZER
EN EXCLUSIVITE

Aussi un très grand choix de pianos remis à neuf

Gagnon Frères

Consultez: CYR BLACKBURN

Tél. Bureau: LI 3-1501 — Rés.: LI 3-2189

SPECIAUX



POUR LA MAISON OU LE CHALET DU 13 au 20 JUIN

LIVRAISON GRATUITE

Commandez par téléphone

SOYONS UNIS NOUS SERONS FORTS — EPICERIE S.E. — SERVICE ECONOMIE

IL Y A DE TOUT A DES PRIX VRAIMENT BAS

FAITES CONFIANCE A VOTRE EPICIER S.E.

Il aime à bien vous servir

PRIME de la SEMAINE

UN SUPERBE PRESTO

A CUISSON RAPIDE

VAL. 14.50

UNE LAMPE MODERNE

Il suffit d'écrire votre nom et adresse au dos d'un coupon que vous remet votre épicier S. E. avec chaque achat de $3.00 en indiquant la vedette dans notre annonce.

GAGNANTS DE LA SEMAINE DERNIERE

ALBERT VOYER — 201 Lasalle, Arvida

MME PITRE CLOUTIER — 6 de la Voirie, Riv.-du-M.

PAUL COTE — Rang St-Paul



EN POUDRE PAQUET GEANT

BOD DETERGENT .85

PAQUET GEANT .85

VOUS L'ADOPTEREZ



INSTANT STARLAC Bte 1 livre

BREUVAGE DELICIEUX

POUR LA MAISON OU LE CHALET

La BTE .38



MELANGE BRODIE'S

Blanc et Chocolat

Economisez .15

2 pqts .57

CERISES ROUGES

MARQUE SMITH

Jarre 6 oz

Le bocal .22

SOYONS UNIS NOUS SERONS FORTS — S.E.

ARTHUR BEAULIEU Tél.: LI 3-4922

ANTONIO BLANCHETTE Tél.: LI 3-5635

GILBERT BRASSARD Tél.: LI 3-2343

EMILE BOIVIN Tél.: LI 3-1551 Tél.: LI 3-1552

WELLIE COTE Tél.: LI 3-1543

MARCHE FORTIN Arvida: LI 8-5165 SHIPSHAW: LI 3-6520

PERRON & TREMBLAY Tél.: LI 3-5565

JOS. POTVIN LTEE Tél.: LI 3-3717

MAGASIN PAUL ENR. Tél.: LI 3-3836

EPICERIE MONTCALM Tél.: LI 3-5185

ARTHUR LAROUCHE Tél.: LI 3-4521

XAVIER LAROUCHE Tél.: LI 3-3387

RIVERIN & PERRON ENR. Tél.: LI 3-5325

EDGAR SIMARD LTEE Tél.: LI 3-3871

MARC COTE Tél.: LI 3-5381

WILFRID TREMBLAY Tél.: LI 3-5394

ANTOINE VILLENEUVE Tél.: LI 3-4141



MOUTARDE SCHWARTZ

Bocal 24 oz SPE. .29

MARINADES SUCREES

MARQUE CARRIERE

JARRE 24 OZ SPECIAL .32



PATES ALIMENTAIRES CATELLI

PAQUET 16 OZ

ASSORTIES 2 paquets .33



CIRE ELEGANT

Bte 40 oz VEDETTE 1.05

JUS D'ORANGE DONAL DUCK

Bte 48 oz CH. .41



JUS DE RAISIN WELCH

32 oz .43

PECHES CROPP'S

DE CHOIX

Bte 28 oz CH. .36



POUDING INSTANTANE de SHIRRIFF'S

ESSENCES ASSORTIES

ECONOMISEZ .06

SPECIAL 2 paquets .19



L'AXE LAPORTE - CHALOULT méprise les ouvriers

Ayant préparé une déclaration conjointe dans laquelle ils annonçaient leur candidature comme "indépendants" lors de l'élection du 20 juin prochain, messieurs Chaloult et Laporte doivent être regardés comme solidaires dans leurs paroles, leurs pensées, leurs opinions et leurs actions. Chacun endosse les actes de l'autre. C'est pourquoi il n'y a aucun scrupule à faire porter à l'un les erreurs de l'autre et vice-versa.

LES OUVRIERS les méprisent

Le réquisitoire de l'Union Typographique Jacques-Cartier, de Montréal, contre Pierre LAPORTE, a le même poids contre René CHALOULT, son ami, son collègue, son bras droit. Le parti communiste n'a pas seulement retiré son candidat contre CHALOULT mais contre LAPORTE également et en même temps. Les circonstances qui entourent le retrait des candidatures communistes contre l'axe Laporte-Chaloult sont connues et seront en temps et lieu rendues publiques.

OUVRIERS ÉLECTEURS DE JONQUIÈRE KÉNOGAMI

Demandez à l'Union Nationale de vous révéler les circonstances dans lesquelles le parti libéral provincial a accepté d'appuyer financièrement la candidature de Chaloult dans notre comté. Demandez aux électeurs de Québec-Comté ce que leur a valu René Chaloult comme député à l'Assemblée Législative. Demandez au chef du parti communiste québécois, Gui Caron, pourquoi il a cédé aux pressions qui lui ont été faites pour retirer ses candidats contre Chaloult et Laporte et quand vous saurez tout cela, vous comprendrez pourquoi nous sommes en mesure d'affirmer que:

LE 20 JUIN LA SINCÉRITÉ TRIOMPHERA DE L'HYPOCRISIE

Avec l'autorisation de l'Union Typographique Jacques-Cartier, local 145, nous reproduisons ci-dessous, textuellement, le communiqué adressé aux membres de toutes les organisations ouvrières parmi les métiers de l'imprimerie dans la Province de Québec et que voici:

Pourquoi nous combattons le 'scab' PIERRE LAPORTE

Certaines personnes, n'appartenant évidemment pas au mouvement ouvrier organisé, se sont peut-être demandées pourquoi notre union typographique a publié une annonce payée, dans "LA PRESSE" du 28 mai dernier, demandant publiquement aux électeurs de Montréal-Laurier de voter le 20 juin contre Pierre Laporte, candidat tellement indépendant qu'il se fiche royalement des ouvriers et de leur union.

Nous avons cru, après plus d'un an de lutte et de piquetage en face des ateliers de l'injuste journal "LE DEVOIR", qu'il nous fallait à tout prix empêcher l'élection comme député du dénommé Pierre "Scab" Laporte, et que nous devions, par conséquent, prendre les moyens voulus pour dénoncer clairement sa candidature et faire connaitre notre attitude motivée à ce sujet.

Comme notre annonce le dit clairement, toute la manière d'agir du journaliste Pierre Laporte, dans nos difficultés avec "LE DEVOIR", a démontré à l'évidence qu'il méprisait souverainement la classe ouvrière et les organismes comme le nôtre, qui s'emploient à sa défense et à sa protection. Nous n'avons donc rien à retrancher du texte de notre annonce. Au contraire, nous pourrions y ajouter d'autres détails qui seraient autant de faits inqualifiables dont Pierre "Scab" Laporte et "LE DEVOIR" se sont rendus solidairement coupables à l'égard de vieux employés auxquels ils n'ont rien à reprocher, sauf de vouloir se protéger et de vouloir améliorer leur sort, en toute justice. Donc, voyant que ce Pierre Laporte voulait devenir député provincial, et que le parti libéral avait posé le geste incompréhensible, la gaffe, de l'appuyer, nous avons immédiatement décidé, absolument au-dessus de toute politique et de tous les partis, d'intervenir sans tarder et de faire savoir au public électeur quel genre d'homme était ce candidat, aussi faussement nationaliste qu'indépendant.

Si, en même temps, nous avons pu mettre devant les yeux de la population l'injuste comportement du journal "LE DEVOIR" envers nos membres, nous en sommes doublement heureux. Il faut que le peuple sache que notre ligne de piquetage parade encore, chaque jour, devant "LE DEVOIR", rue Notre-Dame, depuis le 20 mai 1955, ce qui fera exactement un an et deux mois le jour même de l'élection provinciale, et qu'il y a des raisons péremptoires, extrêmement sérieuses et impérieuses pour que nous agissions ainsi. Tout le mouvement ouvrier, national autant qu'international, nous appuie dans nos revendications. Nous ne cesserons de combattre que le jour où le journal qui s'est dégradé nous rendra justice, nous traitera avec l'équité à laquelle nous avons droit comme tout être humain qui se respecte et veut être respecté.

Et nous sommes certains que les fondateurs méritants de l'Union Typographique Jacques-Cartier, des hommes comme feu l'honorable Trefflé Berthiaume, conseiller législatif et ancien propriétaire de "LA PRESSE", et comme nos anciens présidents décédés, Joseph Gauthier, Adhémar Tremblay et Gustave Frank, rougiraient de honte si leurs successeurs ne se tenaient pas debout, car ils auraient été les premiers à condamner l'odieuse attitude antiunioniste de Pierre "Scab" Laporte.

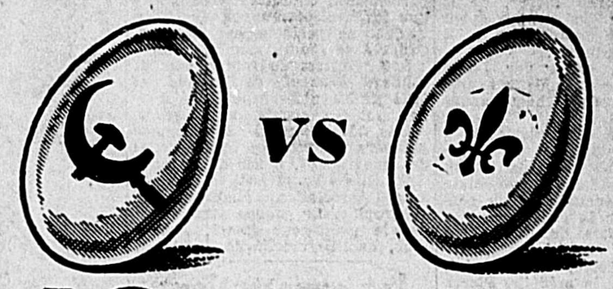
L'Union Typographique Jacques-Cartier, local 145
Edgar McGown, président,
André Lévesque, secrétaire-trésorier
et agent d'affaires.

Si M. CHALOULT refuse de dévoiler lui-même le nom de celui qui est intervenu auprès de GUI CARON pour que les candidats communistes contre Pierre LAPORTE et René CHALOULT soient retirés de la lutte C'EST NOUS QUI LE DÉVOILERONS LE 18 JUIN

Faisons CONFIANCE à la franchise et la sincérité! Votons LÉONCE!

ORGANISATION UNION NATIONALE

LA PARADE DES OEUFS POLONAIS DURE DEPUIS 1951!



Le scandale des OEUFS POLONAIS a eu son écho à la Chambre des Communes le 27 mai dernier. Le t. h. C. D. HOWE a alors déclaré (Hansard, 28 mai 1956, page 4530) ce qui suit: "Depuis nombre d'années nous importons des oeufs...()...en 1951, nous en avons importé 95,000 caisses; en 1955, 21,000 caisses".

Peu importe les problèmes de nos cultivateurs, peu importe leurs difficultés à écouler leurs produits, OTTAWA achète des quantités considérables d'oeufs de pays derrière le Rideau de Fer...

CULTIVATEURS QUÉBÉCOIS,
vous vous souvenez de 1951 alors que vous avez **tué vos poules** parce que les oeufs ne se vendaient pas . . . ou pas assez cher... à cette époque les amis de M. Lapalme avaient importé

95,000 caisses d'oeufs
à 30 doz. chacune =
34,200,000 oeufs

une question à M. Lapalme et à ses amis d'OTTAWA:

QUELLE ÉTRANGE SYMPATHIE VOUS POUSSE À FAVORISER LES PRODUITS COMMUNISTES AU DÉTRIMENT DES PRODUITS DU QUÉBEC?



UNA-8

Ecrivain décoré de la médaille Lorne Pierce

MONTREAL (PC)—M. Thomas H. Raddall, de Liverpool, Nouvelle-Ecosse, a été décoré hier soir de la médaille Lorne Pierce, de la Société Royale du Canada, pour son importante contribution à la littérature canadienne.

La médaille, créée par Lorne Pierce de Toronto, en 1926, ancien éditeur, est accordée chaque année par la Société.

M. Raddall a écrit plusieurs livres et articles sur des sujets canadiens. Trois autres médailles ont aussi été accordées par la Société à sa réunion annuelle tenue conjointement avec la conférence des Sociétés savantes du Canada, à l'Université de Montréal.

M. Victor Morin, de Montréal, a été décoré de la médaille Pierre Chauveau pour ses travaux dans le domaine littéraire canadien-français.

La médaille Tyrrell, pour contribution importante à l'Histoire du Canada, a été décernée à Mgr Olivier Maurault, ancien recteur de l'Université de Montréal.

Le Dr Lyman G. Duff, doyen de la faculté de Médecine de l'Université McGill, a été décoré de la médaille Flavelle, pour écrits scientifiques.

Revues littéraires

Lors de la réunion de la section littéraire de la Société Royale du Canada, le professeur Desmond Pacey, de l'Université du Nouveau-Brunswick, a déclaré que le Canada devrait posséder plus de revues littéraires afin d'accorder aux auteurs et poètes canadiens plus de rayonnement.

Il a dit que le public acheteur canadien s'est développé au point que des exemplaires assez nombreux, de tout livre "raisonnablement bon" écrit par un Canadien, se vendront pour couvrir les frais de publication. Ce développement d'un auditoire est l'un des plus grands pas littéraires au Canada depuis 70 ans.

De son côté, le professeur H.N. Frye, de l'Université de Toronto, a déclaré que les poètes canadiens envisagent des problèmes qu'on ne trouve nul part ailleurs à cause du grand isolement des groupes.

Les professeurs

A la conférence des doyens et professeurs, un relevé a démontré que les professeurs canadiens qui veulent se perfectionner ont tendance à se rendre aux Etats-Unis.

Les résultats du relevé par M. Williard Brehaut, de Toronto, et Mlle Kathleen Francoeur, de Québec, ont été soumis aux délégués.

Une délégation de 12 personnes assistera au congrès international des géographes, à Rio de Janeiro, Brésil, du 9 au 18 août, a annoncé hier l'Association canadienne de géographie. Le groupe sera dirigé par le professeur Benoit Brouillette, de l'Université de Montréal.

Les exportations canadiennes du blé ont augmenté

OTTAWA (PC) — Les exportations canadiennes de blé ont augmenté considérablement au cours du mois de mai, par rapport à l'an dernier, affirment aujourd'hui des observateurs du ministère fédéral du Commerce.

Ces mêmes informateurs ajoutent qu'on ne possède pas encore de statistiques pour le mois de mai mais que le volume des exportations pour ce mois a été à peu près le double de l'an dernier. Il aurait atteint 42,300,000 boisseaux comparativement à 21,300,000 pour l'an dernier.

L'année agraire pour ce qui concerne le commerce du blé commence le premier août et se termine le 31 juillet. On souligne que les exportations canadiennes ont atteint 233,500,000 boisseaux pour les 10 premiers mois de cette année, comparativement à 22,200,000,000 pour l'an dernier.

Nos exportations étaient cependant inférieures à celles de l'année précédente à la fin des huit premiers mois de l'année en cours, et ce n'est qu'au cours des deux derniers mois qu'elles se sont multipliées. La reprise de la navigation fluviale a nécessairement joué un grand rôle dans ce domaine.



Capture du général Valle

BUENOS AIRES (PA) — On annonce la capture du général Juan Jose Valle, présumé chef de la courte et sanglante révolte survenue en Argentine en fin de semaine dernière.

Le journal Clarin affirme que Valle a été fait prisonnier. La nouvelle n'est pas confirmée par les autorités.

Le gouvernement a accusé Valle et le général Raul Tanco, des hauts grades du temps du régime Peron, d'être les instigateurs de la révolte. Si elle avait été fructueuse, Valle aurait assumé la présidence et Tanco, la vice-présidence.

On est sans nouvelle de Tanco. On présume qu'il a réussi jusqu'ici à déjouer ceux qui le poursuivent.

Il est probable que Valle sera condamné au peloton d'exécution et que les autorités ne le feront pas bénéficier de la commutation de la peine de mort accordée par le président Pedro Aramburu à 11 autres personnes impliquées dans l'insurrection. Une centaine d'Argentins ont perdu la vie au cours des batailles.

Le président Aramburu a annoncé que le gros des forces rebelles était composé de fervents partisans de Juan Peron, l'ex-dictateur aujourd'hui en exil. Le président a signalé, toutefois, que le coup de main a été effectué selon les méthodes habituelles des communistes. Le chef du gouvernement a ajouté que les rebelles avaient l'intention de tuer ou de détenir comme otages quelque 1,000 membres de l'administration, dont lui-même et le vice-président, l'amiral Isaac Rojas. Les conjurés, a-t-il affirmé, projetaient de former un gouvernement de coalition groupant les communistes, les péronistes et les nationalistes.

Encouragez nos Annonceurs

Le Dr Lessard ouvre le feu à St-Félicien

St-Félicien (DNC) — Lors de l'inauguration de sa campagne électorale samedi soir dernier à St-Félicien, le Dr Alphée Lessard était entouré de plusieurs orateurs dont M. René Chaloult, candidat indépendant dans Jonquière-Kénogami, M. Léopold Langlois, député de Gaspé-Sud et Adjoint-parlementaire de l'honorable George Marler, Ministre des Transports, ainsi que de Me Georges Villeneuve, député du comté de Roberval aux Communes. Tous les orateurs furent présentés et remerciés par MM. Albert Garant de Roberval, Roland Gagnon et Louis Claveau de St-Félicien, ainsi que M. Emile Vincent d'Albanel.

M. RENE CHALOULT

Le candidat indépendant dans Jonquière - Kénogami, a rappelé sa joie de se retrouver au pays de Maria Chapdeleine, ou la politique intéresse particulièrement les masses, et a invité les auditeurs à se joindre au parti libéral le 20 juin prochain. En 1936, j'ai été élu à l'Union Nationale, mais j'ai dû ensuite me retirer du parti à cause de dissensions politiques et aujourd'hui je me présente sous l'étiquette de l'indépendance appuyant le parti libéral. Je dois vous avouer déclara-t-il, qu'après avoir connu M. Lapalme, je n'hésite pas à appuyer sa candidature, et sa politique. M. Chaloult prône aussi l'autonomie provinciale que préconisent aussi les libéraux, car en 1936, nous avons combattu pour cette cause, et aujourd'hui, nous ne différons pas encore d'opinions.

Une femme orateur

Une femme orateur coiffant le traditionnel béret blanc, du parti créditiste a exposé aussi aux auditeurs, la politique de son parti en matière monétaire. Ce serait là, selon l'orateur, le moyen le plus simple de donner à chaque citoyen tout l'argent qu'il désire. Et brandissant la revue, VERS DEMAIN, la femme orateur lançait le cri de ralliement au journal.

M. Roland Gagnon de St-Félicien a attribué directement à l'honorable Maurice Duplessis, l'échec de l'usine de cellulose à St-Félicien. Le parti libéral cependant, se charge de donner suite à tous ces espoirs perdus, si un jour on le porte au pouvoir.

LE DR LESSARD

Le Dr Lessard a donné un aperçu de lui même et de son adversaire, M. Spence, il promet de venir en aide aux gens infortunés, tout en ne négligeant par les fortunés. Il remercie Mme l'orateur pour son discours enflammé à l'appui du parti libéral. Il préconise un programme élaboré de l'agriculture et fustige la politique de l'Union Nationale en marge de la vente des boissons alcooliques dans la province. Si vous nous portez au pouvoir, de déclarer le candidat, nous abolirons cette politique néfaste, et nous remplacerons ces boissons, par le lait, il vous faudra doubler et même tripler vos troupeaux de vaches, afin de fournir nos hôpitaux, nos écoles, nos restaurants, et nos hôtels. Nous voulons aussi donner à l'ouvrier, justice et charité.

MM. Villeneuve et Langlois

Les deux derniers orateurs ont expliqué le programme et l'attitude du parti libéral, dans la présente campagne électorale. Ils parlèrent surtout de la politique du gouvernement Duplessis, qui donne aux étrangers à .01 la tonne le minérai du nord québecois. L'honorable Antonio Talbot, avait déclaré à sa récente assemblée à St-Félicien, que le contrat entre la compagnie Timmins et le gouvernement provincial était de .75 la tonne sur une étendue de 300 milles carrés et ont affirme que cette manière d'agir est une offense directe à notre autonomie financière. Et enfin les deux orateurs ont demandé pour le 20 juin le vote des auditeurs, votes qui amèneront la province de Québec à son âge d'or, vers un progrès qu'elle n'a jamais connu jusqu'ici.

Procurez-vous la
FICELLE À PRESSE
portant une GARANTIE
écrite dans
chaque balle



NOUVELLE FICELLE À PRESSE INTERNATIONAL

Pourquoi risquer de perdre un temps précieux et des récoltes profitables et utilisant des ficelles importées, faites de fibre d'henequen de qualité inférieure? Procurez-vous la ficelle à presse de véritable fibre de sisal, qui vous garantit 9,000 pieds par balle, résistance moyenne à la tension de 325 livres, poids et qualité uniformes sur toute sa longueur.

Chaque balle de ficelle à presse International porte une garantie écrite vous assurant satisfaction. Votre marchand IH remplacera, sans frais, toute pelote comportant quelque défaut de fabrication l'empêchant de donner un bon rendement dans une presse correctement réglée.

Liez vos balles avec de la ficelle à presse International et jugez de la différence dans l'apparence des balles, le nombre d'heures épargnées par un pressage ininterrompu et sans ennuis, l'économie par tonne. Voyez dès aujourd'hui votre marchand IH.

ELZÉAR DALLAIRE, Rivière-du-Moulin
FLORIAN SIMARD, Grande-Baie
CASTULE MALTAIS, Saint-Jérôme
GRENIER & FILS, LTÉE, Saint-Félicien
J. A. RAINVILLE, LTÉE, Mistassini
J. - EDMOND BOILY, LTÉE, Jonquière
JEAN - BAPTISTE MALTAIS, Alma
BERTRAND GARNEAU, INC., Roberval
ALEX. GAUDREAULT & FILS, Albanel
JOS. MÉNARD & FILS, Péribonka

International Harvester Company of Canada Limited

CULTIVATEURS DU QUÉBEC, où sont vos vrais amis?
comparez:

LES LIBÉRAUX D'OTTAWA VOUS DONNENT:
DUPLESSIS ET L'UNION NATIONALE VOUS DONNENT:

PRIX de SOUTIEN du BEURRE — RIEN!
PRIX de SOUTIEN des OEUFS — ABSOLUMENT RIEN!
PRIX de SOUTIEN du PORC — MOINS QUE RIEN!
AMÉLIORATION des FERMES — POSITIVEMENT RIEN!
SUBSIDES POUR TRANSPORT des GRAINS — TOUJOURS RIEN!

Publié par les députés libéraux fédéraux du Québec.

MAIS... LA MARGARINE SE VEND PARTOUT DANS LE QUÉBEC... GRÂCE À DUPLESSIS!

Dimanche, 17 juin
Fête des Pères

CADEAUX distingués pour PAPA



Des vêtements légers... qui seront une addition bienvenue dans la garde-robe d'été de papa...



Ensemble imprimé CABANA



"Shorts" BERMUDE

Ensemble en coton
CABANA
Chemise sport
Veston sport



Pour un meilleur choix, venez dès aujourd'hui.

Le Magasin pour bien s'habiller sans trop dépenser...

Syndicat DE CHICOUTIMI, inc.

132 Racine E.
téléphone
LI 3-3624



LE PRESIDENT SUKARNO DE L'INDONESIE a pris contact avec les habitudes de l'Ouest. Alors qu'il voyageait à bord d'un train spécial, de Chalk River à Ottawa, on lui offrit aimablement, après le repas, un gâteau de fête orné de cinq chandelles pour souligner son cinquantième anniversaire de naissance. Les Canadiens qui accompagnaient le président, ont célébré l'anniversaire de ce dernier selon les coutumes de l'endroit. La scène ci-dessus a été prise au moment où le président, aidé de son fils Mohammed Guntur, soufflent les chandelles sur le gâteau. (CPC)

FETE DES PERES
DIMANCHE: 17 JUIN



Venez voir nos nombreuses
suggestions de cadeaux
POUR CETTE OCCASION

Nos prix sont à la portée de toutes les bourses et nos conditions de paiement sont les vôtres.

Entrez aujourd'hui chez

Votre bijoutier de confiance

Bijouterie Cyrille Savard

160 Racine Est
Chicoutimi

Les gardes des parcs des Rocheuses deviennent des spécialistes du sauvetage

OTTAWA PC) — Le gouvernement fédéral entraine les hommes qui font la patrouille des sept parcs nationaux des Rocheuses à être aussi robustes que leur vaste domaine.

Les gardes qui parcourent à l'année les hauts sommets et les forêts épaisses des Rocheuses reçoivent une formation avancée dans l'art de la recherche et du sauvetage par toutes saisons, comme aussi de la lutte aux incendies forestiers.

Leur école est au camp Cuthead dans la région de Flint du parc national de Banff. On a choisi cet emplacement parce qu'il présente à peu près tous les accidents de terrain qu'un garde de montagne peut rencontrer.

Cours étendu

Les écoles de formation pour gardes de montagne ne sont pas chose nouvelle au service des Affaires du Grand-Nord. Mais le programme se fait de plus en plus étendu pour ces fonctionnaires à l'uniforme vert-olive, portant l'insigne jaune de "Park Wardens" — gardes-forestiers.

Seuls ceux qui ont le sens de la vie en montagne, l'énergie et l'endurance peuvent suivre le cours. Il leur faut devenir experts comme alpinistes, pompiers en forêt, skieurs, sauveteurs et météorologues.

Le premier cours de recherches et de sauvetage en montagne s'est tenu à Banff l'automne dernier. Les 42 gardes forestiers et membres de la police montée représentaient bien les services qui ont suivi un entrainement jusqu'en février pour opérations de sauvetage en hiver.

Avant l'automne dernier, les gardes forestiers des parcs de Banff, Jasper, Yoho et Kootenay recevaient leur formation sur une échelle moins étendue durant plusieurs saisons.

Pays accidenté

La nouvelle école comporte tout ce qu'il faut pour former de bons gardes. On y trouve jusqu'à d'anciens alpinistes suisses. Les montagnes sont abruptes, avec d'étroites corniches. La neige y est épaisse et les formations de glace peuvent être traitresses. Les premiers contreforts sont couverts d'épaisses forêts jadis ravagées par le feu et c'est un excellent terrain pour apprendre à combattre les incendies forestiers.

La variété des situations auxquelles un garde doit faire face est renversante. Ces gardes travaillent en équipes sur une superficie de 8,639 milles carrés. Toutefois, les postes peuvent être éloignés les uns des autres et un homme peut être seul pour répondre à un groupe d'alpinistes égarés, pour combattre un incendie forestier, pour lutter contre un ours ou pour dépanner un camion.

Le garde doit connaître le temps qu'il fera, chose quasi imprévisible en montagne. Mais par formation et par instinct, le gardien arrive à savoir si une tempête approche.

Signes de danger

L'oeil entrainé du garde doit reconnaître d'avance les signes d'un danger d'avalanche et déterminer avec précision la force de la neige, de la glace ou des formations de roc. Si une corniche de neige devient dangereuse, il faut la faire sauter à la dynamite.

L'hiver, le garde forestier doit avoir le pied ferme en skis et en raquettes. L'été, il pourra lui arriver d'avoir à diriger un sauvetage à l'aide d'un panier, le long d'un roc vertical.

Une équipe combattant un feu de forêt peut avoir à franchir une crevasse de 400 pieds à l'aide de deux fins câbles de nylon.

Le règlement des parcs exige que s'enregistre auprès de gardes toute personne se proposant d'escalader une montagne ou de passer la nuit en forêt. Il faut alors donner les détails quant à la durée du séjour et le parcours à faire.

La plupart des visiteurs respectent ces règlements. Il en est pourtant encore qui estiment que leurs prouesses les placent au-dessus des règlements. Enfin, il en est qui oublient tout simplement de s'enregistrer.

M. Antoine Rivard et les capitaux américains

ST-PAUL (PC) — Le solliciteur-général de la province et ministre des Transports et Communications, M. Antoine Rivard, a déclaré dimanche que le gouvernement de l'Union nationale a fait appel au capital américain pour l'exploitagent, à emprunter était rare au Canada.

Principal orateur à un ralliement politique à St-Paul de Montmagny, M. Rivard a ajouté: "Je préfère un gouvernement qui va chercher de l'argent aux Etats-Unis où ailleurs pour développer nos ressources à un autre gouvernement qui envoie l'argent des contribuables canadiens aux pays sud-asiatiques".

M. Rivard a dit que la province reçoit 75 cents pour chaque tonne de minerai de fer de l'Ungava et non pas un cent la tonne comme le prétendent les liberaux.

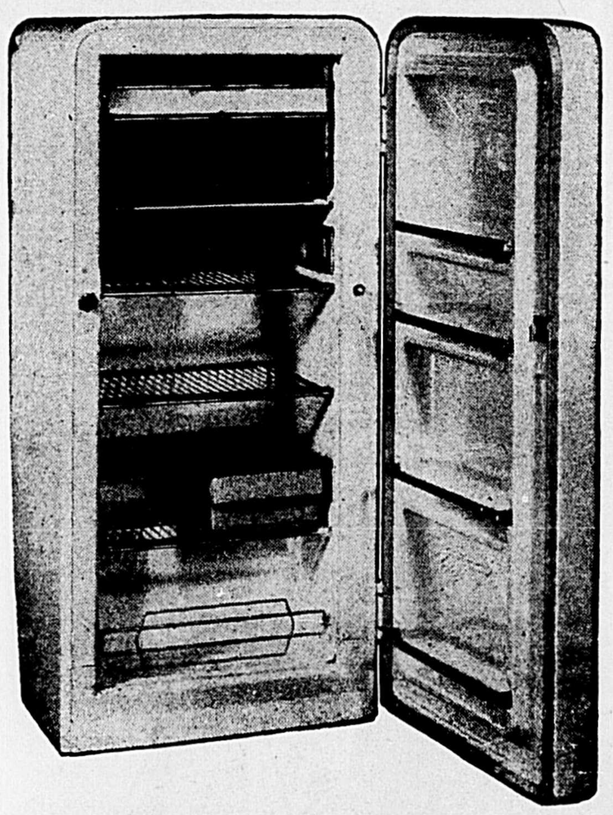
Depuis le début des opérations, a-t-il dit, la compagnie Iron Ore a payé en salaires la somme de $51,724,000 et l'an dernier la province a perçu la somme de $2,...,000 en droits de toutes sortes de cette entreprise.

M. Rivard a ajouté que le premier ministre St-Laurent a déjà félicité le premier ministre Duplessis d'avoir signe les ententes qui ont permis l'exploitation de l'Ungava.

M. Rivard est candidat dans le Comté de Montmagny en vue des élections du 20 juin prochain.



VOICI UN DES TROIS CANADIENS qui a gagné la somme de $140,000 au derby Epsom, M. L.-H. Fleming. Ce célibataire de 42 ans, gérant du cinéma Strand, de Montréal, a appris la nouvelle de cette chance inattendue avec calme. Le chanceux a l'intention de voyager. (CPC)



PROCUREZ-VOUS
LE FAMEUX
REFRIGERATEUR
ROY

"LE GUIDE"
9 pieds cubes
pour aussi peu que

$1.95 PAR SEMAINE

CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES. L'ECONOMIE REALISEE SUR LA CONSERVATION DE VOS ALIMENTS EST PRESQUE SUFFISANTE POUR PAYER VOTRE REFRIGERATEUR ROY.

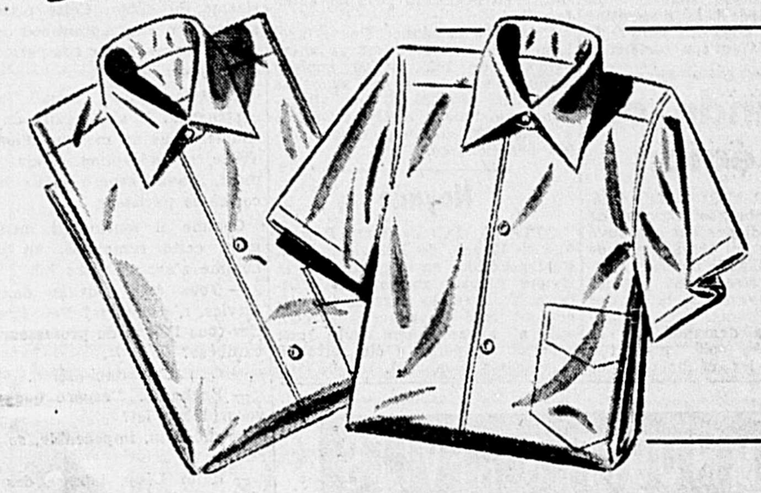
Gravel Meubles Ltée

270 rue ROUSSEL — CHICOUTIMI-NORD — TEL.: LI 3-6895



VIVE PAPA le ROI du FOYER

Joignons à cet hommage spontané
un cadeau personnel choisi
au ROYAUME DE L'ELEGANCE
Nos étalages vous réservent
des surprises....



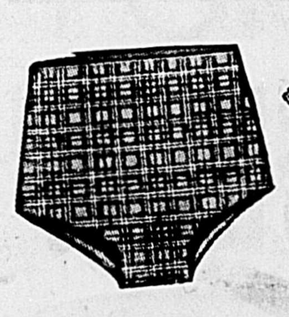
Chemises de toilette

Le jour de la fête des pères ne sera pas complet sans offrir au héros une ou plusieurs chemises de toilette de qualité que l'on peut trouver au Royaume de l'Elégance.



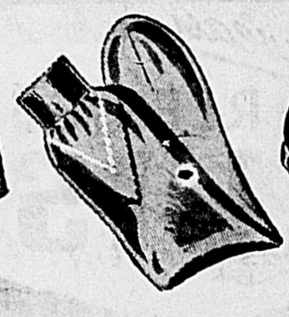
CRAVATES

Papa a un faible pour les jolies cravates. Le choix que vous offre Lessard sur la Côte est splendide.



COSTUME de BAIN

Papa aime la natation, voici une occasion bien appropriée de lui offrir un cadeau pratique.



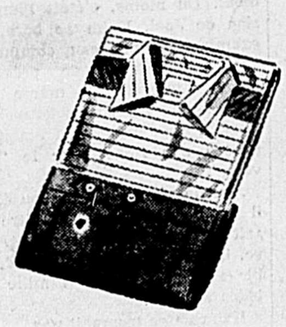
BAS de TOILETTE

Papa a sans doute besoin de quelques paires de bas, le Royaume de l'Elégance en a à profusion dans les teintes les plus nouvelles.



PANTOUFLES

Papa travaille dur et marche beaucoup... pour reposer ses pieds fatigués rien ne vaut une paire de pantoufles de Lessard sur la Côte.



GILET en T

Papa aime se détendre dans une toilette plus sobre et plus appropriée à la belle saison. Voyez notre choix de gilets sports.



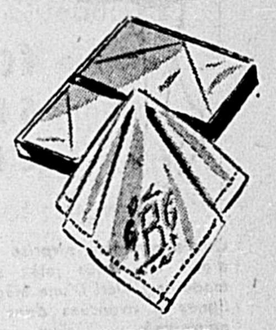
SHORTS

Papa aime prendre ses ébats au grand air. Il affectionne plus particulièrement ce vêtement qui lui offre plus de détente.



ENSEMBLE SPORT

Une chemise et un short de tissus aux couleurs gaies et fraiches fera la joie de tous les papas qui aiment la vie au grand air.



MOUCHOIRS

Papa a lui aussi ses coquetteries, il aime tout particulièrement les beaux mouchoirs ornés de ses initiales... offrez lui cette fantaisie.



CHEMISES SPORT

Papa sera enchanté de recevoir une chemise sport qui lui sera très utile durant la saison estivale.



Chapeaux de paille

Papa a besoin d'un couvre chef à la fois léger et pratique. Voyez nos nombreuses variétés dans les teintes appropriées.

VESTON SPORT

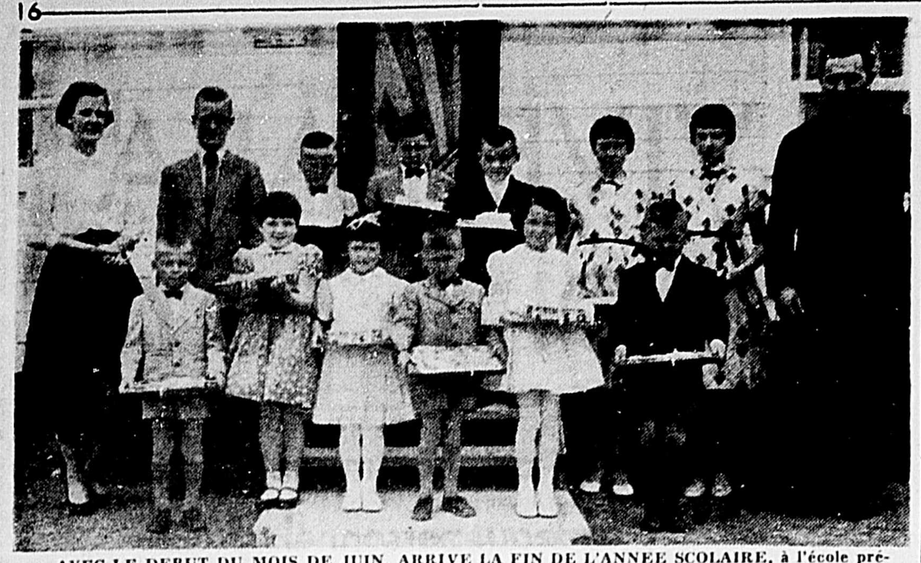
Papa sera fier comme un roi dans un nouveau veston sport aux teintes nouvelles. Le royaume de l'Elégance possède la plus belle collection du genre. Offrez un cadeau qui sera remarqué...



UTILISEZ NOTRE TERRAIN DE STATIONNEMENT

LE ROYAUME DE L'ÉLÉGANCE
LESSARD LTÉE
SUR LA CÔTE
405, RUE RACINE — CHICOUTIMI P.Q.

NOMBREUSES AUTRES SUGGESTIONS DE CADEAUX



AVEC LE DEBUT DU MOIS DE JUIN, ARRIVE LA FIN DE L'ANNEE SCOLAIRE, à l'école préparatoire des jeunes dont Mme Marcelle Guillemette est la titulaire. La photo nous indique de gauche à droite, ceux qui ont suivi les cours privés durant la dernière année. Première rangée, Mme M. Guillemette, titulaire, Guy Lamontagne, Claire Lefebvre, Lorraine Dallaire, Pierre Laflamme, Diane Gagnon, et Eric Girard. Deuxième rangée, Robert Marchand, J.-Maurice Paquet, Alain Beaudoin, Christian Tremblay, Lise Tremblay et Lisette Tremblay. A l'extrême droite, M. le Vicaire Patrick Bouchard qui a procédé à la distribution des prix. (Photo Le Progrès du Saguenay, St-Félicien DNC)

Wagon privé

OTTAWA (PC)—Selon M. William Hamilton, député conservateur de Montréal-Notre-Dame-de-Grâce, on pourrait bien se dispenser de deux des quatre wagons ferroviaires privés utilisés par les ministres du cabinet fédéral. Le député a dit que c'est maintenant voyager par avion pour les ministres du cabinet et les chefs d'entreprises. Deux wagons privés suffiraient amplement aux occasions spéciales où ils sont requis, dit-il. En avoir quatre à la disposition des ministres, c'est les tenter de les utiliser à mauvaus escient.

PRÉVENEZ toute erreur

Vérifiez le numéro et

composez-le avec soin

Demande de la Légion

VANCOUVER (PC) — Les délégués au 16e congrès national de la Légion canadienne ont approuvé hier une résolution demandant une augmentation dans le montant d'argent pouvant être gagné par les pensionnés en vertu de la loi des anciens combattants.

La Légion a demandé que le montant alloué soit porté à $1,200 pour les célibataires et de $1,400 à $2,000 pour les personnes mariées.

L'hon. Hugues Lapointe, ministre des Affaires des anciens combattants, a expliqué que les "récents amendements à la loi des allocations aux vétérans de guerre ne comprennent pas toutes les requêtes de la Légion canadienne, mais font beaucoup pour les satisfaire".

Parlant à la séance d'ouverture, le ministre a dit qu'avant les amendements de 1955, 44,000 anciens combattants, veuves et orphelins recevaient $28,000,000 en allocations, mais que le chiffre est passé à $40,000,000 maintenant pour 52,000 bénéficiaires.

Noyade

OTTAWA (PC) — Barry Powell, âgé de 13 ans, de Eastview, Ont., s'est noyé hier en nageant dans la rivière Rideau, en banlieue d'Ottawa. Trois autres nageurs ont valnement tenté de sauver le garçon, qui a apparemment subi une crampe. Le corps a été retrouvé 45 minutes plus tard.

"Par un autre chemin"

par

Marie-Lyne

"Publié avec l'autorisation de la Société des Gens de Lettres"

Le nouvel arrivant embrassa d'un regard circulaire la grande salle, la rangée de lits, les médecins en blouse qui circulaient par petits groupes, les infirmières qui s'empressaient, les malades immobiles en attente, peut-être anxieux, peut-être indifférents.

C'était à l'Hôtel-Dieu de Paris, un matin de grande consultation.

Joël Marchand, ancien interne des hôpitaux de Rennes, avait, quelques mois plus tôt, manifesté le désir de compléter sa formation technique avant sa soutenance de thèse, par un stage dans le service du Docteur Lambert, professeur agrégé à la Faculté de Paris, dont les travaux sur la pathologie interne étaient universellement appréciés.

Evidemment, Joël ne pouvait que se féliciter de cette décision. Pourtant, le changement de milieu, la nouveauté du cadre déconcertaient le jeune médecin. Les mille détails pratiques de l'installation avaient déjà un peu calmé l'enthousiasme du début. Cette prise de contact, en augmentant son désarroi, lui imposait des comparaisons, des regrets.

Cependant, Joël faisait bonne contenance. Il s'efforçait de dissimuler sous un masque d'indifférence sa déception. Mais vraiment, il avait espéré mieux de ses confrères parisiens.

Comme il fourmulait mentalement cette remarque, un jeune homme s'avança vers lui.

— Vous êtes nouveau dans le service, n'est-ce-pas? Peut-être seriez-vous l'élève du professeur Devambèse?

— Oui, c'est moi-même.

— Enchanté. J'espère que vous vous plairez ici?

Le médecin, impeccable, se présenta:

— Haim Lévy, interne des hôpitaux de Paris.

— Joel Marchand, de Rennes.

Ils échangèrent une cordiale poignée de main. Joel, qui considérait son interlocuteur à la dérobée, songea:

"Un Israélite, je l'aurais deviné sans peine.

De fait, Haim, petit, mince, le nez busque, réalisait bien physiquement le type du Levantin. Son léger accent ne permettait aucun doute.

Lévy continua:

— Le changement doit vous paraître radical.

— La période d'adaptation est toujours un peu pénible, mais je présume que d'ici un jour ou deux...

— ... vous serez habitué, cela ne fait aucun doute.

Un silence tomba, fait de réserve et de vague gêne. Les deux jeunes gens se connaissaient depuis quelques minutes seulement et déjà ils sentaient la nécessité de modeler une sympathie née spontanément. Du moins, c'était l'impression de Joel. Haim se bornait à examiner le nouveau comme un "cas" susceptible de présenter quelque intérêt. Au même titre qu'il notait les antécédents héréditaires d'un malade, il établit en pensée une fiche pour le "nouveau".

Agé de vingt-six ans, bon élève, il pourra devenir un maitre s'il sait vaincre une timidité excessive. Un peu trop guindé, il a dû subir l'influence d'une famille aux idées étroites.

Haim ne se trompait pas.

Pour dire quelque chose, il risqua:

— Vous allez sans tarder faire la connaissance du service. Je ne parle pas du patron, que vous avez déjà vu certainement.

— Hier, pour la première fois, à la consultation externe. Il a parcouru entre deux examens ma lettre d'introduction et m'a adressé quelques mots inintelligibles en me tendant deux doigts de la main gauche.

Haim sourit:

— Lorsque vous connaitrez mieux M. Lambert, vous saurez que cela se nomme un accueil des plus chaleureux.

— Vraiment.

— Il est tellement occupé d'ailleurs. Mais connaissez-vous son interne, le Docteur Jean Mautier?

— Non pas encore.

— Je vous le présenterai à la première occasion. Une merveilleuse intelligence s'unit chez lui à une remarquable puissance de travail et à une grande conscience professionnelle.

Joel retient un sourire. Mautier était l'ami de Lévy. Mais le nom du collaborateur de M. Lambert éveilla quelques souvenirs dans l'esprit de Joel Marchand.

— Mautier . . . Mais n'aurait-il pas quelque lien de parenté avec le chirurgien.

— Jean est le fils du professeur Charles Mautier, chirurgien de l'hôpital Laënnec.

— L'auteur de "La jéjuno-anastomose dans l'ulcus du duodénum" et de "La Cholécystectomie", ces études si riches en documentation?

— Vous avez étudié ces ouvrages si intéressants, si pratiques aussi? Alors, je ne puis que vous féliciter plus chaleureusement d'être venu grossir notre petit groupe. Pour un travailleur comme vous, le service offre des ressources que vous saurez utiliser.

— Je l'espère. Tous mes efforts tendront vers ce but. Mais pour revenir à notre confrère, je ne suis nullement surpris de la valeur de Jean Mautier. Le fils du chirurgien connu ne peut moins faire que de . . .

Haim eut un sourire bizarre.

— Jean n'est pas ce qu'il est convenu d'appeler un fils à papa. S'il parvient, quelque jour, à se tailler une place importante dans le monde médical, croyez que ce n'est pas à l'influence de son père qu'il le devra.

— Je n'ai pas voulu insinuer une pareille chose. Mais l'ambiance, l'hérédité . . . Il semblerait inadmissible que le fils du professeur Mautrier fût un quelconque médecin.

— Pourtant... susurra Lévy, presque à voix basse.

Ce fut au tour de Marchand de dévisager son interlocuteur. Au moment où il allait peut-être questionner, une sonnerie grelotta irrégulièrement.

— C'est le patron, il arrive.

La salle se vida en un clin d'oeil. Bientôt on vit apparaitre le docteur Lambert qu'entouraient ses jeunes disciples.

Ce fut la visite classique, l'arrêt devant chaque lit, les questions, les réponses, les notes lues, les controverses, les "colles" posées d'une voix un peu sèche.

Joel, placé très en arrière, observait, entre deux têtes d'élèves, la forme qu'on palpait avec insistance.

— Vous dites: adhérences iléo-coecales? Voulez-vous examiner plus attentivement le patient.

L'élève, très rouge s'exécuta maladroitement.

— Les phénomènes douloureux s'accompagnent-ils de vomissements?

Un médecin très grand, qui observait quelque peu dédaigneusement la scène, consulta un feuillet.

— Vomissements de bile à jeun. Les douleurs se localisent dans l'hypocondre droit.

Haim, placé près de Joel, souffla:

— Jean Mautier, c'est lui qui vient de parler.

Marchand aurait voulu répondre. Mais la voix du docteur Lambert s'éleva:

— Vomissements biliaires : vous avez bien entendu. Douleurs dans l'hypocondre droit. Il me semble, Messieurs, que le diagnostic était facile.

Sans rien ajouter, il s'approcha du lit voisin, pendant que l'externe, absolument pourpre, se glissait, piteusement derrière les autres.

X X X

La première impression de Joel, en considérant Jean Mautier, n'avait pas été très bonne. La raideur du médecin, le sourire ironique, presque méchant, que l'erreur du jeune externe avait amené sur ses lèvres, tout cela décelait de la volonté mais un coeur un peu dur. Il est parfois pénible de constater la froideur près de la souffrance.

Aussi, lorsque la visite fut terminé, Lévy s'informa courtoisement de l'impression qu'avait produite sur Marchand cette première grande consultation, Joel n'hésita pas à répondre:

— Je suis émerveillé. Cependant . . .

— Achevez!

(à suivre)



INAUGURATION D'UN COLLEGE A JONQUIERE — L'honorable Antonio Talbot, ministre de la Voirie provinciale, a inauguré trois nouveaux collèges et couvent à Jonquière, dimanche après-midi. Sur la photo, nous voyons l'honorable Talbot, entouré de gauche à droite de M. Gérard Gauthier, commissaire d'écoles, de l'abbé Michel Lavoie, curé de Notre-Dame-de-Fatima, du R.P. Wilfrid Poirier, montfortain, curé de Ste-Marie-Médiatrice, et de MM. J.-J. Bouchard et Philippe Simard, tous deux commissaires d'écoles. M. Raymond Germain, président de la Commission scolaire de Jonquière, adressait la parole. Ces trois nouvelles écoles ont été construites dans les paroisses de Ste-Marie-Médiatrice, Notre-Dame-de-Fatima et St-Dominique. A chacun de ces endroits une cérémonie d'inauguration et de bénédiction par le pasteur de la paroisse eut lieu en présence de l'honorable Antonio Talbot. (Photo Le Progrès, par BLM)

Bel hommage

BLIND RIVER PC)—L'important centre de production d'uranium qu'est Blind River a rendu un hommage éloquent hier à la mémoire de l'un de ses anciens maires, Louis Berthelot, qui mourait la semaine dernière à la suite d'une longue maladie. M. Berthelot avait exercé 11 mandats comme maire de Blind River. Toutes les industries et tous les magasins ont fermé leurs portes à l'occasion des obsèques.

Cadets de l'air

MONTREAL (PC) — La remise des diplômes aux cadets de l'air du Collège militaire de St-Jean aura lieu le 31 juin. Une parade militaire et un défilé aérien couronneront la cérémonie. Le vice-maréchal d l'air J. G. Bryans passera es cadets en revue.

Le sénat vote le bill des crédits supplémentaires

OTTAWA (PC) — Après seulement cinq minutes de discussion le Sénat a approuvé hier le bill par lequel le gouvernement demandait des crédits supplémentaires s'élevant à $301,568,166. Le gouvernement a besoin de cet argent pour faire honneur à ses engagements d'ici la fin de juin.

Le sénateur John T. Haig, leader du parti conservateur du Sénat, avait demandé au Solliciteur général, M. Macdonald, leader du gouvernement à la Chambre haute, si l'adoption rapide des crédits supplémentaires signifierait une réduction de la durée du débat sur les principaux crédits du gouvernement plus tard au cours de la session. M. Macdonald lui a répondu que le débat sur les autres crédits ne sera pas écourté.

Lundi, les Communes approuvaient le bill des crédits supplémentaires à la suite d'une discussion de 75 minutes.

M. St-Laurent quittera le pays le 22

OTTAWA (PC) — Le premier ministre, M. St-Laurent, a annoncé hier qu'il quittera le Canada vendredi, le 22 juin, à destination de Londres, afin d'y assister à la conférence des premiers ministres du Commonwealth. Cette réunion débutera la semaine suivante.

POUR GRANDIR DE 2 A 6 POUCES

Devenez plus grands en suivant notre Nouveau Cours, pour personnes des deux sexes. Résultats garantis. Détails fournis gratuitement.

Adresse — Activities (D 179) Kingsway, Delhi-9, India.

OUI!



PENTOX

PÉNÈTRE MIEUX QUE JAMAIS

Apprête, scèle et protège le BOIS

• Des éléments nouveaux qui assurent une plus profonde pénétration ont été ajoutés à "Pentox"—un produit qui a fait ses preuves.

Pour que le fini peinturé dure plus longtemps et que le bois soit mieux protégé contre l'humidité . . . appliquez d'abord "Pentox".

TOUJOURS AU MÊME BAS PRIX! Gal. $3.75 Pin. $1.15

Chez les marchands de bois ou de peinture

GUY TREMBLAY

DISTRIBUTEUR

Tél.: LI 3-4200

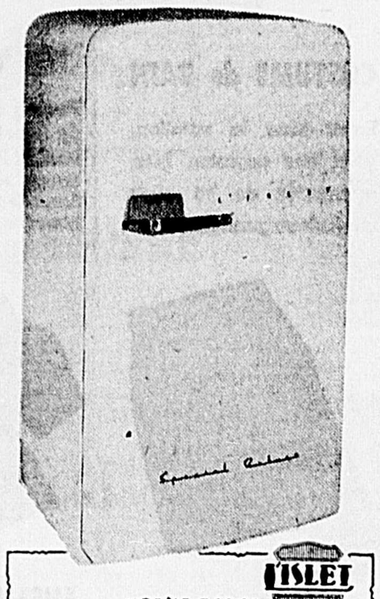
TOUTES LES COMMODITÉS RÊVÉES



nouveau RÉFRIGÉRATEUR L'ISLET

Plus...

ÉCONOMIQUE
SPACIEUX
ÉLÉGANT



Quelle agréable surprise que le premier coup d'oeil que vous jetez sur ce Réfrigérateur moderne L'Islet! D'une élégance si originale, de lignes si avancées dans leur netteté et leur nouveauté . . . d'une combinaison si remarquable des couleurs. Posséder un Réfrigérateur L'Islet c'est être assuré des plus modernes commodités, pendant bien des années.

ISLET

MODÈLE T-10-36
SPÉCIAL DE LUXE

Avec cet élégant modèle vous obtenez un Réfrigérateur de Capacité Nette de 9.9 Pi. Cu. comportant les caractéristiques sensationnelles dont vous avez toujours rêvé . . . la remarquable Dégivrage Éclair à Poussoir, la porte Handydor, la Tablette à Rouleaux et tous ces autres avantages uniquement conçus pour votre plaisir et votre satisfaction.



CHOIX DE QUATRE AUTRES MODÈLES AVEC DÉGIVRAGE ÉCLAIR À POUSSOIR OU MANUEL

Voyez votre marchand et demandez une démonstration du plus nouveau réfrigérateur L'Islet. Vous serez émerveillés des nombreuses caractéristiques de grande valeur que possèdent les modèles L'Islet.

La Fonderie de L'Islet Ltée.

L'ISLETVILLE, P.Q.



Georges Smith inc. MEUBLES

79 ouest, rue Racine CHICOUTIMI Téléphone: LI 3-3384

Gérard Gauthier Meubles

341, St-Dominique JONQUIERE Téléphone: LI 2-4146

EN PLUS DES BEAUTES PITTORESQUES DU SAGUENAY LE TOURISTE DECOUVRE LA SAVEUR EXQUISE DU





BON

COMME L'AIR PUR DE NOS MONTAGNES

SAGUENAY DRY GINGER ALE

Maladies contagieuses

QUEBEC (PC)—Le service municipal de la Santé rapporte que 455 cas de maladies contagieuses lui ont été signalés durant le mois de mai. Aucune mortalité n'a été enregistrée. En avril, le nombre des cas avait été de 193, sans décès également. La rougeole vient en tête avec 240 cas.

Fillette recherchée

MONTREAL (PC) — La police, hier, soir était à la recherche d'une fillette de 15 ans disparue depuis samedi. L'adolescente, Huguette Carr, qui demeure à St-Martin, dans la banlieue de Montréal, a été vue pour la dernière fois au parc Lafontaine, dans la métropole, samedi après-midi.

Armateurs et marins des Lacs s'entendent sur les salaires

MONTREAL PC) — Le médiateur fédéral, M. Carl Goldenberg, a annoncé que des ententes relatives aux salaires sont intervenues hier entre le syndicat international des marins et l'Association des armateurs des Grands Lacs. Elles intéressent 5,000 marins, hommes de bord et mécaniciens.

L'accord met fin aux rumeurs suivant lesquelles les gens de mer envisageaient le recours à la grève pour hâter la mise en application des échelles de salaires qui avaient été agréées le mois dernier.

On se souvient que M. Goldenberg avait été chargé en mai par le ministère fédéral du Travail de régler le différend. Il y était parvenu quelques jours après la déclaration d'une grève partielle.

Les participants aux conférences de médiation, également signataires de accords réalisés hier, étaient la Canadian Merchant Service Guild, représentants les officcers et sous-officiers, ainsi que l'Association nationale des mécaniciers et sous-officiers, ainsi que Grands Lacs de l'Est.

En vigueur jusqu'en 1958

Les ententes, aux termes desquelles les augmentations portent un effet rétroactif au début de la présente saison de navigation, resteront en vigueur jusqu'au début de la saison 1958. M. Goldenberg a donné l'assurance que la paix est ainsi assurée sur les Grands Lacs "pour au moins deux ans".

Vers midi mardi, une partie de l'équipage du John E.F. Misener avait effectivement quitté le navire amarré à Port Colborne, en Ontario. Mais quelques minutes à peine après la signature des ententes, les hommes étaient retournés à bord. On croit savoir, de bonne source, que le syndicat s'était proposé d'ordonner une grève perlée dans certains cas afin de hâter la mise en vigueur des augmentations accordées en mai.

Les autres conditions de l'entente avaient été acceptées le 18 mai, au terme de la grève des mariniers des Grands Lacs.

Nouvelle échelle

En vertu de la nouvelle échelle, les marins bénéficieront d'une augmentation mensuelle de 16 pour cent. L'entente est basée, non pas sur la semaine de cinq jours avec surtemps payé en supplément les *samedis et dimanches, mais sur* une durée de 240 heures et 30 jours. Le salaire de base d'un homme de pont passe de $190 par mois à $284.

Les marins qui entrent dans des classes inférieures toucher o n t $1.60 l'heure de surtemps. Les graisseurs et les manoeuvres de chaudières, qui entrent dans une classe supérieure, recevront $2.00 pour l'heure de surtemps. Les officiers de 1ère classe toucheront approximativement $495 par mois, au regard de $416 en vertu de l'ancienne échelle.

Les sept compagnies qui constituent l'Association des armateurs sont la Upper Lakes and St-Lawrence Navigation; la N.M. Patterson and Sons; les Canada Steamships Lines; les Colonial Steamships; la Hall Corporation of Canada; la Mohawk Navigation; et la Beaconsfield Steamships.

Pour suppléer au manque d'ambulances

MONTREAL (PC) — On révèle hier que les administrations municipales seront peut-être requises de doter quelques wagons de la police d'instruments de premiers soins et de secours pour suppléer au manque d'ambulances dans les banlieues.

Un sous-comité du service de santé de Montréal, qui étudie depuis quelque temps le problème des a m b u l a n c e s, rencontrera mardi prochain les représentants des hôpitaux de la ville afin de discuter un nouveau projet de zonage. Chaque hôpital serait responsable du traitement des blessés dans un rayon particulier.

Un membre du service de santé commentant des dépêches affirmant que des voitures de la police sont parfois obligées de transporter à l'hôpital des victimes d'accidents, a déclaré qu'une dizaine de wagons transformés en ambulances amélioreraient considérablement la situation. Il y a actuellement environ 40 ambulances à Montréal.

Le porte-parole a ajouté que es policiers conduisant ces wagons recevraient des cours de premiers soins aux blessés.

Victime d'un chauffard

DRUMMONDVILLE (PC) — La police provinciale détient un homme, dont elle n'a pas dévoilé le nom, relativement à la mort d'Armand Roy, survenue dimanche près de St-Charles, municipalité située non loin de Drummondville. Roy, qui conduisait une bicyclette, fut heurté à mort par une automobile qui n'arrêta pas.

D'ALLURE JUVENILE

accentuant la douceur de votre ligne

Pour la promenade, les rencontre, vous serez à votre mieux dans votre gaine BOBBIES. Elles possèdent une coupe particulière pour les jeunes demoiselles soucieuses de garder leur ligne svelte. D'une conception toute nouvelle, l'ampleur à la taille vous rend plus à l'aise tout en adoucissant les hanches.

Faites-en l'essaie dès aujourd'hui

GAINE CULOTTE

$6.00



Bobbies A Formfit CREATION

Gagnon Frères

NOUVEAUTES CHICOUTIMI

DEVENEZ Quelqu'un



Etes-vous courtois, ponctuel, avenant ?

Avez-vous douze ans ou plus? Si oui, expédiez ce talon:

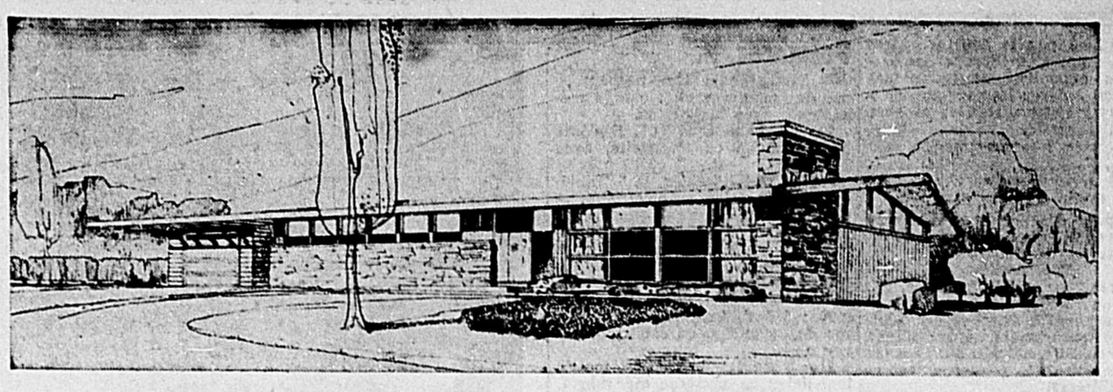
Je désire être petit porteur

Le Progrès du Saguenay
C.P. 218, Chicoutimi

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Age ..... Tél.: .....



"MAISON DE REVE" A L'EXPOSITION PROVINCIALE — Une maison modèle, meublée, avec tous les accessoires, d'une valeur de $25,000, sera donnée en prix à l'Exposition de Québec, du 31 août au 9 septembre prochain. Cette maison du type "ranch", construite de matériaux choisis et pouvant se déménager sur un site au choix du gagnant, sera attribuée le 9 septembre prochain à la clôture de l'Exposition. Elle sera remise au gagnant telle qu'exposé au Parc de l'Exposition; on pourra la visiter gratuitement durant les dix jours de l'Expo et pour la gagner, il s'agira d'acheter un exemplaire du programme-souvenir. L'Exposition s'est choisi comme "thème-animateur" cette année, les "Ressources Naturelles du Québec".

Le célèbre poète T.-S. Eliot atteint d'une crise cardiaque

SOUTHAMPTON (PA)—Le célèbre poète et dramaturge anglais T.S. Eliot est descendu du Queen Mary en chaise roulante, lorsque ce paquebot a accosté à Southampton en provenance de New-York. Le lauréat du prix Nobel est âgé de 67 ans et il avait apparemment subi une crise cardiaque au cours de la traversée.

On rapporte qu'il était pâle mais souriant lorsque le médecin de bord et quatre infirmiers l'ont *placé dans une ambulance qui l'attendait au bas de la passerelle.*

Les autorités médicales du Queen Mary ont refusé de faire des commentaires sur la santé du poète mais plusieurs voyageurs ont affirmé qu'il a été terrassé par une crise cardiaque le deuxième jour de la traversée et qu'il a passé le reste du voyage dans l'infirmerie de bord.

L'ambulance qui l'attendait à l'arrivée du paquebot devait le conduire dans une clinique de Londres.

Auteur célèbre

Né à St-Louis, au Missouri, M. Eliot est plus tard devenu sujet britannique, mais il a fréquemment visité les Etats-Unis.

Son long poème "Le pays dévasté" l'a rendu célèbre comme l'un des piliers de la poésie moderne. Sa réputation devait gagner en prestige plus tard par la publication de "Four Quartets", une sorte de tétralogie que l'on considère en général comme l'un des chefs-d'oeuvre de la littérature moderne.

M. Eliot s'est signalé au cours des dernières années par des oeuvres dramatiques telles "Le meurtre dans la cathédrale" et "Réunion de famille" qui ont obtenu de difficiles succès, mais d'autres pièces, telles "La coquette parfaite" et "Le commis discret", ont été *vivement accueillies.*

Il devint lauréat du prix Nobel de littérature en 1948 et le roi George VI le faisait membre de l'Ordre du Mérite la même année. Ce dernier honneur est le plus élevé après les titres royaux en Grande-Bretagne et l'Ordre ne compte que 24 membres.

Les pêcheurs

HALIFAX (PC)—La Fédération du travail de la Nouvelle-Ecosse a approuvé hier une résolution par laquelle elle s'oppose à la loi actuelle sur la pêche dans les eaux côtières. Elle dit que les chalutiers canadiens ne peuvent pêcher qu'à une distance de 12 milles de la côte, tandis que les chalutiers étrangers peuvent le faire à trois milles. Elle demande que la limite de 12 milles s'applique aux étrangers comme aux Canadiens.

Poujade en Cour

PARIS (PA) — Pierre Poujade, l'enfant terrible de la politique française et le chef d'un mouvement contre le fisc, a provoqué les rires de l'auditoire hier en s'identifiant comme un simple "libraire" à son procès pour avoir incité ses compatriotes à ne pas payer de taxes.

Poujade et six membres du comité exécutif de son mouvement, l'Union pour la défense des boutiquiers et commerçants, ont commencé à subir leur procès hier après-midi. Ils sont passibles d'une peine d'un an en prison ou d'amendes pouvant aller jusqu'à 1,000,000 de francs ($2,800).

Quarante témoins doivent être entendus et 10 seulement ont témoigné hier alors que la plus grande partie de la séance a été consacrée à l'assermentation des accusés.

La police a installé une forte garde autour de la salle d'audience de peur que les partisans parfois bruyants de Poujade ne manifestent, mais aucun incident n'est survenu jusqu'à l'ajournement.

Poujade, semblant nerveux contrairement à son habitude depuis qu'il a atteint la notoriété publique l'an dernier, a parlé sur un ton ferme lorsqu'il a mentionné sa profession de libraire.

Le juge les regarda sévèrement et déclara:

"Vous avez à votre disposition des moyens légaux pour protester contre la législation fiscale que vous jugez injuste. Vous avez protesté par des articles dans la presse, des pamphlets et à vos assemblées.

1944
1956

UNE PORTE OUVERTE sur toute LA PROVINCE



L'Hon. Antonio Talbot
Candidat de l'Union Nationale



Qui relie au reste du Québec la région du Saguenay toute entière, lui permettant ainsi de continuer son élan vers un développement économique, industriel et commercial de premier plan.

LE BOULEVARD TALBOT



Traversant le pittoresque parc des Laurentides, il a contribué à sortir notre région de son isolement du reste de la province. Il a rendu facile au voyageur l'accès des autres métropoles dans des conditions vraiment exceptionnelles en toutes saisons.
Le boulevard Talbot était indispensable à l'accroissement du tourisme depuis longtemps hanté du désir de découvrir les beautés du Saguenay.

C'est une autre des nombreuses réalisations du gouvernement de l'Union Nationale et du dévouement continu de l'honorable Antonio Talbot.

ASSURONS L'AVENIR: VOTONS TALBOT

Annonce publiée par l'organisation de l'Honorable Antonio Talbot

L'Ouest devance...

(suite de la 3e page)

Il a dit croire que l'avion de combat manoeuvré sera encore utilisé pendant 15 autres années. Il ne sera pas soudainement démodé lorsque des projectiles efficaces apparaîtront sur la scène militaire.

Avions de transport

2. Le ministère de la Défense convient, a dit M. Zimmerman, que l'armée doit posséder plus d'avions de transport pour la rendre plus mobile.

Donc, l'un des principaux objectifs du programme de recherches pour la défense du Canada, dans l'avenir, sera le développement d'un avion capable de prendre son envol et d'atterir sur de faibles distances.

3. En temps de guerre, l'un des principaux objectifs des forces armées sera de conserver ouvertes les routes maritimes de l'Atlantique nord.

De plus nombreuses recherches se poursuivent pour améliorer le sonar—forme sous-marine du radar—utilisé par la marine. Alors que le sonar s'améliorera, les destroyers canadiens et les avions pourront repérer les sous-marins à de plus longues distances et avec plus d'efficacité.

Pour farcer...

(suite de la 3e page)

taire pour des dettes qu'il a contracté dans l'armée pour des vêtements ou de l'équipement.

Pas pratique

Le ministre de la Défense, M. Campney, a répondu quenla suggestion du général Pearkes est peut-être désirable mais ne serait pas pratique. Elle nuirait aux bonnes relations entre le gouvernement et les militaires.

Le général Pearkes a déclaré que le Barreau de la Colombie-Britannique a adopté une résolution pour protester que plusieurs marchands qui ont fait crédit à des militaires ont subi de fortes pertes parce que la solde ne peut être saisie.

M. Campney a déclaré que le gouvernement reçoit périodiquement de telles protestations.

Palmarès...

(suite de la 1ère page)

mé de technicien en ajustage mécanique, avec distinction.

7e: Bertrand Cyr, 71.1. Diplôme de technicien en électricité, avec distinction.

8e: Hébert Bilodeau, 69.5. Diplôme de technicien en électricité, avec succès.

9e: Pierre Tremblay, 67.9. Diplôme de technicien en électricité, avec succès. Premier en réfrigération et en législature industrielle.

10e: Rémi Archer, 67.1. Diplôme de technicien en électricité, avec succès.

11e: John Basil, 67. Diplôme de technicien en ajustage mécanique, avec succès. Premier en anglais.

12e: Marcien Tardif, 66.8. Diplôme de technicien en électricité, avec succès.

13e: Clermont Alain, 66.1. Diplôme de technicien en ajustage mécanique, avec succès.

Beau succès...

(suite de la 1ère page)

teurs des pianistes, un cornettiste, un ensemble instrumental et un quatuor de chanteurs mystérieux, les Panto-Boy's. Expliquons que ces derniers, voilà où est le mystère, ne chantent pas mais ils miment alors que tourne le disque dans les coulisses. Les Panto-Boy's ont présenté un numéro excellent et leur façon originale "d'interpréter" a été groutée de tous.

Parmi les nombreux participants, il serait opportun de mentionner également Mlle Renée Fortin, une des pianistes les plus méritantes de notre ville et M. Lucien Ruelland, ténor bien connu ici et à l'extérieur du pays. Le succès de chacun a été marqué mais il serait trop long de dresser la liste de tous les amateurs.

M. Guy Lavoie, ténor de la Grande-Baie devait participer au gala des artistes Saguenéens, mais il n'a pu se rendre au Séminaire tel qu'annoncé, Comme on le sait, ce ténor avantageusement connu de chez-nous a débarqué hier matin à Québec, à bord de l'Homéric qui l'a emmené de France. Espérons que M. Lavoie se fera entendre sous peu dans notre ville.

Le gala des artistes du Saguenay qui était sous la présidence d'honneur de M. le chanoine Alphonse-Eldéar Tremblay, restera longtemps gravé dans la mémoire des gens et souhaitons que les manifestations du genre aient lieu plus souvent dans notre ville. Elles ont pour but de permettre à nos artistes en herbe d'affronter le public et aux plus avancés de faire profiter leurs concitoyens de leurs talents. A tous les artistes d'hier soir, disins toutes nos félicitations et souhaitons leur la meilleure chance dans l'art qui les intéresse.

Situation précaire...

(suite de la 1ère page)

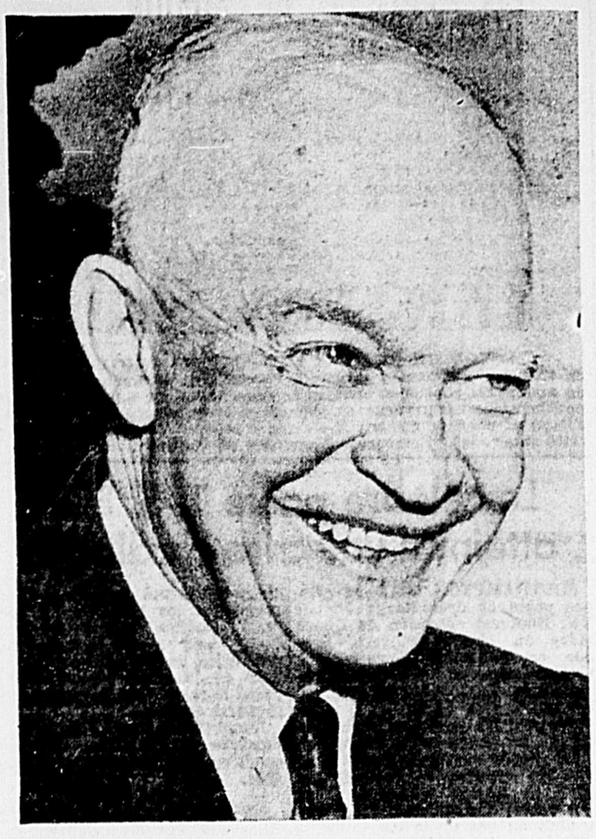
privée, ou d'un organisme qui toucherait tel ou tel milieu dans la société. La bibliothèque publique de Chicoutimi ouvre grande ses portes à tous les citoyens de notre ville et même de l'extérieur, elle ne se préoccupe pas de l'âge ou du degré d'instruction de ses abonnés. Les autorités de la bibliothèque nous ont révélé qu'elles avaient conscience de leur rôle d'éducation et d'information et que, persuadées de son importance, elles étaient prêtes à toutes les démarches à tous les sacrifices pour que cette école publique soit à la hauteur de son devoir.

Pour ceux qui possèdent déjà une bibliothèque familiale, la bibliothèque publique de Chicoutimi avec ses 10,491 volumes doit être un complément à la leur. Pour les lecteurs qui préfèrent parcourir les grands étalages de livres, la bibliothèque devient un moyen d'économie et son service d'information des plus complets est en mesure de répondre aux exigences des plus cultivés. Enfin pour les gens qui ne détèstent pas la lecture, surtout les jeunes, mais qui ne trouvent jamais le livre qu'il leur faut, la bibliothèque publique peut leur fournir le livre qui soit une révélation et qui déclenchera en même temps le goût de la lecture.

La bibliothèque publique de Chicoutimi a accompli beaucoup depuis sa fondation. Elle doit sa survie au travail acharné d'un groupe de mécènes de notre ville. Elle doit aussi une part de son développement à quelques clubs sociaux de notre ville, notamment la Société d'études et de conférences, le Richelieu et le Jeune Commerce.

Les autorités municipales, la commission scolaire et quelques autres ont également manifesté leur sympathie à l'endroit de la bibliothèque. Aussi en profite-t-elle pour exprimer à tous ces derniers et à d'autres qu'elle ne mentionne pas, sa plus vive reconnaissance. Mais ces dons ne peuvent suffire, de nous déclarer Mme Paul Tellier, directrice de la bibliothèque nous avons des lecteurs, dit-elle, mais pas suffisamment. Une bibliothèque idéale, de poursuivre Mme Tellier, doit contenir autant de volumes que de personnes dans la ville. Parallèlement à ce principe, nous en avons le tiers.

Comme nous le disions plus haut, un tel état de chose à Chicoutimi est presque incompréhensible. C'est pourquoi, maintenant que la population est informée du manque de revenus de la bibliothèque publique de Chicoutimi, tous feront un effort pour s'y abonner, s'y intéresser activement, afin que cette école pour adultes, non seulement vive, mais progresse sans cesse pour rayonner et instruire.



L'ETAT DE SANTE DU PRESIDENT EISENHOWER est excellent, à la suite de l'intervention chirurgicale qu'il a subi tout récemment à l'hôpital militaire Walter Reed. Une rumeur court aux Etat-Unis voulant que Eisenhower ne se présente plus au siège présidentiel. Sans le président, les républicains pourraient perdre et la présidence et la maison des représentants. Cette photo a été prise peu de temps avant l'opération. (CPC)

Roch Gagnon...

(Suite de la page 23)

R—Voilà, ce concours était très difficile, à cause des grandes marées du Saguenay, et de la distance de 28 milles à parcourir à la nage, et j'ai pris le départ avec d'autres amateurs comme Robert Cossette, Paul Bouchard, Théo Tremblay et Philippe Gagnon.

Q—Vous êtes-vous rendu bien loin dans ce concours?

R—Je me suis rendu à exactement 19.3 milles au cap Jaseur

Q—Avez-vous l'intention de participer encore à des concours de ce genre?

R—Oui, s'il y en a d'organiser bien entendu, mais je ne crois pas que cette année il y ait encore cette traversée de Chicoutimi à Bagot.

Q—N'y a-t-il pas une nouvelle traversée du Lac St-Jean en cours?

R—Oui il doit y en avoir une vers la fin de juillet, et j'y suis déjà inscrit.

Q—Y a-t-il longtemps que vous avez commencé votre entrainement cet année?

R—Depuis un bon bout de temps déjà, soit depuis le 22 mai, et ce tous les soirs.

Q—Ca ne devrait pas être très chand à cette date-là, surtout avec la température de cette année?

R—Non, en effet, la première fois la température devait être d'environ 45 degrés.

Q—Avez-vous d'autres projets à part de la traversée du Lac St-Jean?

R—Cela dépendra de la réussite que j'espère avoir, et je profite de l'occasion pour remercier mon entraineur, mon frère Henri-Jacques et mes amis qui m'encouragent à continuer.



UN CYCLISTE HINDOU, Shri Jayaswal Misrilal, lors d'une récente visite à Toronto a reçu un cadeau du premier ministre Leslie Frost. Il y a quatre ans, Shri, un inspecteur au service du gouvernement hindou et membre du Congrès, a quitté sa ville natale de Chas dans l'état de Bihar pour propager un message de paix, de vérité, de non-violence et de collaboration à travers le monde. Sa mission lui a fait parcourir son propre pays, l'Afrique, le Moyen-Orient et l'Europe. (CPC)

90 associations...

(Suite de la page 21)

Morin Heights Chamber of Commerce.

Club de Chasse et Pêche "Amico".

Ass'n des Chasseurs et Pêcheurs de Montréal.

Club du Lac Bouchette.

Club Goldfinch Inc.

Doctorats décernés au sénateur Jacob et à l'abbé Verrette

SHERBROOKE (PC)—Au cours de la collation annuelle des diplômes, l'Université de Sherbrooke a conféré hier des doctorats honorifiques en droit au sénateur Jacob Nicol et à l'abbé Arthur Verrette, curé de la paroisse de Suncook, au New-Hampshire.

La cérémonie était présidée par Mgr Georges Cabana, chancelier de l'Université. C'est Mgr Irénée Pinard, recteur de l'institution, qui a présenté les deux docteurs.

Accusation de M. Lapalme contre les procédés électoraux de l'U.N.

RAWDON (PC) — Le chef du parti libéral du Québec, M. Georges Lapalme, a accusé hier soir le gouvernement de l'Union nationale du premier ministre Duplessis de "se cacher", au cours de la campagne électorale actuelle, "derrière un fasciste comme Arcand". Il a précisé que l'Union nationale, pour lancer les pires ordures et les pires mensonges, "a recours à une feuille qui s'appelle L'Unité Nationale—la feuille d'Adrien Arcand", dit-il.

M. Lapalme a adressé la parole hier soir au cours de deux assemblées, l'une tenue à L'Assomption, dans le comté du même nom, et l'autre à Rawdon, dans le comté de Montcalm. A L'Assomption, il parlait en faveur de son candidat à cet endroit, M. Fréderic Coiteux, et à Rawdon, en faveur de M. Henri Pontbriand, son candidat dans Montcalm.

Ses deux discours ont porté principalement sur les procédés électoraux de l'Union nationale.

Les fonctionnaires

Il a dit que des fonctionnaires provinciaux travaillent pour l'Union nationale et se servent de l'argent de la province pour donner des votes au parti de M. Duplessis. Ils seront démis de leurs fonctions lorsque nous seront au pouvoir, dit-il. Quant aux autres, ceux qui font leur devoir, ils n'auraient aucune raison de craindre un changement de gouvernement, a-t-il ajouté. M. Lapalme avait rappelé, quelques minutes auparavant, que la loi défend aux fonctionnaires de s'occuper de politique électorale.

La campagne en cours prend "une tournure odieuse", a affirmé le leader des libéraux du Québec, qui a précisé ainsi sa pensée: "On essaie de me faire passer comme un instrument des communistes. Autrefois, je n'avais pas de mépris pour M. Duplessis, mais j'ai été obligé de changer mes sentiments à son égard. On fait circuler un odieux pamphlet contre un membre de notre parti, M. Jean-Louis Gagnon. On tente de le faire passer pour un sympathisant communiste. Ce pamphlet n'est pas signé et n'indique pas l'endroit où il a été imrpimé. Et cela contrairement à la loi.

Une poursuite?

"Nous allons envoyer devant les tribunaux celui qui est responsable de cette saleté. Que reproche-t-on à M. Jean-Louis Gagnon? On lui reproche, dans ce pamphlet, d'avoir donné son appui, durant la guerre, à un comité d'aide à la Russie. Or quels étaient les patrons d'honneur de ce comité? Il y avait parmi eux feu le cardinal Villeneuve, les 9 lieutenants-gouverneurs du Canada, un archevêque anglican et un propre ministre de M. Duplessis, M. Onésime Gagnon. Il ne faut pas oublier que ce comité avait été formé à un moment où les Alliés avaient besoin de l'aide des soldats russes".

M. Lapalme a ensuite donné lecture d'affidavits qui affirment qu'un organisateur de l'Union nationale a tenté "d'acheter le candidat libéral dans Dorchester, M. Jean-Paul Morin, au prix de $10,000." M. Lapalme a mentionné le nom de l'organisateur en question. "L'affaire n'a pas marché", dit-il.

"Dans les presbytères"

Le chef du parti libéral a aussi déclaré que des organisateurs de l'Union nationale se vantent "de pouvoir acheter le vote jsuque dans les presbytères".

Mais ce sera peine perdue, dit-il, car il y a une vague qui est sur le point de balayer le régime Duplessis.

Le phénomène de 1936 se répète, a-t-il ajouté, et cette fois-ci avec plus d'ampleur.

En 1936, M. Duplessis avait été élu avec l'appui de libéraux mécontents.

Au cours de la campagne électorale actuelle, le parti libéral a l'appui des nationalistes et des membres du Crédit social, a déclaré M. Lapalme.

Proposition rejetée par les Etats-Unis

WASHINGTON (PA)—Les Etats-Unis ont rejeté hier une proposition de la Chine communiste pour une réunion rapide des ministres de refuser d'abandonner "l'emploi de la force" dans la longue dispute au sujet de Formose.

Une déclaration du département d'Etat dit que les Etats-Unis "continueront à tenter d'obtenir" un tel abandon et aussi poursuivront leurs pressions pour la libération de 13 Américains encore détenus en Chine communiste malgré l'entente du 10 septembre dernier sur la libération de tous les Américains.

Le Département d'Etat déclare qu'il n'y a aucune chance de porter les négociations entre la Chine et les Etats-Unis à un niveau supérieur tant que les communistes persisteront dans leur refus de renoncer à la force en ce qui concerne Formose et qu'ils ne respecteront pas l'entente sur la libération des Américains.

Crise monétaire à l'automne pour les agriculteurs

VANGUARD, Sask. (PC) — Le chef CCF M. Coldwell a déclaré hier soir que les agriculteurs canadiens envisageront une autre crise monétaire l'automne prochain aussi grave, si non plus, que celle de l'automne dernier.

C'est pour cette raison, dit-il, que le CCF à Ottawa s'est opposé à la législation fédérale qui prévoit des prêts bancaires garantis par le gouvernement pour le blé engrangé allant jusqu'à $1,500 à cinq pour cent d'intérêt.

La législation a autorisé le gouvernement à prolonger les prêts bancaires pour une autre année par un arrêté ministériel si nécesssaire.

notre meilleure!

POMPE pour PUITS PROFOND

FAIRBANKS-MORSE.

modèle H-650

seulement $113.50



Une excellente valeur pour le prix!

- Propulseur en bronze, seule pièce mobile
- Bec et diffuseur en nylon
- Sceau rotatif d'étanchéité
- Moteur de ¼ c.v. service continu
- Amorçage automatique
- Peut s'employer pour puits de surface
- Soupape pour régler la pression
- S'installe sur tuyau unique ou double
- Pour profondeurs de 20 à 60 pieds
- S'emploie pour puits de 2", 2½", 3" et 4" de diamètre
- Débit abondant malgré les profondeurs et pressions diverses
- Peut être utilisée avec réservoirs à pression de toutes dimensions

Voyez votre vendeur F-M local, ou

The CANADIAN FAIRBANKS-MORSE Company Limited

255 Boul. des Capucins, Québec.



Service Beatty autorisé

Réparation de toutes marques de laveuses. En magasin les pièces de rechange. Ecrivez ou téléphonez

LI 3-3010

Service Beatty

J.-C. MARCOTTE

357 rue Racine est — Chicoutimi

CALVERT HOUSE

Whisky Canadien

digne de l'hospitalité canadienne

Dimanche, 17 juin

Fête des Pères

Voilà la journée choisie pour prouver à PAPA tous notre estime et reconnaissance . . . et vous trouverez au magasin des spécialités pour Hommes . . .

UNE FOULE DE SUGGESTIONS

car, chez nous, c'est toujours la fête des Pères



Pyjamas
Cravates
Gilets
Mouchoirs
Pantalons
Chemises
"Shorts"
Bas
Ceintures
Ensembles
Boutons de Manchettes
Epingles à cravates

CHEZ Murdock

CHICOUTIMI

23 Racine E.

Téléphone

LI 3-5439

N'oubliez pa...

Le Cadeau de Papa dimanche

Faites plaisir à cet IMPORTANT PERSONNAGE avec un cadeau tiré de notre vaste assortiment de CUIRS, d'ARTICLES DE TOILETTE ou de FUMEURS.



Venez choisir dès maintenant

à la

PHARMACIE GIRARD

375, avenue Montcalm

Tél.: LI 3-4912

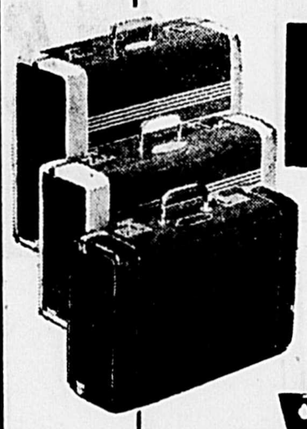
CHICOUTIMI

Le thé comme c'est bon— surtout fait à l'eau qui bout à gros bouillons!

EXTRA 50% EXTRA

de réduction

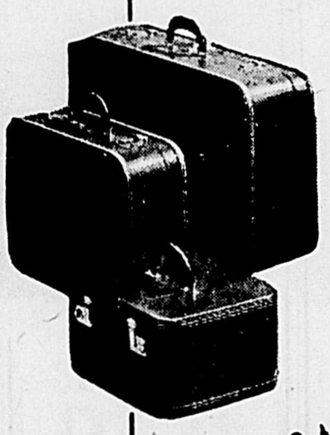
SUR UN LOT DE VALISES





- Pour DAMES
- Pour MESSIEURS

MALLES INDIVIDUELLES
ENSEMBLE de MALLES





FAITES VOTRE CHOIX DES MAINTENANT

Un cadeau idéal pour la fête des pères.

LE ROYAUME DE L'ÉLÉGANCE

LESSARD LTÉE

SUR LA CÔTE

405, RUE RACINE CHICOUTIMI P.Q.

M. John Flemming accuse les libéraux de mettre en danger l'industrie des métaux communs

FREDERICTON (PC) — Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Hugh John Flemming, a accusé le parti libéral de "mettre témérairement en danger l'industrie provinciale des métaux communs" alors qu'elle en est encore à ses vagissements.

Prenant la parole à une assemblée progressiste conservatrice de la circonscription de York, samedi soir, M. Flemming, qui prononçait son troisième discours de la journée dans une tournée électorale préparatoire aux élections provinciales du 18 juin, a rapporté que "les mineurs affirment que la victoire de l'opposition, en apportant une taxation minière trop élevée, anéantirait l'industrie dans l'oeuf".

Les libéraux ont promis, dans un manifeste, de "collecter des royautés" sur tous les métaux communs extraits du sol de la province.

Le premier ministre, qui avait emporté 36 des 52 sièges de la Législature du Nouveau-Brunswick en 1952, a fait observer par ailleurs que l'aménagement au coût de $50,000,000 du réseau hydroélectrique de Beechwood, sur la rivière St-Jean, est la pierre angulaire d'un programme de $211,000,000 qui doit être mis en route "sur une échelle réellement grande" en vue de rencontrer les besoins des nouvelles industries minières et forestières.

Libéraux et créditistes

Le chef du parti libéral provincial, M. Austin C. Taylor, qui parlait à Saint-Jean samedi soir, a réitéré que l'entreprise Bechwood coûte aux contribuables $1,250,000 réitéré que l'entreprise Bechwood coûte aux contribuables $1,250,000 de plus que nécessaire parce qu'on a accordés des contrats aux amis du gouvernement".

M. Flemming, a-t-il précisé, "utilise les avantages de sa position à faire prospérer les affaires de firmes dans lesquelles il est personnellement impliqué".

Navire sombré

ST-JEAN (PC) — On annonce que le navire caboteur Thomas S. Gorton a sombré au cours de la nuit de dimanche après avoir heurté un iceberg au large de Twillingate, Terre-Neuve.

L'équipage a réussi à prendre place à bord d'embarcations de sauvetage. Le Gorton, jaugeant 148 tonneaux, était parti de Carbonear, samedi soir, à destination de Battle Harbor, Labrador. Le navire transportait une cargaison de sel et divers autres provisions. On ignore le nombre des membres d'équipage.

Les médecins de famille protestent qu'ils se tiennent à la hauteur de la spécialisation

QUEBEC (PC) — Les médecins de famille du Canada ont rappelé aujourd'hui à leurs patients que cette époque de spécialisation et de drogues miraculeuses ne les relègue pas dans l'ombre.

Cette protestation a souligné l'ouverture de la réunion annuelle de l'Association médicale du Canada, qui rassemble à Québec quelque 2,000 médecins de toutes les régions canadiennes, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis et de la France.

Avant que ne commencent les discussions générales de l'association, le Collège des praticiens de la médecine générale du Canada s'est réuni pour prendre connaissance des rapports de son Comité d'éducation, qui, fondé il y a deux ans, vise à donner aux médecins de famille diverses commodités d'étude et à déterminer pour eux des normes de pratique.

L'un des plus grands problèmes que doit envisager présentement le corps médical est celui des connaissances que ne doit cesser d'acquérir le praticien de la médecine générale, a déclaré à ce propos le président du comité, le Dr E.C. McCoy, de Vancouver.

"Nous reconnaissons tous que la science médicale a progressé à un rythme très rapide, particulièrement durant les dernières décennies," a poursuivi le Dr McCoy.

Des exigences

En général, le médecin de famille n'a d'autre ressource que sa propre initiative lorsqu'il s'agit de parfaire sa science professionnelle et souvent, il relègue la spécialisation dans la catégories des choses "qu'il fera l'an prochain".

Le collège, pour remédier à cet état de choses, exige de chacun de ses membres un minimum de 100 heures d'étude durant chaque période de deux ans. Le médecin de famille qui veut rester membre du collège doit ainsi assister à des conférences, à des cours spéciaux ou participer à d'autres formes d'une semblable activité.

Deux ans d'internat

Un comité particulier du Collège des pratiquants de la médecine générale a recommandé que les médecins de famille fassent une deuxième année d'internat, dont trois mois de médecine générale, y compris le traitement des maladies de la peau, trois mois d'obstétrique et de gynécologie, trois mois de chirurgie générale ou d'urgence, de traitement des fractures et d'urologie ainsi qu'un mois de pratique de l'anesthésie et deux mois de pédiatrie.

Le collège réunit plus de 1,300 médecins canadiens. Il explique la position des pratiquants de la médecine générale en traçant un parallèle entre la famille et eux, celle-là étant la cellule de base de la société et ceux-ci celle de la profession médicale.

Il affirme que le médecin de famille compétent peut guérir 85 pour cent des maux de ses patients et qu'il sait où s'adresser lorsqu'un patient a besoin des soins d'un spécialiste.

L'Association médicale du Canada, pour sa part, comprend 11,000 membres; son congrès durera toute la semaine.

Le gouverneur-général du Canada, M. Vincent Massey, offrira aujourd'hui une réception aux médecins et prendra la parole à un dîner. Il sera, premier étranger à la médecine à se voir décerner cet honneur, fait membre honoraire de l'association.

Cypriote condamné à mort

NICOSIE (PA)—Un Cypriote âgé de 23 ans a été condamné à mort, aujourd'hui, pour avoir fait feu sur deux aviateurs britanniques.

Le condamné, Stelios Mavrommatis, a protesté de son innocence. On prévoit qu'il logera un appel.

Les autorités britanniques ont pendu, le 10 mai, deux Cypriotes grecs qui avaient participé à des actes de terrorisme en vue d'obliger la Grande-Bretagne à libérer Chypre et à lui permettre de s'unir avec la Grèce.

Mavrommatis est un ancien commis de la RAF. Lawrence Leith et Norman Kitchen, deux membres du personnel de la RAF, ont témoigné au procès que Mavrommatis et deux autres individus ont fait feu sur eux au cours d'une randonnée à bicycle à Nicosie, le 15 mars dernier. Les aviateurs ont pris leurs agresseurs en chasse et ont réussi à capturer Mavrommatis.

Mavrommatis a plaidé qu'il avait rencontré les deux autres hommes par hasard et qu'il n'était pas au courant de l'escarmouche.

Dans l'intervalle, les autorités britanniques ont entrepris une vaste campagne dans le nord-ouest de Chypre en vue de capturer les chefs de l'EOKA, une organisation clandestine favorable à l'union avec la Grèce.

On annonce que Nicos Kranidiotis, assistant de l'archevêque Makarios, actuellement exilé dans les îles Seychelles, est parti à destination de Londres où il veut rencontrer les chefs travaillistes et mettre le peuple britannique au courant des difficultés qui affrontent sa patrie.

Noyé repêché

MONTREAL (PC) Le corps de M. Philippe Cousineau, âgé de 68 ans, de Laprairie, a été retiré du Saint-Laurent, la nuit dernière, à peu de distance de sa demeure. La police a déclaré que M. Cousinau avait été vu pour la dernière fois, lundi matin, lorsqu'il était parti de chez lui pour faire une promenade. Une enquête sera instituée.

Deux savants russes veulent promouvoir les relations scientifiqeus

Par GERRY MCNEIL
de la Presse Canadienne

HALIFAX (PC) — Deux savants russes, qui assistent aux séances de la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique nord-ouest, ont dit ici à une conférence de presse hier que le premier intérêt est d'établir des contacts entre savants.

"Nous exploitons les mêmes eaux et cela explique nos intérêts mutuels", dit M. Nikolai Saburenkov, ingénieur en pêcheries.

Les savants russes, MM. Saburenkov et Valentin Trevin, ont conversé par l'entremise de leur interprète, M. Alexandre Shvitser. M. Victor Selivanov, troisième secrétaire à l'ambassade russe d'Ottawa, assiste aussi aux entretiens.

Comme on leur demandait si leur visite fait partie de la nouvelle politique russe, ils ont répondu que la Commission des pêcheries les avait invités pour la première fois et qu'ils avaient tout de suite accepté l'invitation.

Vif intérêt

Ces savants disent qu'ils vont visiter la station biologique du ministère des Pêcheries à St. Andrews, N.-B., et qu'ils sont des "plus intéressés à la voir".

"Tous les savants étrangers ont accès à nos laboratoires en Russie. Nous préconisons les échanges de renseignements:"

Ils disent qu'ils veulent visiter les établissements canadiens de préparation du poisson et qu'ils prolongeront leur séjour au Canada, s'il y a des choses intéressantes à voir.

Ils admettent que leurs chalutiers n'ont pas eu grand succès sur les Bancs de Terre-Neuve il y a deux ans, mais disent qu'un navire de recherches reviendra peut-être.

Les Russes sont aussi friands de poisson que les Canadiens, dit M. Shvitsev.

Bien que es mollusques ne soient pas populaires en Russie, les bâtonnets de poisson "plaisent à la population". Le hareng et la morue sont les poissons préférés du pays.

Autre conférence

Une délégation russe participera à la conférence des Pêcheries du Pacifique septentrional à Seattle, Washington, plus tard cette année, dit l'interprète. Le ministre russe des Pêcheries visitera aussi le Canada, y venant à bord d'un des plus récents chalutiers de la Russie.

Comme on lui demandait si la Russie solliciterait de devenir membre de la Commission des pêcheries de l'Atlantique-nord, M. Saburenkov a répondu: "C'est très difficile à dire.

"De telles questions se décident à un échelon un peu supérieur", dit-il en souriant.

Les dix pays actuellement membres pléniers de la Commission sont: le Canada, la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, l'Islande, la Norvège, le Danemark, la France, l'Espagne, le Portugal et l'Italie.

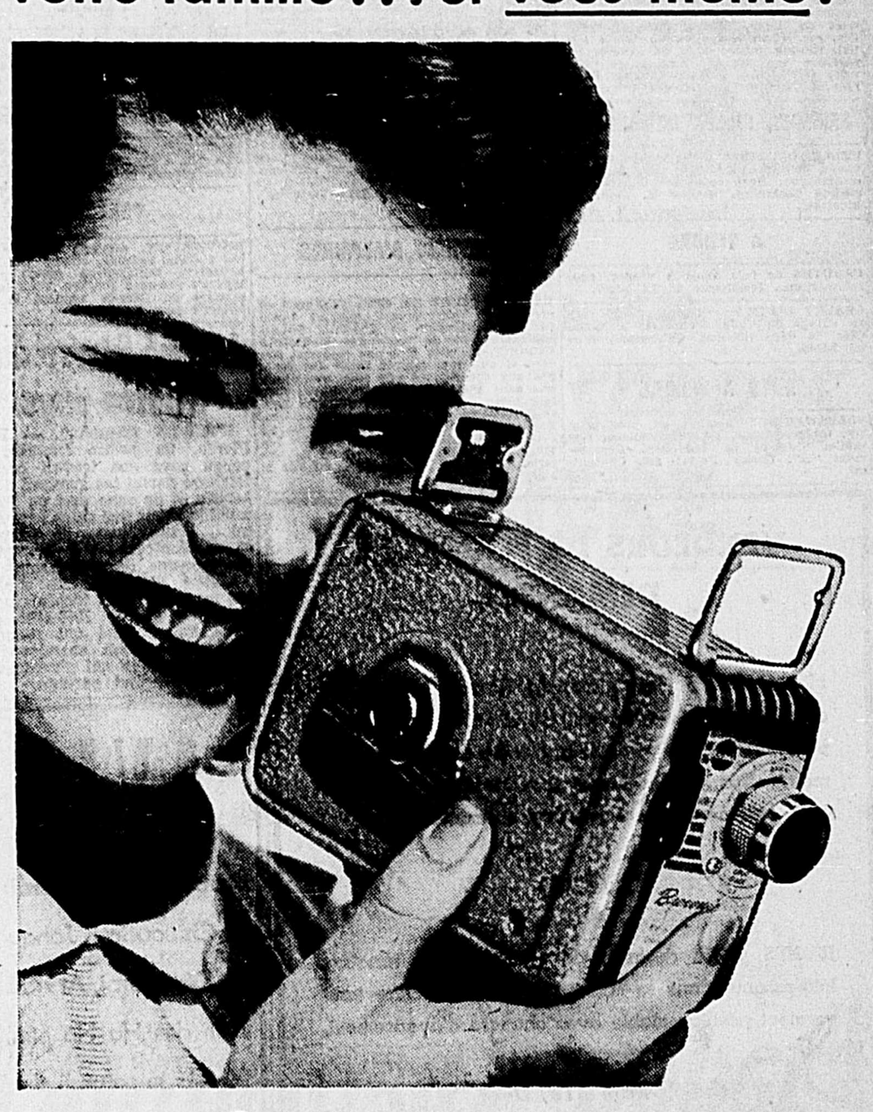
BIENVENUE
AUX
PHARMACIENS
DE LA
PROVINCE de QUÉBEC
EN CONGRÈS
A
CHICOUTIMI
13 JUIN 1956
Avec les Hommages
de
L'Association des Pharmaciens
du Saguenay

Antoine Desgagné, L. Ph.
Président

Fernand R. Martel, L. PH.
Secrétaire

Justin Maltais, L. PH.
Gouverneur du Collège

Quel merveilleux cadeau pour votre famille... et vous-même!



Une Nouvelle Camera Brownie Movie

par Kodak... seulement $36.95!

Imaginez! vous pouvez posséder une vraie ciné-camera Kodak pour seulement $36.95! C'est une camera de précision, élégante et solide, munie d'un objectif rapide f/2.7 — au plus bas prix jamais offert pour une ciné-camera Brownie! Une camera qui prend de jolies vues animées de la famille en couleurs — à l'intérieur et à l'extérieur — sur Film Kodachrome de 8mm peu coûteux!

Et il est si facile de se servir de cette nouvelle camera qu'il est presque *impossible* de ne pas obtenir de bonnes vues animées dès le début. Vous n'avez qu'un réglage à faire — et un guide simple, sur la camera, vous dit comment le faire. Puis visez et déclenchez. Son maniement est presque aussi facile que celui de la Brownie rigide de votre enfance.

Commencez, cette fin de semaine, à capter les bons moments dans toute leur action et toutes leurs couleurs. Voyez la nouvelle Camera Brownie Movie chez votre marchand Kodak le plus proche. Demandez-lui des détails sur les petits acomptes et les facilités de paiement.

Une autre nouvelle Camera Brownie Movie vous offre

3 objectifs pour le prix d'un seul!

C'est la nouvelle Camera Kodak Brownie Movie à Tourelle f/1.9



Cette splendide nouvelle camera vous permet les trois genres de prises de vues — ordinaire, grand angle, téléphoto — et vous offre la simplicité que vous attendez d'une Brownie. Faites pivoter la tourelle pratique à l'objectif que vous désirez . . . et déclenchez. Vous avez là la versatilité de cameras coûtant bien plus cher. La plupart des marchands Kodak offrent des facilités de paiement. Complète, avec les trois objectifs.

$98.25

Les prix sont sujets à changement sans préavis

"Si c'est fait par Kodak vous savez que c'est bon!"

Canadian Kodak Co., Limited
Toronto 9, Ontario

Kodak

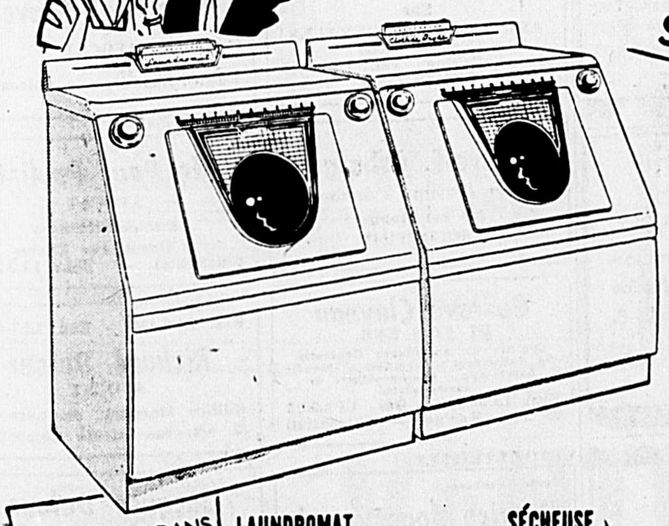
2 GRANDS SPÉCIAUX POUR LES MARIÉS DE L'ÉTÉ



MAINTENANT C'EST UN NOUVEAU LUNDI POUR ELLE

LESSIVE SANS TRAVAIL
SÉCHÉE EN UN COUP DE VENT!

GRÂCE AUX NOUVELLES
JUMELLES DE BUANDERIE
"Qualité-d'Abord"
Westinghouse



DISPONIBLES DANS DIFFÉRENTES COULEURS

LAUNDROMAT

SÉCHEUSE

Laundromat (*Modèle CL8*). Modèle aux lignes profilées . . . rendement magnifique grâce à l'exclusive "NOUVELLE MANIÈRE DE LAVER". L'Action Culbutante procure un lavage intégral et doux . . . passe à l'eau, soulève, tourne et culbute votre linge 50 fois à la minute. De plus, contrôle complètement flexible! Vous pouvez mettre en marche, arrêter, interrompre ou recommencer toute partie du cycle de lavage. Offre la grande commodité et l'économie de la Porte Pèse-Linge et l'exclusif "Economiseur d'Eau"!

Sécheuse (*Modèle CD8*). Complètement sec . . . ou humide . . . le cadran à triple séchage vous donne 3 chaleurs distinctes pour sécher tout tissu d'une manière sûre et pratique. Le système à courant d'air direct met l'air chaud en contact direct avec le linge culbuté. Ceci représente un séchage plus rapide à moins de frais — De plus, vous avez des avantages tels que Sonnerie d'Alarme et Pratique Porte-Etagère.

FIEZ-VOUS À CE SYMBOLE . . . IL VOUS GARANTIT UNE VALEUR INCOMPARABLE!

LAUNDROMAT Prix à partir de $279.95

SECHEUSE Prix à partir de $229.95

Georges Smith inc. MEUBLES

79 Racine Ouest, VENDEUR WESTINGHOUSE Téléphones: LI 3-3384

Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS
DES PETITES ANNONCES
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

minimum par insertion (12 mots): $0.50 pour tout mot additionnel 03c.

Avis de décès, de tunérailles, de messes de naissance, de service anniversaire, de remerciement etc. $1.00 par insertion, selon la formule ordinaire.

Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4h.30 la veille de la publicité.

AGENTS DEMANDÉS

FAITES $2.50 DE L'HEURE

Aiderons toute personne fiable, homme ou femme, à se créer un commerce, lucratif dans la vente, dans votre entourage, de plus de 250 produits de haute qualité comprenant: Thé, Café, Epices, Essences, Remèdes Domestiques, Cosmétiques de Luxe, Désinfectants, Insecticides, etc. Plein temps ou ½ temps partial. Revenu moyen $2.50 de l'heure. Expérience non requise. Ecrivez ou venez voir, G. Laurin, Président, Cie Paula Ltée, 21 rue St-Paul, Montréal.

FEMMES, FILLES DEMANDÉES

BELLE OCCASION d'augmenter vos revenus. Vendez cosmétiques garantis. Haute commission. Beau catalogue illustré. Doraldina Cosmetics, Station T, Dept. 24, Montréal.

A VENDRE

CROUTES de bois mous à vendre, pour informations, téléphoner à: LI 3-5037.

CHALET D'ETE ou villa canadienne face au village de Valin. S'adresser à: Gilles Côté, 18 Père Honorat, Chicoutimi, Tél.: LI 3-6540.

AUTO A VENDRE

VOLKSWAGEN 7 autobus de luxe pour huit (8) passagers. Très économique. Garantie. $1,000.00 de réduction. Département "B", Casier Postal 218, Chicoutimi

CHANCE D'AFFAIRES

FRANCHISE POUR AGENCE DE DISTRIBUTION OFFERTE

DANS UN GENRE DE COMMERCE TRES PROSPERE BASE SUR LE SYSTEME "SELF-SERVICE."
OCCASION VRAIMENT AVANTAGEUSE POUR UNE PERSONNE DECIDEE ET AYANT CAPITAL POUR INVESTIR.
Si vous avez laissé passer d'autres opportunités... Si vous voulez améliorer votre situation financière... ne négligez pas cette offre... dans ce genre de commerce qui atteint déjà les millions... et qui n'est encore qu'à ses débuts!
NOUS AVONS... LA MARQUE
WESTINGHOUSE
UN NOM DONT VOUS POUVEZ ETRE SUR
NOUS AVONS... l'organisation:
Puissante publicité nationale et locale à l'année longue est un atout des plus profitables aux détenteurs de franchise Westhinghouse... Nous vous fournissons des débouchés ayant un fort débit de marchandises vous assurant des profits élevés... Toutes les instructions nécessaires vous permettront un excellent départ sur le chemin du succès. Pour obtenir cette franchise si avantageuse, une mise de fonds immédiate est requise, plus un bon crédit en vue des développements futurs.
Les personnes décidées commencent tout de suite à tirer profit de cette entreprise. Il est possible que des demandes pour occupations à temps partiel soient également considérées.
Quelques territoires de choix sont actuellement disponibles. Si vous avez le capital et si vous êtes vraiment intéressé... Ecrivez en toute confiance, donnant tout renseignement utile et votre numéro de téléphone à Boite Postale: 218 — Dept "A".

OCCASIONS D'AFFAIRES

UN PLACEMENT DE $1500, vous part en affaires à votre propre compte! Devenez un distributeur de TRI-PAL SALES LIMITED pour la vente des EPONGES DUPONT. Si vous êtes une personne sincère et que vous pouvez livrer des éponges aux dépositaires que nous avons établis dans votre région, vous pouvez doubler votre revenu grâce à quelques heures seulement de travail supplémentaire. Ecrivez pour une entrevue personnelle au Directeur Régional TRI-PAL SALES LIMITED, 47 Elm Street, Toronto 2, Ontario. Téléphone: EMpire 3-1423 ou EM 3-1424.

VENDEURS DE FOURRURE DEMANDES

Maison établie depuis plus de 50 ans, le plus gros détaillant de fourrure au Saguenay offre position pour vendeurs expérimentés dans ce genre de commerce. Ecrire en donnant qualifications, expérience et références. Devront posséder automobile.

AUSSI

JEUNES GENS désireux de se créer une situation intéressante dans le commerce de la fourrure trouveraient position stable avec chances d'avancement.

Case Postale 218, Dépt "U"
CHICOUTIMI
Correspondance gardée confidentielle

HOMMES DEMANDÉS

ON DEMANDE UN ANNONCEUR FRANÇAIS
Prière d'adresser audition et documentation à
René Riel
CHNO
Sudbury, Ontario.

OFFRE DE VOYAGE

2 PLACES DISPONIBLES dans automobile allant à Ottawa, le 18 juin. Si intéressé, communiquer avec le no. de téléphone: LI 3-6919.

A LOUER

LOGEMENT chauffé comprenant quatre (4) pièces, plus chambre de bain. Pour couple sans enfants. S'adresser à LI 3-5786.

PERDUE

UNE MONTRE pour dame, en or jaune, a été perdue entre l'hôtel de ville et le no 234 de la rue Lafontaine. Récompense promise. Tél.: LI 3-3096.

MOTOCYCLETTE A VENDRE

MOTOCYCLETTE Skooter "Vespa" modèle 1955, à vendre pour seulement $180.00. Cause départ. Téléphoner à LI 7-7093.

PERSONNEL

INDIGESTION, estomac douloureux, acide, malade, nerveux, affecté par les gaz, obtiennent soulagement rapide grâce à Wilder's Stomach Powder. Tous les pharmaciens du Canada vendent la poudre Wilder's pour l'estomac.

L'abbé Pierre dans notre pays

PARIS (Reuters) — L'abbé Pierre, un prêtre français bien connu pour son travail de bienfaisance parmi les groupes de déshérités et de sans abri en France, a quitté Paris par avion hier après-midi, à destination de New-York et de Montréal où il rencontrera quelques-uns de ses disciples.

L'abbé Pierre a mis sur pied son mouvement de bienfaisance au cours de l'hiver 1953-1954. Il a fondé une société qui recueillait dans une maison abandonnée de Paris tous ceux qui n'avaient que la rue pour tout partage.

AVIS

Les bureaux des **notaires** de Chicoutimi, Jonquière, Kénogami, Arvida et Baie des Ha Ha seront fermés le samedi du 15 juin au 15 septembre inclusivement.

M. Pearson est honoré

PRINCETON (PA)—Le ministre canadien des Affaires extérieures, l'hon. Lester B. Pearson, que l'on a décrit comme "l'ambassadeur de l'idéal démocratique dans le monde de la politique moderne", a reçu un diplôme d'honneur de docteur en droit à la 209e collation annuelle des grades de l'université de Princeton.

La citation des mérites dit que le ministre canadien a été "une puissance d'action dans le développement des Nations Unies et de l'OTAN".

La citation ajoute: "Son dévouement inlassable au maintien et à l'expansion de la paix le tient à l'avant-garde de ceux qui servent le Canada, le Commonwealth et le monde libre."

L'université de Princeton a octroyé à la même occasion du doctorat d'honneur en beaux-arfts à l'actrice Helen Hayes et celui de docteur en musique au compositeur Aaron Copland.

Règlement déclaré invalide

OTTAWA (PC) — Le Cour suprême a accordé hier à la Commission métropolitaine de Toronto le droit d'en appeler de la décision d'un tribunal inférieur qui a déclaré invalide son règlement relatif à la fluorination de l'eau potable dans la Ville-Reine.

On sait que la Cour suprême de l'Ontario avait invalidé ce règlement le 19 mars dernier sous prétexte que la Commission n'avait pas l'autorité nécessaire pour promulguer un tel règlement, selon les termes de sa constitution de 1953.

La Commission régit 12 banlieus de la Ville - Reine en plus de la municipalité de Toronto proprement dite et c'est la banlieue de Forest Hill qui s'est opposée au traitement de l'eau, tel que décidé.

L'avocat de cette banlieue a prétendu que cette question est d'une nature purement locale et qu'elle ne saurait en conséquence relever de la Cour suprême du Canada. Il a précisé que ce n'est pas le principe de la fluorination qui est mis en cause, ni ses vertus, mais le droit de la Commission métropolitaine de décider d'une telle mesure.

Le juge en chef de la Cour suprême, M. Patrick Kerin a déclaré qu'il se peut que le tribunal renvoie plus tard cette cause, mais il a ajouté qu'elle lui semblait suffisamment importante pour que l'on accorde à la Commission le droit d'en appeler de la décision du plus haut tribunal de l'Ontario.

Pianothon

SUDBURY (PC)—Donald (Tiny) Bird, qui tente actuellement de réaliser, ici, un pianothon de 70 heures, a déclaré hier soir, alors qu'il jouait depuis 10 heures: "Je me porte A-1". Il est âgé de 26 ans et demeure à Swift Current, Saskatchewan. Il espère pouvoir matin.

Feu J.-R. Laframboise

CORNWALL (PC)—M. J.-R. Laframboise, 58 ans, directeur du bureau du Service national de placement, ici, est décédé subitement hier, terrassé par une crise cardiaque. Originaire de St-Clet, dans le Québec, il vivait à Cornwall depuis 1923. Il laisse dans le deuil sa femme [illegible] et une fille.

DEPARTEMENT DES MINES — QUEBEC
SCHEFFERVILLE
TERRITOIRE DU NOUVEAU-QUEBEC

VENTE A L'ENCHERE DE LOTS COMMERCIAUX

Le 15 juin 1956, à dix heures a.m. heure avancée de l'est, le Département des Mines vendra à l'enchère publique, à la salle paroissiale, à Sept-Iles, comté de Saguenay, les lots commerciaux suivants situés dans la ville de Schefferville:

3-1-8 et 8-170-5	(ensemble)	3-1-35
3-1-15 " 8-171-9	"	3-1-37
3-1-30 " 8-171-10	"	3-1-38
3-1-33		8-170-7
3-1-34		8-170-8

INFORMATIONS GENERALES

Services d'égouts, d'aqueduc et d'électricité; transport par chemin de fer et avion. Population: 2,500. Eglises, écoles, etc. Les lots mis à l'enchère sont destinés principalement aux commerces suivants: boucherie-épicerie, boulangerie, laiterie, restaurant — salle à manger, quincaillerie et articles de sport, nettoyeurs à sec, édifices à bureaux et édifices commerciaux en général.

Les conditions de paiement: 1/3 comptant et 1/3 au début de chacune des deux (2) années subséquentes. Bail emphytéotique de 99 ans.

Les bâtiments devront avoir un sous-sol et un ou plusieurs étages pour loger le personnel et leurs familles et devront être conformes aux normes de construction adoptées par la Corporation Municipale.

On pourra consulter les plans: à Québec, à l'Hôtel du Gouvernement, Département des Mines, suite 732-E; à Montréal, au bureau de l'Inspecteur en chef du Département des Mines, 1510 rue Drummond; à Sept-Iles, Bureaux de l'Iron Ore Co. of Canada; à Schefferville, au Secrétaire de la Corporation Municipale.

A.O. Dufresne
Sous-ministre des Mines

QUEBEC, le 26 mai 1956.

Contrats accordés

MONTREAL (PC) — Deux contrats viennent d'être accordés par la Canadian British Aluminium Co. pour la construction d'une nouvelle aluminerie à Baie-Comeau.

Le directeur général de la société, M. P. T. Ensor, a révélé que ces contrats de plusieurs millions de dollars ont été accordés à la Anglin-Norcross Cor. Ltd et la Atlas Construction Co. Ltd. Les termes prévoient que les travaux se feront en deux étapes, la première devant se terminer à l'automne 1957, et la seconde à la fin de 1958.

La CBAC est une filiale de la British Aluminiun Co. Ltd et la Québec North Shore Paper Co. collaborera à l'établissement de la nouvelle entreprise de Baie-Comeat au coût global de $130 millions.

La première étape des travaux comprendra la construction de deux salles de cuves de deux lignes chacune. Ces salles mesureront 1,710 pieds de long par 78 1-2 de large chacune.

Les autres bâtisses que l'on projette de construire comprennent une chambre de redresseurs, un atelier de coulage, un autre de revêtement des cuves et d'entretien, une chambre de chaudières et une fabrique de pâte de carbone.

Il y aura également des silos à alumine et coke ainsi qu'un laboratoire et un immeuble à bureaux.

La seconde étape des travaux comprendra la construction de deux autres salles de cuves et de silos additionnels ainsi que l'agrandissement nécessaire de la chambre à redresseurs et de l'atelier de moulage.

On prévoit que ces travaux créeront une grande demande de main-d'oeuvre dans la région de Baie-Comeau.

Etudiants en Europe

MONTREAL (PC) — Trente-huit étudiants d'universités canadiennes arrivés à Montréal, lundi, se rendront sous peu en Europe tù ils entreprendront un voyage d'études sous les auspices du Service international des universités du Canada.

Les étudiants, délégués de 20 universités canadiennes, ont été les invités de la ville au cours d'une réception champêtre.

Ils partiront par avion pour New-York au cours des prochaines journées. Leur itinéraire inclut l'Allemagne, la Grèce, l'Espagne, le Portugal, l'URSS et la Yougoslavie.

Ils participeront à une conférence groupant des étudiants de l'Europe, de l'Afrique, de l'Asie et du Moyen-Orient.

Le Québec historique

QUEBEC (PCc — Le lt-col. Simon-G. Parent a été élu président d'un nouveau comité qui travaillera à la conservation et à la rénovation des sites, monuments et maisons historiques de Québec. M. Louis Paré, directeur de l'Office municipal du tourisme, a été nommé secrétaire, et M. Louis-Philippe Bouchard, directeur à Québec du Trust Général du Canada, trésorier. M. Harold Braff a été choisi vice-président.

LOGEMENT DEMANDE

Cinq pièces chauffées.
Entrée 220.
S'adresser à:
LI 3-3932

BELLE TERRE A VENDRE

Belle terre de cent-vingt (120) arpents, très bien bâtie, avec bon roulant à tracteur. Entièrement en culture. Située à Saint-Césaire. Pour plus de détais, s'adresser à
Albert Bouthillier, Saint-Césaire comté de Rouville.

AVIS

Dans la Cour Supérieure
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
No 21,048
INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION, corporation légalement constituée ayant une place d'affaires en les cité et district de Chicoutimi,
demandeur
vs
LEO LAVOIE, domicilié rue de la Station, Roberval,
défendeur.
Il est ordonné au défendeur de comparaitre dans le mois.
Chicoutimi, 6 juin 1956.
(signé) LEONIDAS GAGNE, P.C.S.

Institutrice Bilingue ou Anglaise Demandée à Chibougamau

La Commission Scolaire Catholique de Chibougamau désire engager pour septembre prochain une institutrice anglaise ou bilingue pouvant enseigner aux grades 5, 6, 7 et 8. Les plus hauts salaires payés.

Lévis Beaudoin, secrétaire-trésorier.

À VENDRE
GRAND TERRAIN
DANS LE CENTRE DE LA VILLE DE CHICOUTIMI
S'adresser à J.-B. Maltais, Inc.
261 est, Racine LI 3-2678

Pas de monopole

WASHINGTON (PA) — La Cour suprême des Etats-Unis a rejeté hier une plainte gouvernementale selon laquelle la société E.I. Du Pont de Nemours monopolise l'industrie du cellophane. Le tribunal estime que cette plainte n'est pas fondée.

OPTOMETRISTES
Edifice Théberge
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine - LI 3-4363
CHICOUTIMI



Cartes Professionnelles

GAUTHIER & TREMBLAY, C. A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER B.A. L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.S.C. C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., S.L.A., C.A. Syndics
94 EST, RUE RACINE Tél.: LI 3-7709 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Maurice Boulanger, B.A., C.A., — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal Rondeau, B.A., C.A., — Paul Thivierge, C.A.,
Marcel Michaud, C.A., — Alexandre Lahaye, C.A.,
Raymond Kirouac, C.A.Sc. — André Gagnon, C.A.
Gérard Beaulieu, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4953

DELISLE & LAQUERRE
J.-L. DELISLE, M.E.I.C., B. Sc. A. — M. L. LAQUERRE, LS., B. Sc.A., M.E.I.C.
INGENIEURS CIVILS
Spécialité: Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égouts
Développement hydro-électrique — Pont et route — Expertise en mécanique et électricité
265 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: LI 3-4101 — Chicoutimi, P.Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard Tél.: LI 3-5240 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine Tél.: LI 3-3481 Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., B.I.A.C.A.
23 Est, Racine Téléphone: LI 3-4369 Chicoutimi, P.Q.

Georges Vaillancourt — Michel Corriveau
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI 3-5296 Chicoutimi

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche Tél.: LI 3-7711 Chicoutimi

RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
Comptable agréé
EDIFICE CREVIER
Chicoutimi
440 rue Racine est, Tél.: LI-3-1622

DENTISTES

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN-DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3568

Dr Victor Gladu
CHIRURGIEN-DENTISTE
En haut de Steinberg's
Edifice Perron
31 ouest, Racine Tél.: LI 3-8585
CHICOUTIMI

AVOCATS

MICHEL CAIN
AVOCAT
Ch. 305 Edifice Murdock
Chicoutimi Tél.: LI 3-3072

Jean-Charles Simard
AVOCAT
Edifice Lagacé, Chicoutimi

ASSURANCES

Pierre Beaulieu
Membre "Million Dollar Round Table"
ASSURANCE-VIE
Spécialités: Expertise de succession
Suite 110 — Edifice Perron
Bureau: LI 3-3115 Rés.: LI 3-6022
Représentants:
"Les Prévoyants du Canada"

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

Henri Gagnon & Fils
Enr.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, Racine Tél.: LI 3-4019
CHICOUTIMI

Jean-Paul Gravel
AVOCAT
Edifice Lagacé Chicoutimi

Pierre-E. Laberge
Courtier Général d'Assurances
369 est Racine
CHICOUTIMI

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 Ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI 3-5665

Gustave Claveau
ET FILS ENR.
Courtier en Assurances Générales
Vie — Accident — Maladies — Incendie
Automobile Responsabilités de toutes sortes
Bur. LI 3-3115 - Rés. LI 3-5613
23 est, Racine — Chicoutimi

Rés. LI 3-4361 - Bur. LI 3-4633
Richard Dufour
AVOCAT
Edifice Murdock, chambre 304
23 est, rue racine Chicoutimi

OPTOMETRISTES

Edifice Théberge
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine — Tél.: LI 3-4363
CHICOUTIMI

Dr Daniel Warren O.D.
OPTOMETRISTE
Examens de la vue
Verres de contact
369 Racine est
Edifice Abel
Chicoutimi Tél.: LI 3-4916

Jacques Dufour
Avocat
Edifice Woolworth
154 est, Racine Tél.: LI 3-4125
Chicoutimi

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
Marques de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
Robic & BASTIEN
Boîte postale 383 — Station "N"
MONTREAL 16

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN, ENR.
J.-L. LAPOINTE, PROP.
IMPRESSION DE PLANS
RUE LAMARCHE
RUE RACINE
BOUL. RIV. DU MOULIN
6, Bon-Conseil, Chicoutimi-Sud
TELE 5523

IMPOT SUR LE REVENU

Ls-Joseph Tremblay
Spécialité: Impôt sur le Revenu
71 rue Shainds
CHICOUTIMI-NORD
Téléphone: LI 3-6554

Les Dodgers ne sont plus qu'à une partie de la tête



Gene Littler, de Singing Hills, Californie, s'est remis d'une série d'attaques de "tremblette" sur les verts samedi après-midi pour s'assurer une victoire facile dans le tournoi round robin de New-Rochelle, pour des bourses de $15,000. Littler est ici accompagné de son épouse Shirley et de son fils Curt, 2 ans. La bourse de Littler a été de $3,000.

oBaseballo

LES CLASSEMENTS
Par la PRESSE CANADIENNE

	G	P	Moy.	D
LIGUE NATIONALE				
Pittsburgh	28	20	.583	—
Cincinnati	28	21	.571	1-2
Brooklyn	27	21	.563	1
St-Louis	29	23	.558	1
Milwaukee	22	20	.524	3
Chicago	19	27	.413	8
New-York	19	28	.404	8 1-2
Philadelphie	18	30	.375	10
LIGUE AMERICAINE				
New-York	33	19	.635	—
Cleveland	28	23	.549	4 1-2
Chicago	24	20	.545	5
Boston	26	25	.510	6 1-2
Detroit	25	26	.490	7 1-2
Baltimore	25	28	.472	8 1-2
Washington	23	33	.411	12
Kansas City	21	31	.404	12
LIGUE INTERNATIONALE				
Montréal	36	18	.667	—
Rochester	34	21	.618	2 1-2
Toronto	28	25	.528	7 1-2
Columbus	29	27	.518	8
Miami	27	27	.500	9
Buffalo	21	30	.412	13 1-2
Richmond	22	35	.386	15 1-2
La Havane	21	35	.375	16

Les Dodgers triomphent des Cards par 6-4. — Les Braves de Milwaukee perdent devant les Phillies. — Pittsburgh dominc.

ST-LOUIS (PA) — Les Dodgers de Brooklyn, qui remontent la pente vers la première place de la ligue Nationale, ont remplacé les Cardinals de St-Louis en troisième position de leur circuit en infligeant hier soir à ces derniers un revers de 6-4.

Dans une longue joute marquée de sept buts sur balles par quatre lanceurs de St-Louis et de quatre autres par trois lanceurs de Brooklyn, les Dodgers ont tiré plus profit de leurs huit coups sûrs que les Cards de leur 11.

Duke Snider a frappé un coup de circuit de deux points, son 14e de la saison, pour précipiter Murray Dickson à sa sixième défaite dès la première manche. Carl Erskine, le petit droitier qui n'avait pas gagné depuis le 12 mai, alors qu'il lança une partie sans point ni coups sûrs, a été crédité de la victoire.

Brooklyn	201 001 200—6	8	1
St-Louis	100 020010—4	11	2

Koufax, Erskine (4) Labine (8) et Campanella; Dickson, Collum (7) Jackson (7) Konstanty (8) et Sarni. G—Erskine; P—Dickson. Cir: Bkn —Snider; St-L—Morgan, Boyer.

CINCINNATI (PA)Les Pirates de Pittsburgh ont enlevé hier soir la première place de la ligue Nationale aux Redlegs de Cincinnati en leur glissant une défaite de 4-3.

Deux coups de circuit de deux points chacun à la quatrième manche ajoutés au brillant travail d'Elroy Face au monticule ont donné la victoire aux étonnants Pirates.

Jack Shepart et Roberto Clemente ont frappé ces coups de circuit décisifs des Pirates, qui ont dû étouffer un ralliement de neuvième manche des Redlegs pour l'emporter.

Joe Nuxhall, qui céda sa place à Dick Fowler à la sixième manche, a été le lanceur perdant.

Face n'accorda que trois coups sûrs après avoir pris la place de Bob Friend à la cinquième manche.

Pittsburgh	000 040 000—4	8	1
Cincinnati	300 000 000—3	8	1

Friend, Face (5), King (9) et Foiles; Nuxhall, Fowler (6), Freeman (8) et Bailey. G—Face. P — Nuxhall. Cir: Pitt—Shepard, Clemente.

CHICAGO (PA) — Les Cubs de Chicago ont remporté hier leur neuvième victoire en 12 joutes alors qu'ils ont battu les Giants de New-York par 8-5. Monte Irvin, un ex-Giant, a conduit l'attaque des Cubs en faisant compter quatre points.

Grâce à cette victoire, leur première sur les Giants en cinq joutes, les Cubs ont délogé les New-Yorkais de la sixième place dans le classement de la ligue Nationale et s'y sont eux-mêmes installés.

Irvin a frappé son sixième circuit de la saison et un double pour aider à effacer l'avance de 3-0 que les Giants avaient prise.

Foster Castleman a frappé son cinquième circuit de la saison aux dépens de Paul Minner, le lanceur gagnant.

New-York	200 102 000—5	11	3
Chicago	000 30320x—8	9	0

Worthington, McCall (6) Wilhelm (7) Ridzik (8) et Katt, Westrum (6) Mangan (8); Minner, Lown (7) et Landrith. G—Minner; P—Worthington. C: NY — Caltelman; Chi—Irvin.

MILWAUKEE - PA) — Willie Jones a frappé hier soir son cinquième coup de circuit de la saison alors que les Phillies de Philadelphie ont battu les Braves de Milwaukee 5-2.

Cette défaite des Braves était leur 10e en 13 parties disputées à domicile. Les cinq points des Phillies n'étaient pas mérités. Ils ont tous été comptés à la cinquième manche.

Harvey Haddix n'a accordé que sept coups sûrs bien espacés aux Braves et a été crédité de la victoire.

Philadelphie	000 050 000—5	8	1
Milwaukee	000 200 000—2	7	1

Haddix et Lopata; Buhl, Burdette (5), Jolly (6), Sleater (8) et Crandall. P—Buhl. C: Phil—Jones.

Dick Howard conserve son titre

HALIFAX (PC)—Richard (Kid) Howard, de Halifax, a conservé hier soir son championnat poids léger du Canada en disposant de Jackie Hayden, de Westville, Nouvelle-Ecosse, par knockout au septième round.

Howard n'eut qu'à porter un seul coup de poing dans ce septième round pour envoyer rouler Hayden sur les câbles. L'aspirant était relevé à genoux après neuf secondes mais il ne put se remettre sur ses pieds. Le temps de la mise hors de combat fute nregistrée à 1:58.

Les deux adversaires pesaient 133 livres et quart pour cette rencontre qui devait durer 12 rounds. Une foule de 5,200 personnes a assisté au combat.

Une série de coups au corps, tout comme celui qui mit fin à la bataille, envoya Hayden au plancher pour neuf secondes dans le quatrième round.

Hayden débuta en trombe et eut un avantage assez marqué sur le champion dans le premier round.

BECKENHAM (PA)—Don Fontana, de Toronto, membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis, a atteint hier la troisième ronde du tournoi de la Kent Lawn Tennis Association en défaisant B. Francis, d'Australie, 6-2, 6-1.

Lawrence Barclay, de Vancouver, a été éliminé 6-1, 6-1 par Hugh Stewart, de Los Angeles.

Deuxième joute

Miami	500 004 004—13	15	0
Rochester	200 011 000— 4	10	1

Spring, Farrell (1) Lipetri (6) et Command; Meyer, Markell (1) Deal (5) Blaylock (9) et Rand.

90 associations de pêche au 2e tournoi Molson's

Quatre-vingt-dix Associations et Clubs de Pêche ont fait parvenir leurs demandes de participation au deuxième Tournoi de Pêche annuel Molson.

Déjà, plusieurs formules de participation individuelles ont été reçues mais il ne faudrait pas oublier que ces formules doivent être envoyées à l'Association de Pêche dont le pêcheur fait parti et l'Association verra à les envoyer à la Fédération de Chasse et Pêche de la Province de Québec.

La brochure du Club de pêche Molson 1956 sera envoyée sous peu à tous les membres de Clubs et d'Associations dont nous avons reçu la liste ainsi qu'à toute personne qui en a fait la demande. Cette brochure renferme un calendrier du Pêcheur, des renseignements et des conseils pratiques sur la pêche et des instructions sur le Tournoi actuel. Ceux qui désirent cette brochure ainsi que des formules de participation n'ont qu'à en faire la demande en écrivant: Club de Pêche Molson, 1555 est, rue Notre-Dame, Montréal.

Le transport du doré entrepris par notre Club de pêche en collaboration avec le Ministère de la Chasse et de la Pêche de la Province est maintenant terminé. Quelques 27,000 dorés ont été ensemencés dans plus de 60 endroits de la Province et l'entreprise a remporté un succès sans précédent. Les pertes de dorés au cours du transport n'ont été que de 29 sur un total de 27,000. Cette initiative du Ministère de la Chasse et de la Pêche de la Province mérite des félicitations et nous espérons que les pêcheurs sportifs auront le plaisir de prendre quelques uns des dorés de belle taille, au cours de la saison, ce qui leur permettra peut-être de gagner des prix dans le Tournoi Molson 1956.

Voici la liste supplémentaire des Associations et Clubs qui ont fait parvenir leur demande de participation à notre Tournoi:

Ass'n des Chasseurs et Pêcheurs de Rouyn-Noranda Inc.,
Stanbridge Hunting & Fishing Association.
Association des Francs Pêcheurs de St-Janvier.
Association de Chasse et Pêche du Comté de Berthier.
Club de Chasse et Pêche St-Ignace Inc.,
Club "Aux Pierres"
Club de Chasse et Pêche "Les Mousquetaires".
Club des Pêcheurs et Chasseurs de Canadair.
Association de Chasse et Pêche de la Région de l'Annonciation.
Club Quatre Lieux Inc.
Kilkenny Bay Association Inc.
Manchester Worm Tossers Association.
Club de Chasse et Pêche Cherrier.
Seven Islands Sportsman Club.
Club du Crique.
Quebec Labrador Pioneers Association.
Association du Club Policier Val D'Or - Bourlamaque.
Club de Chasse et Pêche Windsor Inc.
Association de Chasse et Pêche de Frontenac-Lac Mégantic.
Club Emery & Dupuis Inc.
Club de Chasse et Pêche de Martinville.
Upper St. Maurice Fish & Game Club.
Cinconcine Fish & Game Club ...
Poirier Fish & Game Territory.
Jovial Fish & Game Club.
Bristol Anglers & Hunters Club
Club Paradis Inc.
Peribonka Fish & Game Club.
Club du Maison de Pierre.
Club de Chasse et Pêche Kar-Ha-Kon Inc.
Association de Chasse et Pêche des Laurentides.
Le Club Nautique de Shawinigan Inc.
Association des Pêcheurs et Chasseurs du Yamaska, St-Hyacinthe.
Association de Chasse et Pêche St-Jean-Iberville.
Club Bagot Inc.
Club de Chasse et Pêche de Coaticook.
Club de Chasse et Pêche East Branch Pond.
Association des Pêcheurs Sportifs et des Chasseurs du St-François Inc.
Lake Massawippi Fish & Game Protection Club Inc.
Opeongo Fish & Game Club.
Club de Chasse et Pêche Larochelle Inc.
Brompton Lake Fish & Game Club.
Association Sportive des "Waiters".
Le Club de Chasse et Pêche du Petit Lac Magog.
Association de Chasse et Pêche de Lotbinière et Mégantic.
Pêcheurs et Chasseurs de Loretville Inc.
Association de Chasse et Pêche "Fish-Thon-Camp."
Le Casting Club de Québec Inc.
Club de Chasse et Pêche Gentilly.
Association de Chasse et Pêche du Haut St-François.
Stanstead County Fish & Game Club.

(suite à la 18e page)



La photo ci-dessus a été prise récemment alors que Jean-Paul Tremblay, propriétaire de la Huche Sans Pareille, remettait un chèque au célèbre athlète saguenéen, Robert Cossette, afin de l'encourager à réaliser son ambition de traverser à la nage le lac Ontario. Jules Larouche et Roberto Wilson, membres du comité "Cossette", assistent à la cérémonie de cette importante contribution.

Spéciaux fin de semaine

1/2 PRIX

J:G.BOIVIN ENR.

75 COMPLETS
1 ou 2 PANTALONS
Valeur Jusqu'à $69.50
Réduits à Moitié Prix!

25 GILETS SPORT
"CHARCOAL"
NOIR — GRIS — BRUN
Valeur Régulière $39.50
Réduits à Moitié Prix!

SOUS-VETEMENTS
DE NYLON
CAMISOLES ET SHORTS
Réduits à Moitié Prix!

JEUDI
VENDREDI
SAMEDI
CHEZ

J:G.BOIVIN ENR.

J.-E. Blackburn, Propriétaire

419 est, Racine Chicoutimi

CALVERT HOUSE
Whisky Canadien
digne de l'hospitalité canadienne

LA DERNIERE SOIREE BAZAR

Organisée par les Chevaliers de Colomb Kénogami et les Marquis Junior

SAMEDI SOIR 16 JUIN A 8H.30

AU PALAIS des SPORTS JONQUIERE

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE

$7,500.00

GRATIS — GRATIS

PRIX DE PRESENCE

AUTOMOBILE "DODGE"

4 PORTES - 2 COULEURS - 1956

PLUS — 20 PRIX DE $25.00

20 TOURS POUR $1.50

PRIX EN ARGENT A CHAQUE TOUR DE

$50 — $100 — $200

TOURS SPECIAUX DE GRANDE VALEUR

ACHETEZ VOS CARTES A L'AVANCE AUX ENDROITS SUIVANTS

Pharmacie PELLETIER
rue St-Dominique, Jonquière

Pharmacie BRASSARD
rue St-Dominique, Jonquière

Pharmacie BRASSARD
rue Ste-Famille, Kénogami

Pharmacie GRAVEL
rue Mellon, Arvida

Pharmacie GIRARD
375 Montcalm, Chicoutimi

NE MANQUEZ PAS CETTE DERNIERE GRANDE SOIREE BAZAR



Commencée la semaine dernière, notre sensationnelle

VENTE printanière D'AUTOS USAGEES

• bat présentement son plein! •



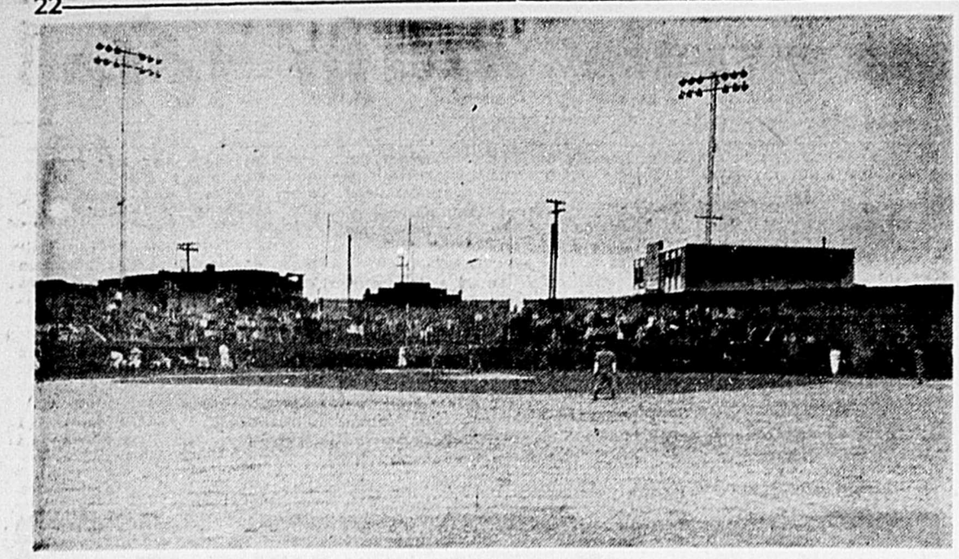
DES AUBAINES INCOMPARABLES . . . DES PRIX JAMAIS VUS . . . VOILA LA VENTE TANT ATTENDUE!

Meilleures échanges ici dans AUTOS USAGES

Chicoutimi Automobile Ltée

546 ouest, rue Price Tél.: LI 3-7793 Chicoutimi

De plus, les termes les plus faciles en ville



ON JOUE SOUS LES REFLECTEURS... A JONQUIERE: — C'est à St-Jean-Eudes et aux Braves de Jonquière qu'est revenu l'honneur de jouer sous les réflecteurs dans la ligue de baseball Régionale. Le système d'éclairage au stade "Richard Desmeules" est presque terminé, et d'ici peu de temps les 120 projecteurs seront en opération. Il est vrai de dire que le baseball se modernise... à Jonquière.

Kowalski chanceux devant Robert

L'officiel Ray Marshall accorde la victoire au champion d'une façon discutable. — Robert proteste et exige une revanche.

Wladek Kowalski a triomphé du courageux Yvon Robert, de Montréal, par une décision discutable de l'officiel Ray Marshall hier soir, à sept minutes du troisième assaut, alors qu'il a défendu pour la première fois son titre mondial de la catégorie des lutteurs poids lourds. L'arbitre Ray Marshall, de Jonquière, a entouré le puissant Kowalski de ses bras pour l'empêcher de continuer à malmener et d'infliger plus de dommages à son adversaire impuissant, chancelant vers les câbles.

Robert avait été projeté près des câbles pour un compte de deux quand il se leva pour éviter d'être compté battu. Désirant porter le coup décisif, comme s'il s'agissait d'un mach de boxe, le champion de Windsor, Ontario, se lança à l'attaque contre le courageux aspirant.

Un coup de genou en plein estomac venant à la suite d'une dure râclée a envoyé Robert au plancher. Refusant de capituler, Robert se leva tant bien que mal, mais Kowalski déclencha un furieux barrage qui envoya de nouveau l'aspirant au matelas. Cette fois, il ne put se relever et l'arbitre compta les trois secondes fatidiques.

Robert protesta violemment la décision de l'arbitre Marshall sous prétexte qu'il avait une jambe entre les cordages. Plus de 4,000 personnes ont protesté avec véhémence la décision plutôt louche de l'officiel, mais il refusa de la changer. Et Kowalski conservait son titre.

Tant qu'il put se tenir debout, l'aspirant montrealais a livré une furieuse bataille, contrairement aux piètres spectacles qu'il avait donnés ici il y a quelques années. Mais il n'avait pas la vigueur pour tenir tête à Kowalski ni l'habileté d'absorber plus longtemps ses robustes coups de "knee-drop". Dans les dernières minutes, il fut une cible sans défense qui revenait toujours pour attraper de nouveaux coups.

A 240 livres, Robert était plus léger dans bien d'autres combats et à 260, Kowalski se battait plus lourd que jamais depuis son retour.

Robert s'était préparé à livrer le combat de sa vie et il se lança vigoureusement dans la mêlée pour se mériter le respect de Kowalski et des amateurs. Mais une série de coups d'avants-bras et de coups de genoux. Yvon Robert devait concéder la première chute après 10 minutes.

Robert eut cependant le dessus sur le champion dans le deuxième engagement. Il lui riva les épaules au matelas avec un "full-nelson" renversé au bout de 12 minutes.

Robert se montra aussi solide que le champion dans cette seconde reprise, le martelant de coups dans les échanges et le poussant d'une façon qui rappelait aux "experts" combien ils s'étaient trompés pour Carpentier il y a deux semaines.

Recherchant la lutte rude, Kowalski a multiplié les coups de poings et les tactiques illégales avec un audacieux abandon. Il manqua plusieurs fois sa cible, mais il avait toujours d'autres coups en réserve que l'arbitre laissa souvent passer inaperçu.

Kowalski a "tombé" Robert de façon douteuse après sept minutes de la troisième reprise.

Inutile d'ajouter que Robert réclamera un match-revanche. Il a promis de le battre de façon décisive si on lui accorde sa demande. La parole est maintenant au promoteur Lucien Grégoire.

En semi-finale, Laurent Moquin et Joe "Killer" Christie furent déclarés "no contest" après 22 minutes.

Les autres rencontres furent nulles, Frank Valois et Legs Langevin se disputèrent un match très intéressant. Les vilains Mike Padousis et Clyde Steeves ont rudoyé Emile Dupré et Pas Girard dans le match par équipes.

Bloc-Notes

Plusieurs amateurs de lutte de de Jonquière étaient loin de priser la décision de l'officiel Ray Marshall qui accordait la victoire à Kowalski sur Yvon Robert.

— o —

Tout à fait d'accord.

— o —

D'autres plus furieux allaient jusqu'à dire que les choses se passent de façons différentes au Palais des Sports.

— o —

Tout à fait d'accord.

— o —

A propos, d'ou vient-il ce Ray-Marshall?

— o —

Est-ce qu'il aurait possibilité de le garder paisiblement chez vous?

— o —

Tout le monde sera d'accord.

— o —

Il en résulte dans tout ce brouhaha que Robert a perdu une chance de reconquérir son titre.

— o —

Yvon Robert demande un match-revanche le plus tôt possible.

— o —

Lucien Grégoire va-t-il acquiescer à sa demande?

— o —

Saviez-vous que les Saguenéens ont perdu $7,500 en laissant partir Jacques Gagnon chez les Lions de Trois-Rivières?

— o —

Pierre Joron lance un défi à tous les golfeurs qui se prétendent bons joueurs.

— o —

Il ne faut pas blâmer Eddie O'Doherty qui a demandé à ses arbitres de faire respecter leur autorité.

— o —

C'est tout à fait logique.

— o —

Mais il devrait cependant exiger que certains arbitres connaissent les règlements du jeu de baseball avant d'endosser l'uniforme bleu.

— o —

Eugène "Pâté Eugène" Hudon, a un faible pour les beaux garçons.

— o —

Avis aux intéressés..

— o —

Lionel est un friand du porc très maigre.

— o —

Paul Gagnon ne dédaigne pas se reposer au grand air.

Et l'ami Paul insiste pour dire que la pipe nuit énormément à la santé d'Harry Doucet.

— o —

Ludger Guay mange toujours son steak avant de se rendre aux matches de lutte.

— o —

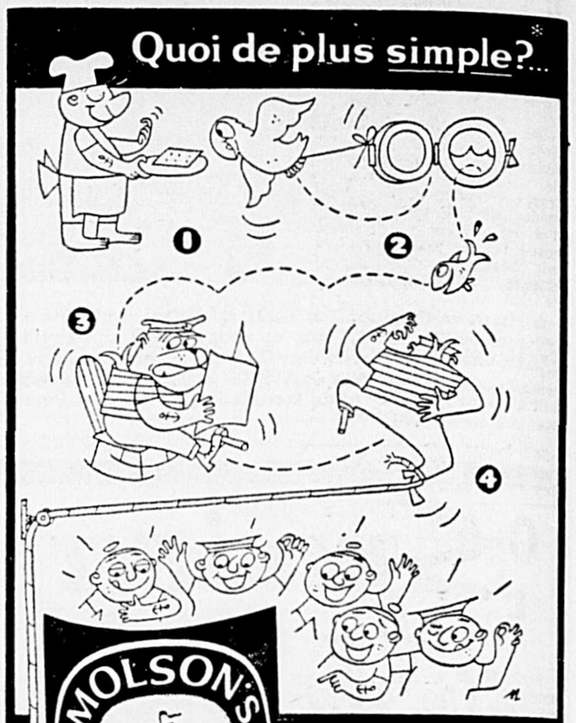
Cleveland perd du terrain dans l'Américaine.

— o —

Et les Dodgers grimpent dans le classement de la Nationale.

Le rhumatisme articulaire aigu a des symptômes qui ressemblent à ceux de maladies moins graves et qui empêchent de diagnostiquer et de traiter la fièvre rhumatismale aussi vite qu'il le faudrait. La perte d'appétit et de poids, la pâleur, la fatigue et les douleurs sont tous des symptômes du rhumatisme articulaire aigu.

Quoi de plus simple?*



(1) Le biscuit attire le perroquet qui ouvre le hublot (2). Un poisson entre et tombe dans la chemise du commandant (3) qui fait un saut, et s'accroche dans la corde (4) qui hisse le pavillon. L'équipage rigole et crie en choeur:

"UNE MOL POUR MOI"

MOLSON'S ALE EXPORT

* Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Les Yankees et Ford en lumière contre Chicago

NEW-YORK (PA) — *Andry Carey a fait* compter trois points avec un circuit et un simple hier soir pour conduire les Yankees de New-York à leur sixième victoire en six joutes avec les Whites Sox de Chicago.

En battant les Sox 4-2, le gaucher Whitey Ford n'a accordé que quatre coups sûrs, dont un seul avant la septième manche. Ford a maintenant un record de huit victoires contre trois défaites. Il a alloué quatre simples à la septième et les Sox ont compté leurs deux points sur ces coups. Il a retiré six hommes sur des strikes et n'a accordé qu'un but sur balles.

Chicago	000 000 200	2	4 2
New-York	120 001 00x	4	8 0

Donovan, Howell (8) et Lollar; Ford et Berra. P—Donovan. Cir: NY—Carey.

BOSTON (PA) — Un ralliement de cinq points dont le coup saillant a été un circuit de trois points par Ted Lepcio a donné hier soir aux Red Sox de Boston une victoire de 9-7 sur les Indians de Cleveland.

Un double de Ted Williams avait égalisé les chances des Sox juste avant ce circuit de Lepcio.

Les Sox ont frappé 14 coups sûrs, dont les circuits de Lepcio et de Daley, aux dépens d'Early Wynn et de B. Daley.

Frank Sullivan, le premier des trois lanceurs de Boston, a été crédité de la victoire. Wynn a été le perdant.

Al Rosen et Vic Wertz ont frappé chacun un circuit pour les Indians.

Cleveland	020 030 020	7	9 0
Boston	310 000 50x	9	14 1

Wynn, B. Daley (8) et Hegan; Sullivan, Sisler (8) Hurd (8) et Daley. G—Sullivan; P—Wynn. Cir: Cle—Wertz, Rosen; Bos—Lepcio, Daley.

Kansas City	000 000 110	2	
Washington	000 101 000	3	11 5

François GRAVEL
Le spécialiste du vêtement masculin
44 Racine E. - LI 3-7861
CHICOUTIMI
vous offre un vaste choix de cadeaux :
• Chemises • Pyjamas
• Cravates • Bas
• Mouchoirs
• Robes de chambre
• Boutons manchettes
à l'occasion de la FETE DES PERES
Dimanche, 17 juin.

Gorman perd de son prestige

OTTAWA (PC) — Le Citizen d'Ottawa a rapporté hier que les autorités du Québec ont refusé au promoteur Tommy Gorman, de présenter des courses sous harnais à la piste Connaught, sur le chemin d'Aylmer. La saison des courses sous harnais à cette piste devait débuter ce soir.

Gorman a lui-même déclaré hier que l'ouverture de la saison à Connaught "sera retardée de quelques jours afin de permettre d'apporter certaines améliorations à la piste."

Le quotidien d'Ottawa a rapporté que les autorités du ministère du Travail, à Hull, ont fait l'inspection des esrtades et des écuries, ont trouvé l'endroit peu salubre et mauvais état et ont recommandé de ne pas émettre de permis d'exploitation à Gorman. L'inspection et la recommandation, selon le Citizen, ont été faites par Clovis Bernier, inspecteur en chef du ministère.

Le Connaught Park Jockey Club présente des courses sous harnais à cette piste depuis deux ans. Un groupe d'hommes d'affaires de la vallée de l'Outaouais vint sur le point d'acheter la piste l'an dernier mais la transaction ne fut jamais bâclée.

John Podres revient... pour un soir

MINEVILLE (PA) — Johnny Podres mettra son uniforme de marin de côté et revêtira son accoutrement de baseball. . . pour un soir.

Le brillant lanceur qui conduisit les Dodgers de Brooklyn à leur premier championnat mondial, contre les Yankees l'automne dernier, avant d'être appelé en service militaire obligatoire, lancera ce soir pour l'équipe de Mineville, son village natal.

Podres, actuellement en congé, lancera contre l'équipe de la base aérienne de Plattsburg. Mineville est un petit centre minier dans les Adirondaks.

Le concours de piste et pelouse aura lieu samedi

Les jeunes amateurs de jeux olympiques se rappelleront que le concours de piste et pelouse se tiendra au parc central samedi le 16 juin, à 1h.30 p.m. Ce concours s'adresse à tous les garçons de moins de 21 ans.

Il y aura périodes de pratiques comme à l'ordinaire au parc central, jeudi à 3h. p.m. et vendredi à 6h.30 également.

Tous les intéressés sont invités à participer à ce concours. Comme on le sait, des trophées seront décernés tant aux individus qu'aux équipes qui se seront le plus distingués dans les diverses épreuves.

Chicoutimi perd 5-4 à Arvida

Les Buandiers d'Arvida ont travaillé d'arrache-pied hier soir, à Arvida, pour vaincre le Tremblay et Frères de Chicoutimi au compte de 5 à 4 dans une partie régulière de la ligue régionale de baseball.

Pierre Leblanc a lancé toute la partie pour les Buandiers. Il a espacé sept coups sûrs et ne leur permit qu'un seul but sur balle, en plus d'effectuer 4 retraits au bâton.

Lionel Gaudreault et André Ringuet ont lancé pour Chicoutimi, et Gaudreault a été tenu responsable de l'échec.

Les Chicoutimiens frappèrent trois coups de deux-buts. Gerry Brassard a été le meilleur des Arvidiens.

Ce soir, à Jonquière, le club Chicoutimi reçoit les Yankees de Kénogami dans une partie à l'affiche pour 8 heures.

Acquisition des Bisons

BUFFALO (PA) — La direction des Bisons de Buffalo, dans la ligue Internationale, a annoncé hier avoir fait l'acquisition de l'arrêt-court Jimmy Clark des Saint de St-Paul, dans l'Association américaine.

John Stiglmeier, gérant général des Bisons, a déclaré que le club n'a versé que de l'argent comptant pour les services de Clark mais il n'a pas révélé le montant.

L'an dernier, à Oklahoma City, Clark, maintenant âgé de 29 ans, a pris part à 98 joutes et conservé une moyenne de .289 au bâton.

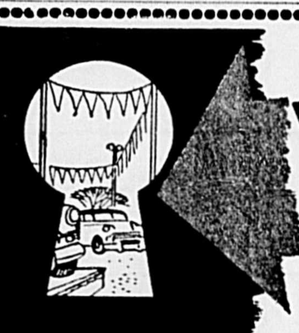
Pour le baseball ou le parchési peu importe . . .

Le sport est une partie essentielle des vacances d'été... et cela est vrai même pour les étudiants stagiaires à l'Alcan. C'est un principe qu'il faut mettre en honneur!

La saison avance et il est temps que des équipes soient organisées, et les excursions et les voyages dans les villes voisines. . .

Il est important que chaque étudiant corresponde avec le comité des loisirs qu'ils ont élu récemment. Paul-André Hudon est l'organisateur des sports. Quel que soit le sport qui vous intéresse, le baseball, le balon-panier, le parchési ou le bridge, empressez-vous de communiquer avec M. Hudon d'ici quelques jours. C'est le coeur qui compte. L'habileté est chose secondaire. Le numéro de téléphone du préposé au sport est LI 8-4004; l'adresse 909, Maxwell.

Appel à tous les Tremblay!
Appel à tous les Tremblé!
Surveillez ce journal vendredi le 15 juin; il y aura un item intéressant pour vous de la part de
LA BRASSERIE LABATT, LIMITEE



VOYEZ !
Aubaines d'AUTOS USAGÉES

NOS SPECIAUX DE LA SEMAINE

1955 CHEVROLET Sedan Spécial, Air conditionné, Très propre. Garantie Goodwill — 1895

1954 BUICK Spécial Sedan, Radio, Dynaflow, Air conditionné. Garantie Goodwill — 2145

1953 OLDSMOBILE Sedan "88", Hydramatic, Radio, Air conditionné. Garantie Goodwill — 1595

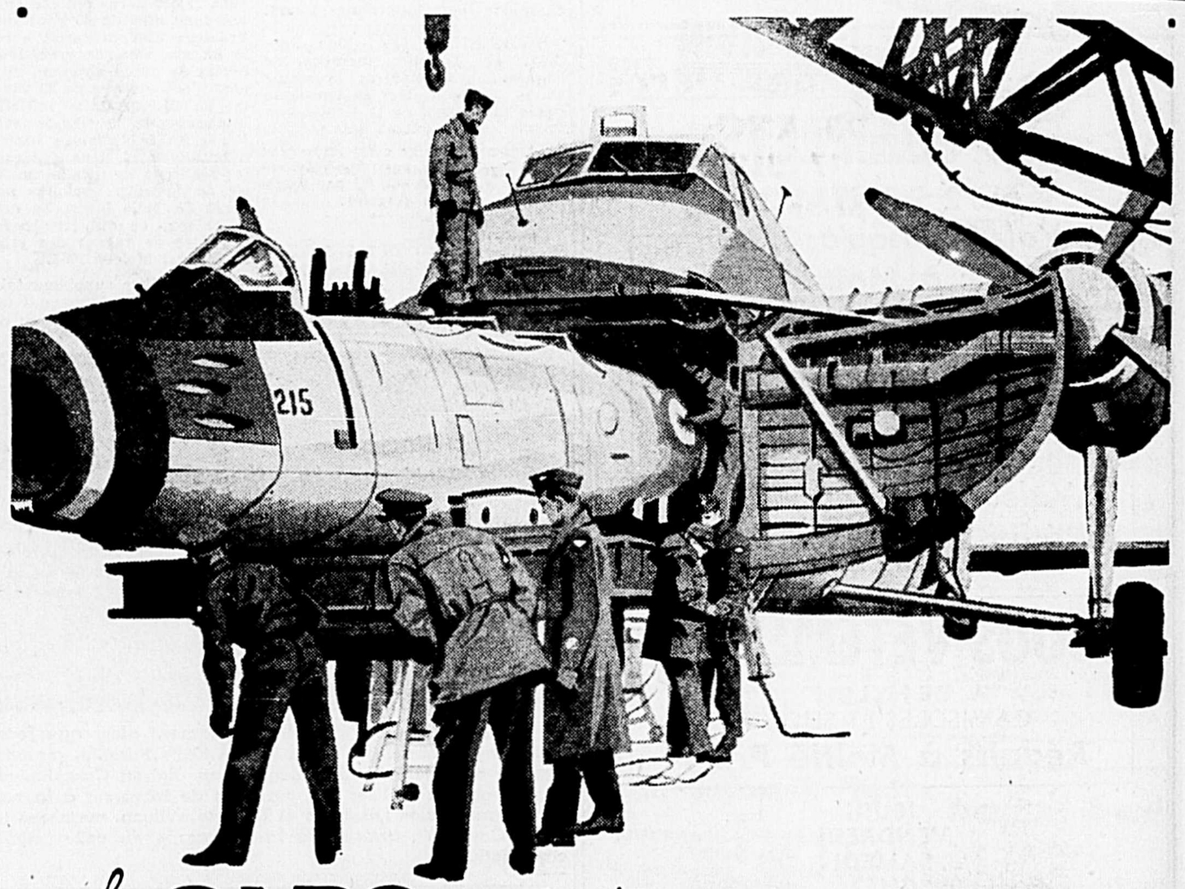
1952 PONTIAC Sedan Spécial, Air conditionné. Spécial — 995

1951 CHRYSLER Sedan, Automatic, Radio, Air conditionné. Spécial — 945

1947 PONTIAC Sedan 2 portes, chaufferette. Aubaine — 245

3 modes de paiements : COMPTANT — PLAN GMAC — MISE DE COTE

Boivin & Fils AUTO LTEE
CHICOUTIMI
31 est, rue Jacques-Cartier — CHICOUTIMI, QUE.
Représentant à Arvida, Jacques Boily, tél.: LI 8-5334



le CARC vous invite à vous inscrire à ses
cours de spécialités techniques

L'Aviation Royale du Canada offre aux jeunes Canadiens la perspective de carrières bien préparées dans les branches techniques de son personnel au sol. Le CARC vous donne une formation technique, mécanique et administrative à l'aide de méthodes et d'équipement des plus perfectionnés.

Les cours de spécialités techniques, au nombre de plus de quatre-vingts, vous permettent un choix convenant aux divers talents dans les domaines suivants:

Génie électrique et mécanique • Entretien électrique et mécanique • Transport et approvisionnement • Transmissions • Service de santé • Service du personnel, etc., etc.

En qualité d'aviateur du service sédentaire, vous recevrez une bonne solde avec augmentations régulières, vous aurez d'excellentes conditions de travail et de vie, et une généreuse pension à la retraite.

Le CARC a besoin de main-d'oeuvre spécialisée pour son service sédentaire. Si vous avez des aptitudes pour la mécanique ou l'administration, n'hésitez pas: l'Aviation est une des plus nobles carrières qui soient.

Écrivez, dès aujourd'hui, pour obtenir tous les renseignements concernant les COURS du service sédentaire du CARC ou consultez l'officier d'orientation au centre de recrutement le plus près de chez vous.

CONDITIONS D'ADMISSION:
• Âge—17 ans et pas plus de 39 ans.
• Instruction—certificat de 8e année
• Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.

Corps d'Aviation Royal Canadien

Consultez l'officier d'orientation du CARC qui vous donnera tous les renseignements sur les cours du CARC.
Centre de recrutement: Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec.
Tél.: 2-8527

Centres de recrutement du CARC
678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
239 rue Queen, Ottawa, Ont. Tél. CE. 3-4039.
Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le CARC.
NOM (LETTRES MOULÉES) ..... (DE FAMILLE) ..... (DE BAPTÊME)
ADRESSE .....
VILLE ..... PROVINCE .....
DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE) .....
ÂGE .....

L'unité mobile de recrutement du CARC visitera
Forestville, le 13 juin
La Malbaie, le 14 juin

Mel Ott doute fort que Mickey Mantle abaisse le record de Babe Ruth

L'ancienne vedette des Giants prétend que Mantle éprouvera toutes sortes d'ennuis d'ici la fin de la saison. — Réflexions.

BALTIMORE (PA) — Mel Ott, un des meilleurs frappeurs de coups de circuit dans l'histoire de la ligue Nationale, a déclaré hier qu'il doute fort que Mickey Mantle des Yankees de New-York, puisse abaisser le record de 60 coups de circuit établi par Babe Ruth pour une seule saison.

"Je le croirai quand je l'aurai vu accomplir l'exploit," a déclaré Ott. Dans les tentatives qui ont été faites pour abaisser ce record de Ruth, seul Jimmy Foxx, de la ligue Américaine, a frappé plus de coups de circuit que Ott. Foxx en a frappé 554 tandis que Mel, une des étoiles des Giants à leurs jours d'or, en a frappé 511. Ruth en a cogné 714. Le bambino et Ott ont mis chacun 22 ans à frapper leurs circuits, Ruth de 1914 à 1935, Ott de 1926 à 1947.

Ott, maintenant annonceur des joutes de baseball des Tigers de Detroit à la radio, a déclaré admettre que Mantle a connu les plus sensationnels débuts dans le baseball mais "il y a tellement de choses qu'il faut faire pour réussir 60 circuits au cours d'une saison que c'est un exploit que je me refuse à admettre de la part de Mickey avant de l'avoir vu."

Ses handicaps

Ott a déclaré que Mantle éprouve toutes sortes de difficultés avec ses genoux malades et qu'il est douteux qu'il puisse prendre part à toutes les joutes de son club d'ici la fin de la saison. "Puis il y a la terrible pression à laquelle les Yanks seront soumis d'ici la fin de la saison," a ajouté Ott. "Je me demande si Mantle pourra tenir le coup.

"Je ne connais pas Mantle personnellement," a déclaré Ott, "et je ne sais pas comment il réagira devant toute cette publicité dont on l'entoure. S'il se met à ne penser qu'à frapper des coups de circuit, je doute fort qu'il réussisse à abattre ce record de Ruth."

Ott a déclaré avoir remarqué que lors de la dernière visite des Yankees à Detroit, Mantle lui a semblé trop déterminé, trop désireux de frapper des circuits. "Il tentait de s'élancer sur tout même sur les mauvais lancers," ajouta-t-il. "C'est un mauvais signe."

En date d'hier, avec ses 21 coups de circuit en 51 joutes, Mantle n'avait qu'une avance de deux joutes sur Ruth pour l'année qu'il frappa ses 60 circuits. Ruth en avait frappé 21 en 53 parties.

Opinion de Ed Furgol

ROCHESTER (PA)—Ed Furgol, après avoir fait une couple de remarques caustiques à l'endroit de Ben Hogan, a pris son équipement hier et s'en est allé jouer une brillante ronde de 67, trois sous le par en préparation à l'omnium national qui sera disputé ici cette semaine.

Commentant la déclaration de Hogan à l'effet que le parcours Oak Hill de Rochester, où sera disputé l'omnium de cette année, est un des plus faciles du pays, Furgol, un infirme qui remporta le championnat de 1954 déclara:

"Je crois qu'il est absurde de dire que le parcours d'Oak Hill est facile. Il vous faut frapper dur et vous servir de votre tête pour réussir sur ce parcours. Les comptes seront beaucoup plus élevés qu'on ne le croit."

Puis, comme pour se contredire, Furgol, dont le bras gauche est 10 pouces plus court que le droit parcourut les 6,902 verges du parcours en 34-33—67. Le par est de 35-35—70.

"Il y aura 162 concurrents dans le tournoi," a déclaré le Dr Cary Middlecoff. "Cent-soixante et un d'entre eux trouvent que le parest aisé. Nous verrons bien." court est idéal. Un seul trouve qu'il

A l'affiche

13 Juin 1956
Ligue Régionale de Tennis du Saguenay

A 7.30 hres: Aux Chevaliers de Colomb de Chicoutimi,
"Riverbend" vs "C de C",
A 7.30 hres: A l'Hôtel de Ville de Chicoutimi,
"Bagotville" vs "C.T.C.",
A 7.30 hres: Au Saguenay Inn d'Arvida,
"Kénogami" vs "Arvida."
Centre Paroissial Sacré-Coeur de Chicoutimi
A 8.00 hres: Réunion (remise d'hier soir) en vue de la formation d'une Ligue Paroissiale de Balle-Molle.

L. B.



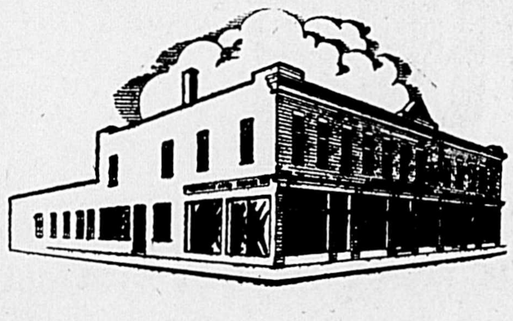
Fête des Pères
DIMANCHE, 17 JUIN
pour Papa, le Roi du Jour,

Voici un choix d'articles de pêche:

- Moulinets
- Havresacs
- Cannes
- Coffres
- Poêles portatifs, etc.

La Ferronnerie Générale Ltée
422 Est, Racine — Chicoutimi
QUALITE SUPERIEURE ET SERVICE

C'EST ICI QUE VOUS TROUVEREZ LES MEILLEURES OCCASIONS . . .



1951	**CADILLAC** noir sedan, équipé au complet. En spécial	**$1495**
1954	**CADILLAC** Sedan noir, Fleetwood, équipé au complet. Spécial	**$3950**
1953	**OLDSMOBILE** Sedan 98, noir, équipé au complet. Spécial	**$1995**
1952	**OLDSMOBILE** 98 noir, convertible, équipé au complet	**$1995**

CUTE BOIVIN AUTO SERVICE INC.
GENERAL MOTORS PRODUCTS GMC

DISTRIBUTEURS
CHEVROLET ● OLDSMOBILE ● CADILLAC
CAMIONS CHEVROLET
PNEUS DOMINION ROYAL
TEL.: LI 3-7721

80 rue Racine est — CHICOUTIMI



PATTERSON BLESSE A UNE MAIN: — Un examen aux rayons-X, a révélé que le pugiliste Floyd Patterson s'était fracturé un os de la main droite lors de son match contre Tommy "Hurricane" Jackson, vendredi dernier. La blessure empêchera peut-être Patterson d'obtenir un match de championnat chez les poids lourds en septembre. Patterson est ici en compagnie de son gérant, Gus d'Amato.

Match de championnat entre Moore et Patterson en fin de septembre à New-York

Moore, le champion mondial des boxeurs et Floyd Patterson, qui a vaincu Hurricane Jackson vendredi soir dernier, se rencontreront au Yankee Stadium de New-York vers la fin de septembre dans une bataille qui devrait décider de la succession de Rocky Marciano, le champion mondial des poids lourd qui a récemment pris sa retraite. Les gérants de Moore et de Patterson en sont venus hier à une entente non officielle à ce sujet.

James Norris, président de l'International Boxing Club, a déclaré qu'il entreprendra dès maintenant, auprès des différentes organisations de boxe mondiales, les démarches afin de faire approuver cette rencontre comme macth championnat du monde.

Aucun document n'a été signé et tous les détails d'organisation d'un tel match ont encore à être réglés.

La principale décision prise à cette rencontre d'hier, dans les bureaux de Norris, a été celle que Moore et Patterson, généralement reconnus comme les deux meilleurs poids lourd de l'heure, se rencontreront éventuellement.

Patterson s'est blessé à une main vendredi soir en disposant de Jackson. Il s'est fracturé un os métacarpien de la main droite. Cus D'Amato, son gérant, a déclaré que les médecins décideront eux-mêmes si son protégé sera prêt à se battre contre Moore en septembre.

Date probable

Des batailles de cette importance sont généralement disputées un jeudi, de sorte que le 20 septembre semble une date très plausible, même probable.

Moore, qui vient de défendre son championnat mi-lourd avec succès contre Yolande Pompey, serait sur le point d'abandonner ce titre afin de mieux concentrer ses efforts dans la catégorie des poids lourd. Moore ne peut se payer le luxe de prendre des décisions à la légère et il doit s'appliquer à tout bien faire. Même s'il insiste sur le fait qu'il est sur le point de célébrer son 40e anniversaire de naissance, sa mère soutient qu'il est bel et bien âgé de 43 ans.

Première joute

La Havane	000 201 0—3	7	0
Buffalo	001 000 3—4	7	1

Rape, Amor (7) et Dotterer, Hatten (7); Bowman et Heyman. Cir: LaH—Smith. P—Amor.

Première joute

Miami	000 030 0—3	7	1
Rochester	023 010 x—6	6	0

Cardwell, Kipper (3) et Niarhos; Russell et Green. Cir: Roch—Green et Burgess. P—Cardwell.

Gagnon Frères gagne 2-1

Yves Beaulieu se distingue en relève pour les vainqueurs. — Lalancette lance bien pour la Huche. — 2 points à la 2e manche.

C'est une très belle victoire de 2-1, leur deuxième de la saison, que le Gagnon & Frères Nouveautés de l'Instruction Yvan Potvin, a remporté, hier soir, au Colisée de Chicoutimi, contre la Huche Sans Pareille, lors d'une autre partie régulière du Circuit Saintonge.

En effet le Gagnon et Frères Nouveautés faillit faire avaler un dur blanchissage de 2-0 aux équipiers de l'instructeur Noël Gagnon, alors que ce dernier sauva son équipe du blanchissage en comptant leur seul point à la dernière manche de jeu, alors qu'il frappa un double.

Mais ce point ne réussit pas à leur apporter au moins l'égalisation, puisqu'au moment où Jean-Noël Gagnon comptait, il y avait déjà deux hommes de mort, et le frappeur suivant Yvon Sergerie fut retiré au premier but par Yvon Lavoie, après avoir frappé un coup dans le champ intérieur.

Tous les points de la joute furent dûs à des erreurs cependant, dans l'un des camps, et en ce qui regarde l'équipe de Gagnon et Frères, Roch Munger y brilla en frappant un double, tandis que Yvon Lavoie et Jeannot Duchesne furent les compteurs.

Raymond Potvin se fit remarquer à la défensive des gagnants, et c'est Yves Beaulieu, lanceur de relève qui fut le gagnant, avec 4 buts sur balle, 5 retraits au bâton et trois coups sûrs.

Edouard Lalancette fut l'artilleur perdant avec 2 retraits au bâton, et trois buts et trois coups sûrs accordés à l'adversaire; les lanceurs réguliers J. P. Régis du Gagnon Frères et Gaston Girard de la Huche, sont demeurés sur le banc des joueurs hier soir.

La lutte contestée qui a prévalu hier soir dans cette joute, fait montre de l'expérience acquise par les joueurs du Circuit depuis le début de la saison, alors que les pointages élevés et les grosses différences prévalaient: ceci démontre que l'enjeu du Championnat régulier sera de plus en plus dur et partant, les joutes sont de plus en plus intéressantes.

Par contre les milliers d'amateurs de Balle-Molle de Chicoutimi sont invités à souscrire à la "Parade des Vingt-Cinq Sous" pour aider à la pose des réflecteurs sur le terrain du Colisée, et rappelons que le tirage d'une TV en récompense à tous les souscriptions, aura lieu dimanche prochain, lors de la joute Dow-Huche.

D'ici là, la prochaine joute aura lieu demain soir, au Colisée, à 6,30 hres(et remettra le Gagnon et Frères Nouveautés sur la brèche, cette fois contre le Turcotte Tire Service.

C'est alors que les amateurs pourront assister à une autre intéressante joute du Circuit Saintonge de la Ligue de Balle-Molle du Jeune Commerce, et l'on croit que demain soir "Jean-Paul Régis" réapparaitra au monticule du Gagnon et Frères, après un léger repos de la joute d'hier soir, dont voici le sommaire, pour les amateurs absents.

Huche Sans Pareille,
0 0 0 0 0 0 0 1, - 3, - 4,

Gagnon et Frères Nouveautés,
2,0 0 0 0 0 0 X, - 2, - 3, - 2,

Lalancette et McArthy: Beaulieu et C. Gagnon.

Les Canadiens ont consommé plus de 32,502,000 gallons de crème glacée en 1955, soit quelque deux gallons pour chaque homme, femme et enfant.

Montréal l'emporte 4-3

MONTREAL (PC) — Les Royaux de Montréal ont compté un point à chacune des deux dernières manches pour s'assurer hier soir une victoire de 4-3 sur les Virginians de Richmond dans une joute de la ligue Internationale disputée devant quelque 5,800 personnes.

Les Virginians avaient pris une avance de 3-2 à la quatrième manche grâce à un simple, un ballon-sacrifice, un double et un coup de circuit du joueur de premier but Tommy Hamilton par-dessus la clôture du champ droit.

Le gaucher Fred Kipp a lancé toute la partie pour les Royaux, n'accordant que sept coups sûrs pour s'assurer sa huitième victoire contre deux défaites.

Ed Cereghino a été chassé du monticule à la huitième manche et a été débité de la défaite.

Bobby Wilson a été le meilleur cogneur des Royaux avec deux doubles.

Richmond	000 300 000—3	7	2
Montréal	200 000 11x—4	9	1

Sereghino, Dixon (8) et Tacker; Kipp et Roseboro. P—Sereghino. Cir: Hamilton.

La flotte de pêche du Canada, malgré un nombr inférieur de vaisseaux et d'hommes en 1955 qu'en 1952, a enrégistré une prise de 1,346,318,000 livres de poisson comparativement à 1,306,222,000 livres.

ANNONCANT LE PLAN:

DE L'ARGENT MAINTENANT
PAYEZ PLUS TARD

Maintenant, vous pouvez obtenir promptement l'argent dont vous avez besoin et *Payer Plus Tard* en mensualités exactement adaptées à votre revenu! Et profitez aussi de ces avantages: *De l'argent en 1 Visite*—**Téléphonez** d'abord, puis venez. *Service d'Unification des Factures* sans frais supplémentaires! *Carte de Crédit Exclusive*, valable dans tout le Pays. Téléphonez, écrivez ou venez aujourd'hui et voyez pourquoi près de 2 millions de gens ont choisi "*Beneficial*" l'année dernière!

Prêts de $50 à $800 ou plus sur signature, meubles ou auto

LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI — *Personal* FINANCE CO. — Beneficial Finance System

2 bureaux bien situés — *lequel vous convient le mieux?*

CHICOUTIMI — 2ième étage, 130 Rue Racine Est. Tel. Liberty 3-4421
JONQUIERE — 2ième étage, 102 St. Aime..... Tel. Liberty 2-4581
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts consentis aux résidents de toutes les villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

Roch Gagnon
espoir saguenéen



Roch Gagnon interviewé par Lévis Brassard

Le jeune athlète de Chicoutimi veut devenir une vedette de la natation. — Il ambitionne de faire la traversée du lac St-Jean.

par Lévis Brassard

Si les sports populaires d'été comme la balle-molle, le baseball, le tennis, nous introduisent chaque saison de nouvelles vedettes, par contre il en est un qui, pour ne pas être moins populaire, ne nous a pas révélé beaucoup de vedettes jusqu'ici.

Il s'agit de la natation, sport formateur et sain comme pas un, qui bien que pratiquée par des milliers d'amateurs chaque été, et comptant dans ses rangs, des adeptes de toujours, ne fait connaitre qu'un très petit nombre de ses vedettes, et mériterait vraiment une plus grande attention de notre part. ....

Le grands pas ont été faits en ce sens dans notre région, par la création de concours d'endurance et de courses la saison dernière dans notre région, et ces concours nous ont révélé des vedettes comme Robert Cossette, réputé athlète saguenéen, dans ce domaine.

A l'instar de Cossette, d'autres amateurs plus jeunes mais non moins fervents de natation se sont révélés dans ces concours, et aujourd'hui nous voulons vous introduire l'un de ces amateurs, qui ira loin, croyons-nous dans ce domaine sportif dans lequel il aspire à être lui aussi une vedette.

Il a fait ses premières armes lors du concours de natation de l'été dernier, à la traversée à la nage de Chicoutimi à Bagotville et dont Cossette fut le vainqueur. Il ne s'agit de nul autre que "Jean-Roch et nous croyons que vous en serez vous à ce sport?

Jean-Roch Gagnon, jeune célibataire de 21 ans, natif de la Rivière-du-Moulin, est bâti à l'hercule et resplendissant de santé, prouvant ainsi que le sport qu'il a particulièrement adopté ne peut-être meilleur, et voici ce qu'il nous révélait à ce sujet lors d'une récente entrevue, à sa résidence de 132, Rivière-du-Moulin.

Q—M. Gagnon, nous savons que vous êtes un adepte de la natation et nous pensons que vous en serez bientôt une vedette, mais dites-nous depuis quand vous adonnez-vous à ce sport?

R—A vrai dire, c'est depuis l'âge de six ans que je m'y livre tous les jours, durant la saison d'été bien entendu.

Q—Peut-on savoir à quel endroit en particulier, vous entrainez-vous?

R—C'est dans le Saguenay, en face de chez-nous j'ai fait mes premiers ébats dans l'eau et c'est là que je continue à m'y entrainer.

Q—Est-ce que cet entrainement est quotidien et avec qui le faites-vous?

R—Oui, a moins de tempête je fais au moins "une saucette" tous les jours dans le Saguenay, et c'est mon frère aîné Henri-Jacques qui est mon instructeur de toujours.

Q—Vous avez déjà participé à un concours de natation, n'est-ce pas?

R—Oui, l'été dernier, au mois d'août, je me suis inscrit et ai participé à la traversée de Chicoutimi à Bagotville, alors que je n'avais que vingt ans.

Q—Quelles étaient les particularités de cette traversée?

(suite à la 18e page)

CALVERT HOUSE
Whisky Canadien
digne de l'hospitalité canadienne

CONCOURS *BRADING*

GAGNANTS DU CONCOURS
terminé le 2 juin, 1956



LE GAGNANT DE LA FORD AU 14e CONCOURS BRADING — M. Raymond Huard, 411 rue St-Laurent, Lévis, Qué., reçoit des mains de M. Roland Ouellette, assistant-gérant des ventes à la Brasserie Brading, les clefs de la Ford Sedan 1956 qu'il gagne dans ce 14e concours. M. Huard reçoit une bourse d'études de $350. comme premier prix, et la Ford Sedan comme boni puisqu'il a inclus 6 capsules de Brading avec son avis d'inscription. De gauche à droite, on voit M. J. M. Lemelin, gérant du Garage W. Martel, M. Eugène Martineau, qui reçoit de Laurent Carette, gérant des ventes dans le Québec de la Brasserie Brading, un chèque de $300. premier prix aux fournisseurs, M. Raymond Huard et M. Roland Ouellette.

Voici la liste des gagnants

CONSOMMATEURS

1. Raymond Huard, 411 St-Laurent, Lévis, Qué. Bourse d'études: $350 Auto Ford 1956.
2. Avila Leclair, 2505, St-Antoine, Lachine, Qué. $150.00
3. Geo. Hill, 2275, Hampton, Montréal, Qué. $5.00
4. Jean Nezet, 5749, 9è ave., Rosemont, Qué. $15.00
5. Pierre Dubreuil, 235, 4è ave., apt. 2, Sherbrooke, Qué. $15.00
6. Paul Bouthiette, 50, St-Hubert, Granby, Qué. $15.00
7. Raymond Auclair, Montmagny, Qué. $15.00
8. Irène Mercier, 4837, Brébeuf, Montréal, Qué. $15.00
9. V. E. Bériault, 4217, Kingston, Montréal, Qué. $15.00
10. Geoffrey R. Reck, 93, Blvd. St-Joseph, Dorval, Qué. $15.00
11. Basil Devine, 7128, Querbes, Montréal, Qué. $15.00
12. Lucienne Leblond, 583, de la Reine, Québec 2. $15.00

FOURNISSEURS

1. L. Eug. Martineau & Fils Enrg., 1726, chemin St-Louis, Sillery, Qué. $300.00
2. Marché Turcotte, 705, Provost, Lachine, Qué. $50.00
3. Hampton Provision, 6010, Sherbrooke ouest Montréal, Qué. $20.00
4. R. Touchette, 1501, Bleury, Montréal, Qué. $20.00
5. A. A. Audet, 221, rue King, Sherbrooke, Qué. $20.00
6. F. T. Thomas, Hôtel Mon Repos, Granby, Qué. $20.00
7. Patrice Corriveau, Montmagny, Qué. $20.00
8. Marché J. Marien, 4748, Delaroche, Montréal, Qué. $20.00
9. Monkland Grocery, 6111, Monkland, Montréal, Qué. $20.00
10. Marché Ouellette, 442-18è ave., Lachine, Qué. $20.00
11. Marcel, Taverne Valois, 414, O., Jean-Talon, Montréal, Qué. $20.00
12. P. Filion, 323, de la Chapelle, Québec. $20.00

inscrivez-vous! **voici le nouveau "CONCOURS BRADING"**
(ce concours se termine le 16 juin 1956)

$4,000 EN PRIX
À TOUTES LES DEUX SEMAINES


Ford Sedan Customline 1956


Prix en argent


Bourses d'études

Voici ce que vous gagnez

AVEC CAPSULES BRADING . . . 1er prix: Bourse d'études de $350.00 et comme boni, une Ford Sedan Customline 1956.
2ème prix: $50.00 en argent, et un boni de $100 en argent.
3ème prix: 10 prix de $5.00 chacun et des bonis de $10.00.
SANS CAPSULES BRADING . . . 1er prix: Bourse d'études de $350.00 destinée à la personne de votre choix.
2ème prix: $50.00 en argent.
3ème prix: 10 prix de $5.00 chacun.



CONSERVEZ VOS CAPSULES BRADING
DETAILS COMPLETS A VOTRE EPICERIE LICENCIÉE, HOTEL OU A VOTRE TAVERNE!
BRASSERIE BRADING LIMITEE

Oh, Papa

vous êtes merveilleux

CE CRI DE RECONNAISSANCE ACCOMPAGNERA UN SUPERBE CADEAU PRATIQUE QUE VOUS LUI OFFRIREZ POUR CE GRAND JOUR.

DIMANCHE 17 JUIN FETE PERES



ROBES de CHAMBRE

En soie ou flanelle. Grandeurs: P.M.G. Un cadeau idéal.

17.95



CHEMISES de TOILETTE

En broadcloth sanforisé. Grandeurs: 13½ à 17½. Un cadeau pratique.

4.95 ET PLUS



PYJAMAS de QUALITE

Broadcloth sanforisé. Teintes unies ou quadrillées. Grandeurs: (A 34-36) (B 38-40) (C 42) (D 44) (E 46).

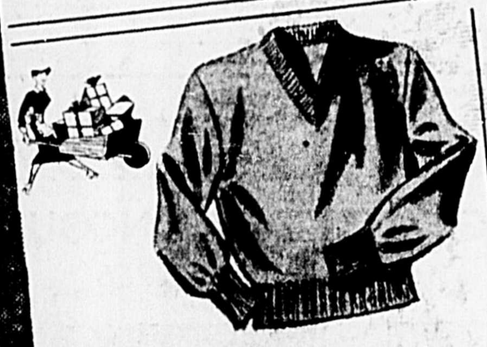
5.95



CHEMISES SPORT

Marques réputées. Teintes unies ou quadrillées. Grandeurs: P.M.G. XL

3.95 à 7.95



GILETS D'ORLON

Encolure en V. Manches longues. Grandeurs: P.M.G. Papa en sera ravi.

8.95



SOULIERS "SLATER"

Choix de modèles lacés, mocassin ou unis. Semelle et talon de cuir, trépointe Goodyear. Teintes: tan, brun ou vin. Pointures: 6 à 10. Régulier 21.95

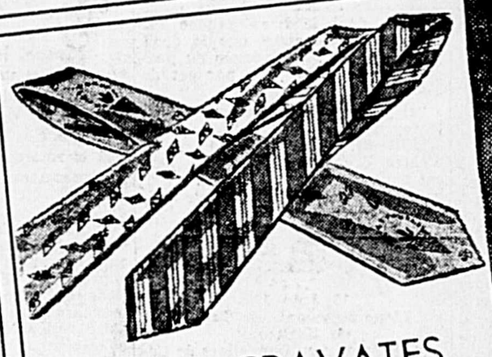
12.95



BAS DE TOILETTE

En laine ou 100% nylon. Teintes unies ou à motifs.

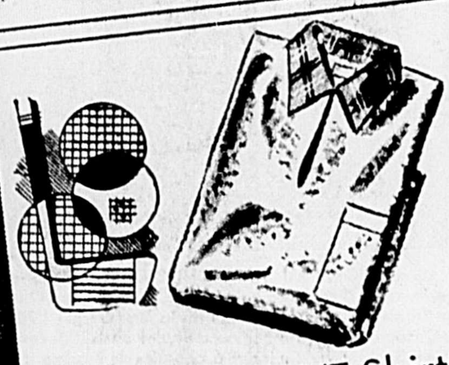
1.50



GAIES CRAVATES

Soie et coton ou tweed. Toujours populaires.

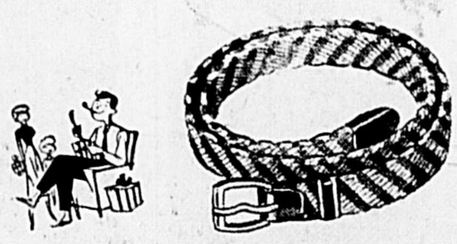
1.50



Chemise 'Polo' 'T-Shirt'

Chemise de coton à manches courtes. Grandeurs: P.M.G.

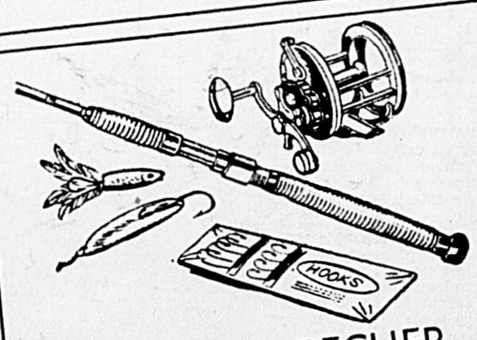
2.95 à 3.95



CEINTURE ELASTIQUE

Pour un ajustement parfait. Grandeurs: 30 à 44.

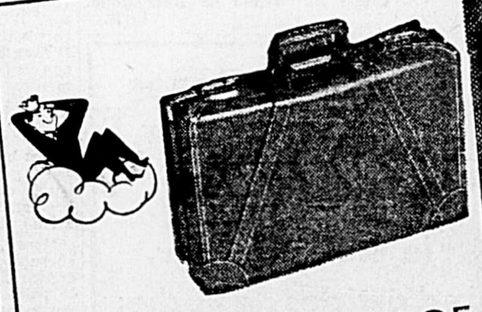
2.50



CANNE A PECHER

Fibre de verre .. **6.95 à 7.95**

Moulinets ..... **1.00 à 30.00**



MALLES de VOYAGE

Marque Gladstone "cowhide" avec supports pour habits. Grandeur: 24 pouces.

29.95



RASOIR ELECTRIQUE

Sunbeam	$32.50
Shick	$31.95
Philipp's	$29.95
Remington	$31.95
Ronson	$21.95



NECESSAIRE à TOILETTE POUR HOMMES

Marques: Seaforth et Yardley.

1.25 à 6.75

TROUSSES POUR HOMMES

Trousse vide pratique pour le voyage.
Trousse à barbe.
Trousse à manicure.
Trousse pour le cirage des chaussures.

3.95 à 10.95



MILLE et UNE AUTRES SUGGESTIONS DE CADEAUX PRATIQUES

Gagnon Frères

NOUVEAUTÉS CHICOUTIMI